

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

# L 108



Leidimas  
lietuvių kalba

## Teisės aktai

52 tomas  
2009 m. balandžio 29 d.

Turinys

### I Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma

#### REGLAMENTAI

- 2009 m. balandžio 28 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 350/2009, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti ..... 1
- 2009 m. balandžio 28 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 351/2009, kuriuo nustatomas paskirstymo koeficientas, taikytinas tam tikrų pieno produktų, eksportuotinių į Dominikos Respubliką pagal Reglamento (EB) Nr. 1282/2006 29 straipsnyje nustatytas kvotas, eksporto licencijų paraiškoms ..... 3
- ★ 2009 m. balandžio 24 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 352/2009 dėl bendrojo saugos būdo, susijusio su Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/49/EB 6 straipsnio 3 dalies a punkte nurodyta pavojaus analize ir įvertinimu, priėmimo <sup>(1)</sup> ..... 4
- ★ 2009 m. balandžio 28 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 353/2009, iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 194/2008 dėl ribojančių priemonių Birmai (Mianmarui) atnaujinimo ir sustiprinimo ..... 20

Kaina: 18 EUR

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

(Tęsinys antrajame viršelyje)

# LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

II Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma

SPRENDIMAI

**Komisija**

2009/350/EB:

- ★ **2009 m. balandžio 28 d. Komisijos sprendimas dėl Airijos prašymo pripažinti Tarybos sprendimą 2008/381/EB dėl Europos migracijos tinklo sukūrimo (pranešta dokumentu Nr. C(2009) 2708)** 53

---

III Aktai, priimti remiantis ES sutartimi

AKTAI, PRIIMTI REMIANTIS ES SUTARTIES V ANTRAŠTINE DALIMI

- ★ **2009 m. balandžio 27 d. Tarybos bendroji pozicija 2009/351/BUSP, atnaujinanti ribojančias priemones Birmai (Mianmarui)** ..... 54

## I

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma)

## REGLAMENTAI

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 350/2009****2009 m. balandžio 28 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos Bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles <sup>(2)</sup>, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Reglamente (EB) Nr. 1580/2007, taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, yra numatyti kriterijai, kuriuos Komisija taiko nustatydamas standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, išvardytiems minėto reglamento XV priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2009 m. balandžio 29 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. balandžio 28 d.

*Komisijos vardu*

Jean-Luc DEMARTY

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

## PRIEDAS

## Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MA	82,3
	TN	139,0
	TR	110,2
	ZZ	110,5
0707 00 05	JO	155,5
	MA	37,3
	TR	143,3
	ZZ	112,0
0709 90 70	JO	216,7
	TR	98,9
	ZZ	157,8
0805 10 20	EG	45,4
	IL	57,1
	MA	40,8
	TN	54,2
	TR	50,2
	US	56,9
	ZZ	50,8
0805 50 10	TR	46,3
	ZA	73,4
	ZZ	59,9
0808 10 80	AR	82,0
	BR	72,0
	CA	113,8
	CL	78,3
	CN	92,8
	MK	31,8
	NZ	114,0
	US	114,4
	UY	70,9
	ZA	79,5
	ZZ	85,0
0808 20 50	AR	88,1
	CL	82,9
	CN	36,6
	NZ	141,0
	ZA	92,2
	ZZ	88,2

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 351/2009****2009 m. balandžio 28 d.****kuriuo nustatomas paskirstymo koeficientas, taikytinas tam tikrų pieno produktų, eksportuotinių į Dominikos Respubliką pagal Reglamento (EB) Nr. 1282/2006 29 straipsnyje nustatytas kvotas, eksporto licencijų paraiškoms**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2006 m. rugpjūčio 17 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1282/2006, nustatančio išsamias specialiąsias Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1255/1999 taikymo taisykles dėl pieno ir pieno produktų eksporto licencijų ir eksporto grąžinamųjų išmokų <sup>(2)</sup>, ypač į jo 33 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1282/2006 III skyriaus 3 skirsnyje nustatyta į Dominikos Respubliką pagal tai šaliai nustatytą kvotą eksportuotinių tam tikrų pieno produktų eksporto licencijų skyrimo tvarka.

- (2) 2009–2010 kvotos metams pateiktos paraiškos viršija skirtus kiekius. Todėl prašomam kiekiui reikėtų nustatyti paskirstymo koeficientus,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Kiekiui, dėl kurio pateiktos Reglamento (EB) Nr. 1282/2006 29 straipsnio 2 dalyje išvardytų produktų eksporto licencijų paraiškos 2009 m. liepos 1 d. – 2010 m. birželio 30 d., taikomi šie paskirstymo koeficientai:

— 0,575975 paraiškoms, pateiktoms dėl Reglamento (EB) Nr. 1282/2006 30 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytos kvotos dalies,

— 0,336842 paraiškoms, pateiktoms dėl Reglamento (EB) Nr. 1282/2006 30 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytos kvotos dalies.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2009 m. balandžio 29 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. balandžio 28 d.

Komisijos vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 234, 2006 8 29, p. 4.

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 352/2009

2009 m. balandžio 24 d.

## dėl bendrojo saugos būdo, susijusio su Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/49/EB 6 straipsnio 3 dalies a punkte nurodyta pavojaus analize ir įvertinimu, priėmimo

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/49/EB dėl saugos Bendrijos geležinkeliuose ir iš dalies pakeičiančią Tarybos direktyvą 95/18/EB dėl geležinkelio įmonių licencijavimo bei Direktyvą 2001/14/EB dėl geležinkelių infrastruktūros pajėgumų paskirstymo, mokesčių už naudojimąsi geležinkelių infrastruktūra ėmimo ir saugos sertifikavimo (Saugos geležinkeliuose direktyva) <sup>(1)</sup>, ypač į jos 6 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Pagal Direktyvos 2004/49/EB 6 straipsnio 1 dalį Komisija, remdamasi Europos geležinkelio agentūros turėtų priimti pirmąjį bendrųjų saugos būdų (toliau – BSB) paketą, apimančią bent jau minėtos direktyvos 6 straipsnio 3 dalies a punkte minimus pavojaus analizės ir vertinimo būdus.
- (2) 2007 m. gruodžio 6 d. pateikė rekomendaciją dėl pirmojo bendrųjų saugos būdų paketo (ERA-REC-02-2007-SAF).
- (3) Pagal Direktyvą 2004/49/EB BSB turėtų būti palaipsniui įvedami siekiant užtikrinti, kad būtų išlaikytas aukštas saugos lygis, o kai būtina ir praktiškai įmanoma – saugos lygis būtų pagerintas.
- (4) Direktyvos 2004/49/EB 9 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad geležinkelio įmonės ir infrastruktūros valdytojai turi sukurti savas saugos valdymo sistemas, siekdami užtikrinti, kad geležinkelio sistema pasiektų bent jau bendruosius saugos tikslus (toliau – BST). Pagal direktyvos 2004/49/EB III priedo 2 punkto d papunktį pagrindiniams saugos valdymo sistemos elementams priskiriama tvarka ir būdai, skirti įvertinti pavojų ir įgyvendinti pavojaus kontrolės priemones, kai tik pakitusios eksploata-

vimo sąlygos arba naujos medžiagos sukelia naują pavojų infrastruktūrai arba eksploatavimui. Šiame reglamente pateikiamos to pagrindinio saugos valdymo sistemos elemento nuostatos.

- (5) Taikant 1991 m. liepos 29 d. Tarybos direktyvą 91/440/EB dėl Bendrijos geležinkelių plėtros <sup>(2)</sup> ir Direktyvos 2004/49/EB 9 straipsnio 2 dalį ypač daug dėmesio turėtų būti skiriama valdyti pavojus šį reglamentą taikančių subjektų sąveikos taškuose.
- (6) 2008 m. birželio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/57/EB dėl geležinkelių sistemos sąveikos Bendrijoje <sup>(3)</sup> 15 straipsnyje reikalaujama, kad valstybės narės imtųsi visų tinkamų priemonių, kad užtikrintų, jog geležinkelių sistemą sudarantys struktūriniai posistemai galėtų būti pradėti eksploatuoti tik tais atvejais, kai jie yra suprojektuoti, sukonstruoti ir įrengti taip, kad juos integravus į geležinkelių sistemą jie atitiktų jiems keliamus esminius reikalavimus. Visų pirma valstybės narės turi patikrinti, ar šie posistemai techniškai suderinami su geležinkelio sistema, į kurią jie integruojami, ir ar jie integruoti saugiai pagal šį reglamentą.
- (7) Įsitikinta, kad geležinkelio rinkas atverti labiausiai trukdo tai, kad nėra bendro požiūrio, kaip tiksliai apibrėžti geležinkelio sistemos saugos lygius bei reikalavimus ir įrodyti atitiktį tiems lygiams bei reikalavimams. Todėl anksčiau valstybės narės pačios vertindavo, ar priimti kitose valstybėse narėse jau sukurtą ir ten patikima pripažintą sistemą ar jos dalis.
- (8) Siekiant palengvinti abipusį pripažinimą valstybėse narėse, reikėtų suderinti subjektų, susijusių su geležinkelio sistemos kūrimu ir eksploatavimu, taikomus pavojaus identifikavimo ir valdymo būdus, taip pat būdus, kuriais įrodoma, kad geležinkelio sistema Bendrijos teritorijoje atitinka saugos reikalavimus. Pirmiausia reikia suderinti pavojaus vertinimo procedūras ir būdus bei įgyvendinti pavojaus kontrolės priemones, kai tik pakitusios eksploatavimo sąlygos arba naujos medžiagos sukelia naujų pavojų infrastruktūrai arba eksploatavimui, kaip nurodyta Direktyvos 2004/49/EB III priedo 2 punkto d papunktyje.

<sup>(1)</sup> OL L 164, 2004 4 30, p. 44, pataisyta OL L 220, 2004 6 21, p. 16.

<sup>(2)</sup> OL L 237, 1991 8 24, p. 25.

<sup>(3)</sup> OL L 191, 2008 7 18, p. 1.

- (9) Jei nepranešta nacionalinė taisyklė, pagal kurią valstybėje narėje nustatoma, ar pakeitimas yra svarbus ar ne, už pakeitimo įgyvendinimą atsakingas asmuo (toliau – pasiūlymo teikėjas) turėtų iš pradžių apsvarstyti galimą aptariamo pakeitimo poveikį geležinkelio sistemos saugai. Jei siūlomas pakeitimas turi poveikio saugai, remdamasis ekspertų išvadomis pasiūlymo teikėjas pakeitimo svarbumą turėtų įvertinti pagal kriterijus, kurie turėtų būti nustatyti šiame reglamente. Atlikus vertinimą, turėtų būti padaryta viena iš trijų išvadų. Pirmuoju atveju pakeitimas nelaikomas dideliu, todėl pasiūlymo teikėjas turėtų jį įgyvendinti laikydamasis savo metodo saugai užtikrinti. Antruoju atveju pakeitimas laikomas dideliu, todėl pasiūlymo teikėjas turėtų jį įgyvendinti laikydamasis šio reglamento be specialaus saugos institucijos dalyvavimo. Trečiuoju atveju pakeitimas laikomas dideliu, tačiau yra Bendrijos nuostatos, pagal kurias būtinas specialus susijusios saugos institucijos dalyvavimas, pavyzdžiui, būtina išduoti naują leidimą pradėti transporto priemonės eksploatavimą arba persvarstyti ar atnaujinti geležinkelio įmonės saugos sertifikata, arba persvarstyti ar atnaujinti infrastruktūros valdytojo įgaliojimus saugos srityje.
- (10) Kai turi būti atlikti eksploatuojamos geležinkelio sistemos pakeitimai, pakeitimo svarbumas turėtų būti vertinamas atsižvelgiant ir į visus su sauga susijusius tai pačiai sistemos daliai poveikio turinčius pakeitimus, atliktus nuo šio reglamento įsigaliojimo arba nuo tada, kai paskutinį kartą taikytas šiame reglamente aprašytas pavojaus valdymo procesas (pasirenkama vėlesnė data). Tikslas – įvertinti, ar tokių pakeitimų visuma sudarys svarbų pakeitimą, dėl kurio reikia visapusiškai taikyti pavojaus analizės ir įvertinimo BSB, ar ne.
- (11) Svarbaus pakeitimo pavojaus priimtumas turėtų būti vertinamas pagal vieną arba kelis iš toliau išvardytų pavojaus priimtumo principų: darbo taisyklių sąvadų taikymas, palyginimas su panašiomis geležinkelio sistemos dalimis, neabejotino pavojaus prognozė. Visi principai sėkmingai taikyti keliose taikomosiose geležinkelio sistemose, taip pat kitoms transporto rūšims ir pramonės sektoriuose. Neabejotino pavojaus prognozės principas dažnai taikomas sudėtingiems ir naujoviškiems pakeitimams. Pasiūlymo teikėjas turėtų būti atsakingas už taikytino principo pasirinkimą.
- (12) Laikantis Sutarties 5 straipsnyje nustatyto proporcingumo principo, šiuo reglamentu neturėtų būti viršijama tai, kas būtina pasiekti reglamento tikslą – nustatyti pavojaus analizės ir įvertinimo BSB. Todėl tais atvejais, kai taikomas plačiai pripažintas darbo taisyklių sąvadas, turėtų būti leidžiama mažinti BSB taikymo poveikį. Lygiai taip pat, kai nėra Bendrijos nuostatų, pagal kurias reikėtų specialaus saugos institucijos dalyvavimo, pastarajai institucijai turėtų būti leidžiama veikti kaip nepriklausomai vertinimo įstaigai, kad būtų vykdoma kuo mažiau dvigubos kontrolės, sumažėtų pernelyg didelės pramonės sektoriaus išlaidos ir sutrumpėtų tiekimo rinkai laikas.
- (13) Direktyvos 2004/49/EB 6 straipsnio 5 dalyje nustatyta, kad valstybės narės prirėkus iš dalies pakeičia savo nacionalines saugos taisykles taip, kad jos atitiktų BSB.
- (14) Atsižvelgiant į tai, kad dabar laikomasi įvairių saugos vertinimo metodų, reikia pereinamojo laikotarpio kad susiję subjektai prirėkus turėtų pakankamai laiko naujam bendrajam metodui išmokti ir jį taikyti, taip pat jį taikydami įgyti patirties.
- (15) Atsižvelgiant į tai, kad oficialus pavojumi pagrįstas metodas yra palyginti naujas, kai kuriose valstybėse narėse pavojaus analizės ir įvertinimo BSB turėtų būti taikomas savanoriškai eksploatacinio arba organizacinio pobūdžio pakeitimams iki 2012 m. liepos 1 d. Tai turėtų padėti Europos geležinkelių agentūrai, jei įmanoma, taikyti tą būdą ir iki 2012 m. liepos 1 d. prirėkus pasiūlyti šio BSB patobulinimų.
- (16) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka pagal Direktyvos 2004/49/EB 27 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

##### Tikslas

1. Šiuo reglamentu nustatomas bendrasis saugos būdas (toliau – BSB), susijęs su Direktyvos 2004/49/EB 6 straipsnio 3 dalies a punkte nurodyta pavojaus analize ir įvertinimu.
2. Pavojaus analizės ir įvertinimo BSB siekiama išlaikyti arba, jei reikia ir praktiškai įmanoma, pagerinti Bendrijos geležinkelių saugos lygį. Dėl BSB vežimo geležinkeliais paslaugų rinka turi būti lengviau naudotis, nes juo suderinami:
  - a) pavojaus valdymo procesai, kuriais vertinamas saugos lygis ir atitiktis saugos reikalavimams;
  - b) įvairių geležinkelio sektoriaus subjektų keitimasis svarbia saugos informacija, kad sauga būtų valdoma įvairiuose šiame sektoriuje galimų sąsajų taškuose;
  - c) įrodymai, gaunami pritaikius pavojaus valdymo procesą.

## 2 straipsnis

**Taikymo sritis**

1. Pavojaus analizės ir įvertinimo BSB taikomas visiems Direktyvos 2004/49/EB III priedo 2 punkto d papunktyje nurodytiems valstybės narės geležinkelio sistemos pakeitimams, kurie pagal šio reglamento 4 straipsnį laikomi svarbiais. Tokie pakeitimai gali būti techninio, eksploatacinio arba organizacinio pobūdžio. Organizacinių pakeitimų atveju turėtų būti svarstomi tik tie pakeitimai, kurie galėtų turėti poveikio eksploataavimo sąlygoms.

2. Jei svarbūs pakeitimai susiję su struktūriniais posistemiais, kuriems taikoma Direktyva 2008/57/EB, pavojaus analizės ir įvertinimo BSB taikomas:

- a) jei atitinkamose techninės sąveikos specifikacijose (toliau – TSS) nustatyta, kad pavojų reikia įvertinti. Tokiu atveju TSS prireikus nurodoma, kurios BSB dalys taikomos;
- b) remiantis Direktyvos 2008/57/EB 15 straipsnio 1 dalimi, siekiant užtikrinti, kad struktūriniai posistemiai, kuriems taikomos TSS, būtų saugiai integruoti į esamą sistemą.

Tačiau dėl BSB taikymo pirmos pastraipos b punkte nurodytu atveju neturi būti nustatomi reikalavimai, kurie būtų priešingi atitinkamose privalomose TSS numatytiems reikalavimams.

Nepaisant to, jei dėl BSB taikymo nustatomas TSS reikalavimui prieštaraujantis reikalavimas, pasiūlymo teikėjas praneša susijusiai valstybei narei, kuri gali nutarti prašyti TSS persvarstyti pagal Direktyvos 2008/57/EB 6 straipsnio 2 dalį ar 7 straipsnį arba gali kreiptis dėl išimties taikymo pagal tos direktyvos 9 straipsnį.

3. Šis reglamentas netaikomas:

- a) metro, tramvajaus ir kitoms miestų elektrinio geležinkelio sistemoms;
- b) nuo likusios geležinkelio transporto sistemos funkciškai atskiriems tinklams, skirtiems tik keleivių vežimo vietas, miesto ar priemiestiniais maršrutais paslaugoms teikti, taip pat geležinkelio įmonėms, kurios veiklą vykdo tik tokiuose tinkluose;
- c) vien tik infrastruktūros savininko krovinių vežimo reikmėms skirtai privačiai geležinkelio infrastruktūrai;
- d) nacionaliniais tinklais važinėjančioms paveldo transporto priemonėms, jei jos atitinka nacionalines saugos taisykles ir

normas, kad būtų užtikrintas saugus tokių transporto priemonių kursavimas;

- e) savo tinkluose veikiantiems paveldo, muziejų ir turistiniams geležinkeliams, įskaitant dirbtuves, transporto priemones ir personalą.

4. Šis reglamentas netaikomas sistemoms ir pakeitimams, kurių projektų plėtra šio reglamento įsigaliojimo dieną jau yra gerokai pažengusi, kaip apibrėžta Direktyvos 2008/57/EB 2 straipsnio t punkte.

## 3 straipsnis

**Apibrėžtys**

Šiame reglamente naudojamos Direktyvos 2004/49/EB 3 straipsnyje pateiktos apibrėžtys.

Taip pat naudojamos šios apibrėžtys:

- 1) „pavojus“ – avarių ir riktų, kurių padarinys – (grėsmės sukelta) žala, atvejų dažnumo rodiklis ir tos žalos sunkumo laipsnis;
- 2) „pavojaus nagrinėjimas“ – sistemingas visos turimos informacijos naudojimas grėsmėms nustatyti ir pavojui prognozuoti;
- 3) „pavojaus analizė“ – pavojaus nagrinėjimu pagrįsta procedūra, skirta įvertinti, ar pasiektas priimtinas pavojus;
- 4) „pavojaus įvertinimas“ – bendras pavojaus nagrinėjimo ir pavojaus analizės procesas;
- 5) „sauga“ – nepriimtino žalos pavojaus nebuvimas;
- 6) „pavojaus valdymas“ – pavojų nagrinėjimo, analizės ir valdymo užduotims sistemingai taikomos valdymo strategijos, procedūros ir veikla;
- 7) „sąsajos“ – visi sistemos arba posistemio gyvavimo ciklu naudojami sąveikos taškai, įskaitant eksploataavimo ir priežiūros sąveikos taškus, kai keli geležinkelio sektoriaus subjektai bendradarbiauja siekdami valdyti pavojus;
- 8) „subjektai“ – visos šalys, kurios pagal 5 straipsnio 2 dalį tiesiogiai arba vykdydamos sutartinius išpareigojimus dalyvauja taikant šį reglamentą;



- 9) „saugos reikalavimai“ – sistemos saugos (kiekybinės ir kokybinės) charakteristikos ir jos eksploatavimo (įskaitant eksploatavimo taisyklės) charakteristikos, būtinos teisiniams arba bendrovės saugos tikslams pasiekti;
- 10) „saugos priemonės“ – grupė veiksmų, kuriais arba sumažinamas grėsmės atvejų dažnumo rodiklis, arba sušvelninami jo padariniai tam, kad būtų pasiektas ir (arba) išlaikytas priimtinas pavojaus lygis;
- 11) „pasiūlymo teikėjas“ – geležinkelio įmonės arba infrastruktūros valdytojai, kurie pagal Direktyvos 2004/49/EB 4 straipsnį turi įgyvendinti pavojų kontrolės priemones; susitarantieji subjektai arba gamintojai, pateikę paskelbtajai įstaigai prašymą taikyti EB patikros procedūrą pagal Direktyvos 2008/57/EB 18 straipsnio 1 dalį; arba leidimo pradėti transporto priemonių eksploatavimą prašytojas;
- 12) „saugos vertinimo ataskaita“ – dokumentas, kuriame pateikiamos vertinimo įstaigos atlikto vertinamos sistemos tyrimo išvados;
- 13) „grėsmė“ – aplinkybė, dėl kurios gali kilti avarija;
- 14) „vertinimo įstaiga“ – nepriklausomas ir kompetentingas asmuo, organizacija arba subjektas, kuris atlieka tyrimą, kad remdamasis įrodymais nuspręstų, ar sistema atitinka saugos reikalavimus;
- 15) „pavojaus priimtimumo kriterijai“ – pradiniai reikalavimai, pagal kuriuos vertinamas tam tikro pavojaus priimtimumas. Remiantis šiais kriterijais tiriama, ar pavojaus lygis yra pakankamai žemas, kad nereikėtų nedelsiant imtis priemonių jam dar labiau sumažinti;
- 16) „grėsmių registras“ – dokumentas, kuriame apibrėžiamos grėsmės, nurodomos su jomis susijusios priemonės, tų grėsmių šaltinis ir pateikiama nuoroda į organizaciją, atsakingą už grėsmių valdymą;
- 17) „grėsmės nustatymas“ – grėsmių aptikimo, išvardijimo ir apibūdinimo procesas;
- 18) „pavojaus priimtimumo principas“ – taisyklės, kurių laikomasi sprendžiant, ar su viena arba daugiau konkrečių grėsmių susijęs pavojus yra priimtinas ar ne;
- 19) „darbo taisyklių sąvadas“ – rašytinis taisyklių, kurias teisingai taikant galima kontroliuoti vieną arba daugiau konkrečių grėsmių, rinkinys;
- 20) „pavyzdinė sistema“ – sistema, kurios tinkamas saugos lygis įrodytas ją naudojant praktiškai ir su kuria lyginant vertinamą sistemą nustatoma, ar iš pastarosios sistemos kylantys pavojai priimtini;
- 21) „pavojaus prognozavimas“ – nagrinėjamų pavojų lygio nustatymo procesas; jį sudaro šie etapai: dažnumo, padarinių tyrimas ir jų integracija;
- 22) „techninė sistema“ – produktas arba produktų junginys, įskaitant projektą, įgyvendinimo bei pagalbinus dokumentus. Techninė sistema pradedama kurti nuo techninės specifikacijos, o kūrimas baigiamas jos priėmimu. Svarstomi atitinkamų sąsajų su operatorių elgsena projektai, tačiau patys operatoriai ir jų veiksmai į techninę sistemą neįtraukiami. Techninės priežiūros procesas aprašomas techninės priežiūros žinynuose, tačiau pats procesas nėra techninės sistemos dalis.
- 23) „pražūtingas padarinys“ – dėl avarijos kilę mirties atvejai ir (arba) daugybiniai sunkūs sužalojimai ir (arba) didelė žala aplinkai;
- 24) „saugos pripažinimas“ – statusas, kurį pakeitimui suteikia pakeitimo siūlytojas remdamasis vertinimo įstaigos pateikta saugos vertinimo ataskaita.
- 25) „sistema“ – bet kuri keistina geležinkelio sistemos dalis;
- 26) „pranešta nacionalinė taisyklė“ – bet kuri valstybės narės pagal Tarybos direktyvą 96/48/EB <sup>(1)</sup>, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/16/EB <sup>(2)</sup>, direktyvas 2004/49/EB ir 2008/57/EB pranešta nacionalinė taisyklė.

#### 4 straipsnis

#### Svarbūs pakeitimai

1. Jei nepranešta nacionalinė taisyklė, pagal kurią valstybėje narėje nustatoma, ar pakeitimas yra svarbus ar ne, pasiūlymo teikėjas iš pradžių apsvarsto galimą aptariamo pakeitimo poveikį geležinkelio sistemos saugai.

<sup>(1)</sup> OL L 235, 1996 9 17, p. 6.

<sup>(2)</sup> OL L 110, 2001 4 20, p. 1.

Jei siūlomas pakeitimas poveikio saugai neturi, 5 straipsnyje aprašytas pavojaus valdymo procesas netaikomas.

2. Jei siūlomas pakeitimas turi poveikio saugai, dėl pakeitimo svarbumo sprendžia pasiūlymo teikėjas, remdamasis ekspertų vertinimu ir tokiais kriterijais:

- a) gedimo pasekmėmis: tikėtina blogiausia situacija, jei sugestų vertinama sistema, atsižvelgiant į saugos barjerus už tos sistemos ribų;
- b) įgyvendinant pakeitimą diegiama naujove: tai taikoma ir tam, kas nauja geležinkelio sektoriuje, ir tam, kas nauja tik pakeitimą įgyvendinančiai organizacijai;
- c) pakeitimo sudėtingumu;
- d) kontrole: galimybių įgyvendintą pakeitimą kontroliuoti visą sistemos gyvavimo ciklą ir imtis intervencinių priemonių nebuvimas;
- e) grįžtamumu: galimybių grįžti prie tokios sistemos, kokia ji buvo iki pakeitimo, nebuvimas;
- f) papildomumu: pakeitimo svarbumas vertinamas atsižvelgiant į visus pastaruosius su sauga susijusius vertinamos sistemos pakeitimus, kurie nelaikyti svarbiais.

Pasiūlymo teikėjas saugo tinkamus dokumentus savo sprendimui pagrįsti.

#### 5 straipsnis

##### **Pavojaus valdymo procesas**

1. I priede aprašytas pavojaus valdymo procesas taikomas:
  - a) 4 straipsnyje nurodytam svarbiam pakeitimui, įskaitant 2 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytų struktūrinių posistemių paleidimą;
  - b) jei 2 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytoje TSS daroma nuoroda į šį reglamentą, kad būtų nustatytas I priede aprašytas pavojaus valdymo procesas.
2. I priede aprašytą pavojaus valdymo procesą vykdo pasiūlymo teikėjas.

3. Pasiūlymo teikėjas užtikrina, kad tiekėjų ir paslaugų teikėjų, įskaitant jų subrangovus, keliami pavojai būtų valdomi. Todėl pasiūlymo teikėjas gali prašyti, kad I priede aprašytame pavojaus valdymo procese dalyvautų tiekėjai ir paslaugų teikėjai, įskaitant jų subrangovus.

#### 6 straipsnis

##### **Nepriklausomas vertinimas**

1. II priede nustatytus kriterijus atitinkanti įstaiga nepriklausomai vertina, ar I priede aprašytas pavojaus valdymo procesas vykdomas teisingai ir kokie to vykdymo rezultatai. Jei vertinimo įstaiga dar nepaskirta Bendrijos ar nacionalinės teisės aktais, pasiūlymo teikėjas paskiria savo vertinimo įstaigą, kuri gali būti kita organizacija arba vidinis padalinys.

2. Turi būti vengiama tarpusavyje kartoti pagal Direktyvą 2004/49/EB atliekamus saugos valdymo sistemos atitikties vertinimo darbus, pagal Direktyvą 2008/57/EB paskelbtosios įstaigos arba nacionalinės įstaigos atliekamus atitikties vertinimo darbus ir pagal šį reglamentą vertinimo įstaigos atliekamus nepriklausomo saugos vertinimo darbus.

3. Saugos institucija gali veikti kaip vertinimo įstaiga, jei svarbūs pakeitimai susiję su šiais atvejais:

- a) reikia leidimo pradėti eksploatuoti transporto priemonę, kaip nurodyta Direktyvos 2008/57/EB 22 straipsnio 2 dalyje ir 24 straipsnio 2 dalyje;
- b) reikia papildomo leidimo pradėti eksploatuoti transporto priemonę, kaip nurodyta Direktyvos 2008/57/EB 23 straipsnio 5 dalyje ir 25 straipsnio 4 dalyje;
- c) pakeitus veiklos rūšį arba jos mastą reikia atnaujinti saugos sertifikatą, kaip nurodyta Direktyvos 2004/49/EB 10 straipsnio 5 dalyje;
- d) saugos sertifikatą reikia peržiūrėti dėl esminių pokyčių saugos kontrolės sistemoje, kaip nurodyta Direktyvos 2004/49/EB 10 straipsnio 5 dalyje;
- e) įgaliojimai saugos srityje turi būti atnaujinti dėl esminių infrastruktūros, signalizacijos ar energijos tiekimo arba infrastruktūros eksploatavimo ir techninės priežiūros principų pokyčių, kaip nurodyta Direktyvos 2004/49/EB 11 straipsnio 2 dalyje;

f) įgaliojimus saugos srityje reikia persvarstyti dėl esminių pokyčių saugos kontrolės sistemoje, kaip nurodyta Direktyvos 2004/49/EB 11 straipsnio 2 dalyje.

4. Jei svarbus pakeitimas susijęs su struktūriniu posistemiū, kurio eksploatavimo pradžia reikia leidimo, kaip nurodyta Direktyvos 2008/57/EB 15 straipsnio 1 dalyje ir 20 straipsnyje, saugos institucija gali veikti kaip vertinimo įstaiga, jei pasiūlymo teikėjas šios užduoties dar nepaskyrė paskelbtajai įstaigai pagal tos direktyvos 18 straipsnio 2 dalį.

#### 7 straipsnis

##### Saugos vertinimo ataskaitos

1. Vertinimo įstaiga pateikia pasiūlymo teikėjui saugos vertinimo ataskaitą.

2. 5 straipsnio 1 dalies a punkte nustatytu atveju nacionalinė saugos institucija atsižvelgia į saugos vertinimo ataskaitą sprendžiamą, ar suteikti leidimą pradėti eksploatuoti posistemius ir transporto priemones.

3. 5 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytu atveju nepriklausomas vertinimas yra paskelbtosios įstaigos darbo dalis, jei TSS nenustatyta kitaip.

Jei nepriklausomas vertinimas nėra paskelbtosios įstaigos darbo dalis už atitikties sertifikato išdavimą atsakinga paskelbtoji įstaiga arba už EB patikros deklaracijos parengimą atsakingas susitariantysis subjektas atsižvelgia į saugos vertinimo ataskaitą.

4. Kitos už naują tos pačios sistemos vertinimą atsakingos vertinimo įstaigos nekvestionuoja saugos vertinimo ataskaitos, parengtos priėmus sistemą arba sistemos dalį pagal šiame reglamente nustatytą pavojaus valdymo procesą. Šis pripažinimas priklauso nuo įrodymo, kad sistema bus naudojama tokiomis pačiomis funkcinėmis, eksploatavimo ir aplinkos sąlygomis, kuriomis naudojama jau priimta sistema, ir nuo to, ar laikytasi lygiaverčių pavojaus priimtumo kriterijų.

#### 8 straipsnis

##### Pavojaus kontrolės valdymas. Vidaus ir išorės auditas

1. Geležinkelio įmonės ir infrastruktūros valdytojai į savo saugos valdymo sistemas, nurodytas Direktyvos 2004/49/EB 9 straipsnyje, periodinio vidaus audito schemą įtraukia auditą, kaip taikomas pavojaus įvertinimo ir analizės BSB.

2. Vykdydama Direktyvos 2004/49/EB 16 straipsnio 2 dalies e punkte nustatytas užduotis, nacionalinė saugos institucija stebi, kaip taikomi pavojaus įvertinimo ir analizės BSB.

#### 9 straipsnis

##### Grįžtamasis ryšys ir technikos pažanga

1. Kiekvienas infrastruktūros valdytojas ir geležinkelio įmonė Direktyvos 2004/49/EB 9 straipsnio 4 dalyje nurodytoje metinėje ataskaitoje praneša apie patirtį, įgytą taikant pavojaus įvertinimo ir analizės BSB. Į ataskaitą taip pat įtraukiamas sprendimų dėl pakeitimų svarbumo lygio apibendrinimas.

2. Kiekviena nacionalinė saugos institucija Direktyvos 2004/49/EB 18 straipsnyje nurodytoje metinėje ataskaitoje praneša apie pasiūlymo teikėjų patirtį, kurią jie įgijo taikdami pavojaus įvertinimo ir analizės BSB, ir prirėikus apie savo patirtį.

3. Europos geležinkelių agentūra stebi ir renka grįžtamuosius duomenis, kaip taikomas pavojaus analizės ir įvertinimo BSB, ir prirėikus pateikia Komisijai rekomendacijų, kaip jį patobulinti.

4. Ne vėliau kaip iki 2011 m. gruodžio 31 d. Europos geležinkelių agentūra Komisijai pateikia ataskaitą, kurioje išnagrinėta:

a) pavojaus analizės ir įvertinimo BSB taikymo patirtis, įskaitant atvejus, kai pasiūlymų teikėjai BSB savanoriškai taikė iki atitinkamų 10 straipsnyje nustatytų datų;

b) pasiūlymų teikėjų patirtis, susijusi su sprendimais dėl pakeitimų svarbumo lygio;

c) atvejai, kai darbo taisyklių sąvadai naudoti, kaip aprašyta I priedo 2.3.8 skirsnyje;

d) pavojaus analizės ir įvertinimo BSB bendras efektyvumas.

Saugos institucijos padeda agentūrai nustatydamos pavojaus analizės ir įvertinimo BSB taikymo atvejus.

#### 10 straipsnis

##### Įsigaliojimas

1. Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

2. Šis reglamentas taikomas nuo 2012 m. liepos 1 d.

Tačiau jis taikomas nuo 2010 m. liepos 19 d.:

- a) visiems svarbiems techniniams pakeitimams, turintiems poveikio transporto priemonėms kaip apibrėžta Direktyvos 2008/57/EB 2 straipsnio c punkte;
- b) visiems svarbiems struktūrinių posistemių pakeitimams, reikalingiems pagal Direktyvos 2008/57/EB 15 straipsnio 1 dalį ar pagal TSS.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2009 m. balandžio 24 d.

*Komisijos vardu*  
Antonio TAJANI  
*Pirmininko pavaduotojas*

---

## I PRIEDAS

1. **PAGRINDINIAI PAVOJAUS VALDYMO PROCESO PRINCIPAI**1.1. **Bendrieji principai ir pareigos**

1.1.1. Šiuo reglamentu nustatytas pavojaus valdymo procesas prasideda nuo vertinamos sistemos apibrėžties ir susideda iš šių veiksmų:

- a) pavojaus įvertinimo proceso, kuriuo remiantis nustatomos grėsmės, rizika, susijusios saugos priemonės ir iš to kylantys saugos reikalavimai, kuriuos turi atitikti vertinama sistema;
- b) įrodymo, kad sistema atitinka nustatytus saugos reikalavimus; ir
- c) visų nustatytų grėsmių ir susijusių saugos priemonių valdymo.

Šis kartotinis pavojaus valdymo procesas pavaizduotas priedo diagramoje. Procesas baigiamas įrodžius, kad sistema atitinka visus saugos reikalavimus, būtinus pavojams, susijusiems su nustatytais grėsmėmis, pripažinti.

1.1.2. Šiam kartotiniam pavojaus valdymo procesui:

- a) priskiriama atitinkama kokybės užtikrinimo veikla, ją vykdo kompetentingas personalas;
- b) ji nepriklausomai vertina viena arba kelios vertinimo įstaigos.

1.1.3. Pagal šį reglamentą privalomą pavojaus valdymo procesą kontroliuojantis pasiūlymo teikėjas grėsmių registrą tvarko pagal šio priedo 4 dalį.

1.1.4. Pavojaus įvertinimo būdus ir priemones jau įgyvendinę subjektai gali ir toliau juos taikyti, jei tie būdai ir priemonės suderinami su šio reglamento nuostatomis, ir su sąlyga, kad:

- a) pavojaus įvertinimo būdai ir priemonės yra aprašyti saugos valdymo sistemoje, kurią pagal Direktyvos 2004/49/EB 10 straipsnio 2 dalies a punktą arba 11 straipsnio 1 dalies a punktą pripažino nacionalinės saugos institucijos; arba
- b) saugos įvertinimo būdai ir priemonės yra privalomi pagal TSS arba tie būdai ir priemonės atitinka pranešose nacionalinėse taisyklėse nurodytus viešai skelbiamus pripažintus standartus.

1.1.5. Neribojant valstybių narių teisiniais reikalavimais nustatytos civilinės atsakomybės, už pavojaus įvertinimo procesą atsako pasiūlymo teikėjas. Susijusiems subjektams pritarus, pasiūlymo teikėjas visų pirma sprendžia, kas bus atsakingas už tai, kad būtų vykdomi saugos reikalavimai, nustatyti atlikus pavojaus įvertinimą. Šis sprendimas priklauso nuo to, kokio tipo saugos priemonės pasirinktos užtikrinti, kad pavojai nebus didesni už priimtina lygį. Atitiktis saugos reikalavimams įrodoma pagal šio priedo 3 dalį.

1.1.6. Pirmajame pavojaus valdymo proceso etape pasiūlymo teikėjo sudarytame dokumente išvardijamos įvairių subjektų užduotys ir jų vykdoma pavojaus valdymo veikla. Pagal įvairių susijusių subjektų atitinkamas užduotis pasiūlymo teikėjas koordinuoja jų glaudų bendradarbiavimą tam, kad būtų valdomos grėsmės ir su jomis susijusios saugos priemonės.

1.1.7. Pareiga tikrinti, ar šiame reglamente aprašytas pavojaus valdymo procesas vykdomas teisingai, tenka vertinimo įstaigai.

## 1.2. Sąsajų valdymas

- 1.2.1. Neribojant atitinkamose techninėse specifikacijose apibrėžtų sąsajų specifikacijų, susiję geležinkelio sektoriaus subjektai bendradarbiaudami nustato ir bendrai valdo kiekvienos su vertinama sistema susijusios sąsajos grėsmės ir atitinkamas saugos priemones, kurios turi būti naudojamos šiose sąsajose. Bendrų pavojų valdymą sąsajose koordinuoja pasiūlymo teikėjas.
- 1.2.2. Jei siekdamas įvykdyti saugos reikalavimą subjektas išsiaiškina, kad reikia saugos priemonės, kurios jis pats įgyvendinti negali, tas subjektas, susitaręs su kitu subjektu, perduoda pastarajam susijusios grėsmės valdymą laikydamasis 4 skyriuje aprašyto proceso.
- 1.2.3. Išsiaiškinęs, kad vertinamos sistemos saugos priemonė neatitinka reikalavimų arba yra nepakankama, subjektas turi tai pranešti pasiūlymo teikėjui, kuris savo ruožtu informuoja saugos priemonę įgyvendinantį subjektą.
- 1.2.4. Saugos priemonę įgyvendinantis subjektas informuoja visus vertinamos sistemos subjektus, kuriems problema turi poveikio, arba jam žinomus kitų esamų sistemų subjektus, taikančius tokią pačią saugos priemonę.
- 1.2.5. Jei du arba daugiau subjektų tarpusavyje nesusitaria, tinkamą sprendimą turi rasti pasiūlymo teikėjas.
- 1.2.6. Jei subjektas negali įvykdyti praneštos nacionalinės taisyklės reikalavimo, pasiūlymo teikėjas kreipiasi patarimo į atitinkamą kompetentingą įstaigą.
- 1.2.7. Nepriklausomai nuo vertinamos sistemos apibrėžties, pasiūlymo teikėjas turi užtikrinti, kad pavojaus valdymas bendrai apimtų pačią sistemą ir jos integraciją į visą geležinkelio sistemą.

## 2. PAVOJAUS ĮVERTINIMO PROCESO APRAŠYMAS

### 2.1. Bendras apibūdinimas

2.1.1. Pavojaus įvertinimo procesas yra bendras kartotinis procesas, kurį sudaro:

- a) sistemos apibrėžtis;
- b) pavojaus analizė, įskaitant grėsmės nustatymą;
- c) pavojaus analizė.

Pavojaus įvertinimo procesas ir pagal 4.1 punktą vykdomas grėsmės valdymas susieti tarpusavyje.

2.1.2. Į sistemos apibrėžtį turėtų būti įtraukiami bent jau šie dalykai:

- a) sistemos tikslas, pavyzdžiui, numatyta paskirtis;
- b) sistemos funkcijos ir, atitinkamais atvejais, elementai (įskaitant, pavyzdžiui, žmones, technines ir eksploataavimo elementus);
- c) sistemos ribos, įskaitant kitas tarpusavyje susietas sistemas;
- d) fizinės sąsajos (t. y. sąsajos su tarpusavyje susietomis sistemomis) ir funkcinės (t. y. funkcinės įvesties ir išvesties) sąsajos;
- e) sistemos aplinka (pavyzdžiui, energijos ir šilumos srautas, veikimo trikdžiai, virpesiai, elektromagnetiniai trikdžiai, eksploatavimas);
- f) esamos saugos priemonės ir saugos reikalavimai, nustatyti kartotinai vykdant pavojaus įvertinimo procesą;
- g) prielaidos, pagal kurias nustatomos pavojaus įvertinimo ribos.

- 2.1.3. Apibrėžtos sistemos grėsmės nustatomos pagal 2.2 skirsnį.
- 2.1.4. Vertinamos sistemos pavojaus priimtumas nustatomas pagal vieną arba kelis iš toliau išvardytų pavojaus priimtumo principų:
- taikant darbo taisyklių sąvadus (2.3 skirsnis);
  - lyginant su panašiomis sistemomis (2.4 skirsnis);
  - prognozuojant neabejotiną pavojų (2.5 skirsnis).
- Laikydami 1.1.5 skirsnyje nustatyto bendro principo, vertinimo įstaiga nenurodo, kokio pavojaus priimtumo principo turi laikytis pasiūlymo teikėjas.
- 2.1.5. Pavojaus analizėje pasiūlymo teikėjas įrodo, kad pasirinktas pavojaus priimtumo principas taikomas tiksliai. Pasiūlymo teikėjas taip pat tikrina, ar pasirinktų pavojaus priimtumo principų laikomasi nuosekliai.
- 2.1.6. Taikant šiuos pavojaus priimtumo principus nustatomos galimos saugos priemonės, kurias pritaikius vertinamos sistemos pavojus (-ai) taptų priimtinas (-i). Iš šių saugos priemonių pasirinktos pavojaus (-ų) kontrolės priemonės tampa saugos reikalavimais, kuriuos turi atitikti sistema. Atitiktis šiems saugos reikalavimams įrodoma pagal 3 skyrių.
- 2.1.7. Kartotinis pavojaus įvertinimo procesas gali būti laikomas baigtu įrodžius, kad įvykdyti visi saugos reikalavimai ir nereikia svarstyti jokių papildomų grėsmių, kurias galima pagrįstai iš anksto numatyti.

## 2.2. Grėsmės nustatymas

- 2.2.1. Pasiūlymo teikėjas nuosekliai nustato visas vertinamos sistemos, jos funkcijų (jei reikia) ir jos sąsajų visas grėsmes, kurias galima pagrįstai iš anksto numatyti, remdamasis kompetentingos ekspertų grupės įvairių sričių specialiomis žiniomis.

Visos nustatytos grėsmės įrašomos į grėsmių registrą pagal 4 skyrių.

- 2.2.2. Kad didžiausios pavojaus įvertinimo pastangos būtų sutelktos patiems svarbiausiems pavojams, grėsmės klasifikuojamos pagal prognozuojamą jų keliamą pavojų. Remiantis ekspertų nuomone, grėsmių, susijusių su iš esmės priimtiniu pavojumi, daugiau analizuoti nereikia, tačiau tos grėsmės įrašomos į grėsmių registrą. Jų klasifikavimas pagrįstas, kad nepriklausoma vertinimo įstaiga galėtų atlikti vertinimą.
- 2.2.3. Dėl grėsmių kylančių pavojų priskyrimo iš esmės priimtinių pavojų klasei kriterijus galėtų būti tai, kad pavojus yra toks mažas, jog būtų nepagrįsta įgyvendinti papildomą saugos priemonę. Ekspertų nuomoneje atsižvelgiama į tai, kad visi iš esmės priimtini pavojai kartu neviršytų nustatytos bendro pavojaus dalies.
- 2.2.4. Nustatant grėsmę, gali būti nustatomos saugos priemonės. Jos įrašomos grėsmių registre pagal 4 skyrių.
- 2.2.5. Grėsmės nustatymas turi būti tik toks išsamus, kad būtų galima nustatyti, kur saugos priemonėmis tikimasi kontroliuoti pavojus pagal vieną iš 2.1.4. punkte nurodytų pavojaus priimtumo principų. Todėl nuo pavojaus analizės iki pavojaus įvertinimo etapo gali tekti kartoti procesus tol, kol bus pasiektas pakankamas grėsmių nustatymo išsamumo lygis.
- 2.2.6. Jei pavojui kontroliuoti naudojami darbo taisyklių sąvadais arba pavyzdinė sistema, nustatant grėsmę gali būti apsiribojama:
- darbo taisyklių sąvado arba pavyzdinės sistemos tinkamumo patikrinimu;
  - nuokrypių nuo darbo taisyklių sąvado arba pavyzdinės sistemos atvejų išsiaiškinimu.

### 2.3. Darbo taisyklių sąvadų naudojimas ir pavojaus analizė

2.3.1. Visų kitų susijusių subjektų padedamas ir remdamasis 2.3.2 punkto reikalavimais pasiūlymo teikėjas išnagrinėja, ar į vieną arba kelias grėsmes tinkamai atsižvelgiama taikant susijusius darbo taisyklių sąvadus.

2.3.2. Darbo taisyklių sąvadai atitinka bent jau šiuos reikalavimus:

a) jie visuotinai pripažinti geležinkelių srityje. Priešingu atveju darbo taisyklių sąvadai turės būti pagrįsti ir turės būti priimtini vertinimo įstaigai;

b) jie tinka svarstomoms vertinamos sistemos grėsmėms kontroliuoti;

c) viešai platinami visiems jais naudotis norintiems subjektams.

2.3.3. Jei Direktyvoje 2008/57/EB reikalaujama laikytis TSS, o atitinkamoje TSS nenurodyta laikytis šiuo reglamentu nustatyto pavojaus valdymo proceso, TSS gali būti laikoma grėsmių kontrolės darbo taisyklių sąvadu, jei įvykdytas 2.3.2 punkto c papunkčio reikalavimas.

2.3.4. Pagal Direktyvos 2004/49/EB 8 straipsnį ir pagal Direktyvos 2008/57/EB 17 straipsnio 3 dalį praneštos nacionalinės saugos taisyklės gali būti laikomos darbo taisyklių sąvadais, jei įvykdyti 2.3.2 punkto reikalavimai.

2.3.5. Jei viena arba daugiau grėsmių kontroliuojamos pagal 2.3.2 punkto reikalavimus atitinkančius darbo taisyklių sąvadus, su tomis grėsmėmis susiję pavojai laikomi priimtinais. Tai reiškia:

a) tų pavojų analizuoti toliau nereikia;

b) grėsmių registre įrašoma, kad darbo taisyklių sąvadas naudojamas kaip su atitinkamomis grėsmėmis susiję saugos reikalavimai.

2.3.6. Jei alternatyvus metodas nevisiškai atitinka darbo taisyklių sąvadą, pasiūlymo teikėjas įrodo, kad pasirinktu alternatyviu metodu užtikrinamas bent jau toks pats saugos lygis.

2.3.7. Jei laikantis darbo taisyklių sąvadų negalima pasiekti, kad tam tikros grėsmės keliamas pavojus būtų priimtinas, pasinaudojus vienu iš kitų dviejų pavojaus priimtimumo principų nustatomos papildomos saugos priemonės.

2.3.8. Jei grėsmės kontroliuojamos pagal darbo taisyklių sąvadus, pavojaus valdymo procesas gali apsiriboti:

a) grėsmės nustatymu pagal 2.2.6 skirsnį;

b) įrašymu grėsmių registre, kad naudojamas darbo taisyklių sąvadas, kaip nurodyta 2.3.5 skirsnyje;

c) patvirtinimu dokumentais, kad taikomas pavojaus valdymo procesas, kaip nurodyta 5 skirsnyje;

d) nepriklausomu vertinimu pagal 6 straipsnį.

### 2.4. Pavyzdinės sistemos naudojimas ir pavojaus analizė

2.4.1. Kitų susijusių subjektų padedamas pasiūlymo teikėjas išnagrinėja, ar vieną arba daugiau grėsmių apima panaši sistema, kuri galėtų būti laikoma pavyzdine sistema.



2.4.2. Pavyzdinė sistema atitinka bent jau šiuos reikalavimus:

- a) sistemą eksploatuojant įrodyta, kad jos saugos lygis priimtinas ir kad ji atitiktų kitos valstybės narės, kurioje ruošiamasi atlikti pakeitimą, patvirtinimo reikalavimus;
- b) sistemos funkcijos ir sąsajos panašios į vertinamos sistemos funkcijas ir sąsajas;
- c) sistema naudojama panašiomis eksploatavimo sąlygomis kaip ir vertinama sistema;
- d) sistema naudojama panašiomis aplinkos sąlygomis kaip ir vertinama sistema.

2.4.3. Jei pavyzdinė sistema atitinka 2.4.2 punkto reikalavimus, vertinamai sistemai galioja tai, kad:

- a) su grėsmėmis, kurias apima pavyzdinė sistema, susiję pavojai laikomi priimtinais;
- b) grėsmių, kurias apima pavyzdinė sistema, saugos reikalavimai gali būti nustatomi remiantis saugos tyrimais arba pagal pavyzdinės sistemos saugos dokumentų vertinimą;
- c) šie saugos reikalavimai įrašomi grėsmių registre kaip atitinkamų grėsmių saugos reikalavimai.

2.4.4. Jei vertinama sistema nukrypsta nuo pavyzdinės sistemos, pavojaus analizėje įrodoma, kad vertinama sistema pasiekiamas bent jau toks pats saugos lygis, koks pasiekiamas pavyzdine sistema. Tokiu atveju su grėsmėmis, kurias apima pavyzdinė sistema, susiję pavojai laikomi priimtinais.

2.4.5. Jei neįrodoma, kad saugos lygis toks pats, koks pasiekiamas pavyzdine sistema, nuokrypiams nustatomos papildomos saugos priemonės pasinaudojus vienu iš kitų dviejų pavojaus priimtimumo principų.

## 2.5. Neabejotino pavojaus prognozavimas ir analizė

2.5.1. Jei grėsmių neapima vienas arba abu 2.3 ir 2.4 skirsniuose aprašyti pavojaus priimtimumo principai, pavojaus priimtimumas įrodomas prognozuojant ir analizuojant neabejotiną pavojų. Dėl šių grėsmių kylantys pavojai vertinami arba kiekybiškai, arba kokybiškai, atsižvelgiant į esamas saugos priemones.

2.5.2. Prognozuojamų pavojų priimtimumas vertinamas pagal pavojaus priimtimumo kriterijus, sudarytus pagal Bendrijos teisės aktuose arba pranešose nacionalinėse taisyklėse nustatytus teisinius reikalavimus arba pagrįstus tais reikalavimais. Priklausomai nuo pavojaus priimtimumo kriterijų, pavojaus priimtimumas gali būti vertinamas arba atskirai pagal kiekvieną susijusią grėsmę arba bendrai pagal visų neabejotino pavojaus prognozėje apsvartytų grėsmių derinį.

Jei prognozuojamas pavojus nepriimtinas, nustatomos ir įgyvendinamos papildomos saugos priemonės, kad pavojus būtų sumažintas iki priimtino lygio.

2.5.3. Jei su viena grėsme arba su kelių grėsmių deriniu susijęs pavojus laikomas priimtiniu, nustatytos saugos priemonės įrašomos grėsmių registre.

2.5.4. Jei grėsmes kelia į darbo taisyklių sąvadus neįtraukti techninių sistemų gedimai arba naudojama pavyzdinė sistema, techninės sistemos sandarai taikomi tokie pavojaus priimtimumo kriterijai:

Jei tikėtina, kad techninės sistemos funkcijų gedimas gali tiesiogiai sukelti katastrofinių padarinių, susijusio pavojaus toliau mažinti nereikia tuo atveju, jei to gedimo koeficientas yra mažesnis arba lygus  $10^{-9}$  per sistemos darbo valandą.

- 2.5.5. Nepažeidžiant Direktyvos 2004/49/EB 8 straipsnyje nustatytos procedūros, nacionaline taisykle gali būti reikalaujama griežtesnio kriterijaus, kad būtų išlaikomas nacionalinis saugos lygis. Tačiau, kai transporto priemonės eksploatavimui pradėti reikia papildomų leidimų, taikomos Direktyvos 2008/57/EB 23 ir 25 straipsniuose nurodytos procedūros.
- 2.5.6. Jei techninė sistema kuriama taikant 2.5.4 punkte nustatytą  $10^{-9}$  kriterijų, taikomas abipusio pripažinimo principas pagal šio reglamento 7 straipsnio 4 dalį.

Tačiau, jei pasiūlymo teikėjas gali įrodyti, kad nacionalinis saugos lygis valstybėje narėje, kurioje jis taikomas, gali būti išlaikomas esant didesniai kaip  $10^{-9}$  gedimo per darbo valandą koeficientui, tokio kriterijaus pasiūlymo teikėjas gali laikytis toje valstybėje narėje.

- 2.5.7. Neabejotino pavojaus prognozavimas ir analizė atitinka bent jau šiuos reikalavimus:

- a) neabejotino pavojaus prognozavimo metodai tiksliai atitinka vertinamą sistemą ir jos parametrus (įskaitant visus eksploatavimo režimus);
- b) rezultatai yra pakankamai tikslūs, kad galėtų būti tvirtu sprendimo pagrindu, t. y. dėl nedidelių įvesties prielaidų arba išankstinių sąlygų pakeitimų negali gerokai skirtis reikalavimai.

### 3. ATITIKTIES SAUGOS REIKALAVIMAMS ĮRODYMAS

- 3.1. Prieš pripažįstant pakeitimą saugiu, pasiūlymo teikėjui stebint įrodoma, kad pavojaus vertinimo etape nustatyti saugos reikalavimai yra įvykdyti.
- 3.2. Tai įrodo kiekvienas už saugos reikalavimų vykdymą atsakingas subjektas, kaip nuspręsta pagal 1.1.5 punktą.
- 3.3. Pasirinktą atitikties saugos reikalavimams įrodymo metodą ir patį įrodymo procesą nepriklausomai vertina vertinimo įstaiga.
- 3.4. Jei priemonės, kuriomis tikimasi užtikrinti saugos reikalavimų įvykdymą, yra netinkamos, arba jei įrodant atitiktį saugos reikalavimams pastebima naujų grėsmių, pasiūlymo teikėjas iš naujo svarsto ir vertina susijusius pavojus pagal 2 skyrių. Naujos grėsmės įrašomos į grėsmių registrą pagal 4 skyrių.

### 4. GRĖSMIŲ VALDYMAS

#### 4.1. Grėsmių valdymo procesas

- 4.1.1. Pasiūlymo teikėjas sukuria grėsmių registrą (-us) arba jį (juos) atnaujina (jei toks (-ie) registras (-ai) jau sukurtas (-i)), kol pakeitimas projektuojamas ir įgyvendinamas ir iki kol jis priimamas arba iki kol pateikiama saugos vertinimo ataskaita. Grėsmių registre įrašoma pavojų, susijusių su nustatytomis grėsmėmis, stebėjimo pažanga. Sistemą priėmus ir pradėjus ją eksploatuoti, grėsmių registrą, kaip savo saugos valdymo sistemos integruotą dalį, toliau tvarko už vertinamos sistemos eksploatavimą atsakingas infrastruktūros valdytojas arba geležinkelio įmonė pagal Direktyvos 2004/49/EB III priedo 2 punkto g papunktį.
- 4.1.2. Į grėsmių registrą įtraukiamos visos grėsmės su visomis susijusiomis saugos priemonėmis, taip pat vykdant pavojaus įvertinimo procesą nustatytos sistemos prielaidos. Visų pirma jame pateikiamos aiškios nuorodos į kilmę ir pasirinktus pavojus priimtino principus ir aiškiai nurodomas už kiekvienos grėsmės kontrolę atsakingas (-i) subjektas (-ai).

#### 4.2. Keitimasis informacija

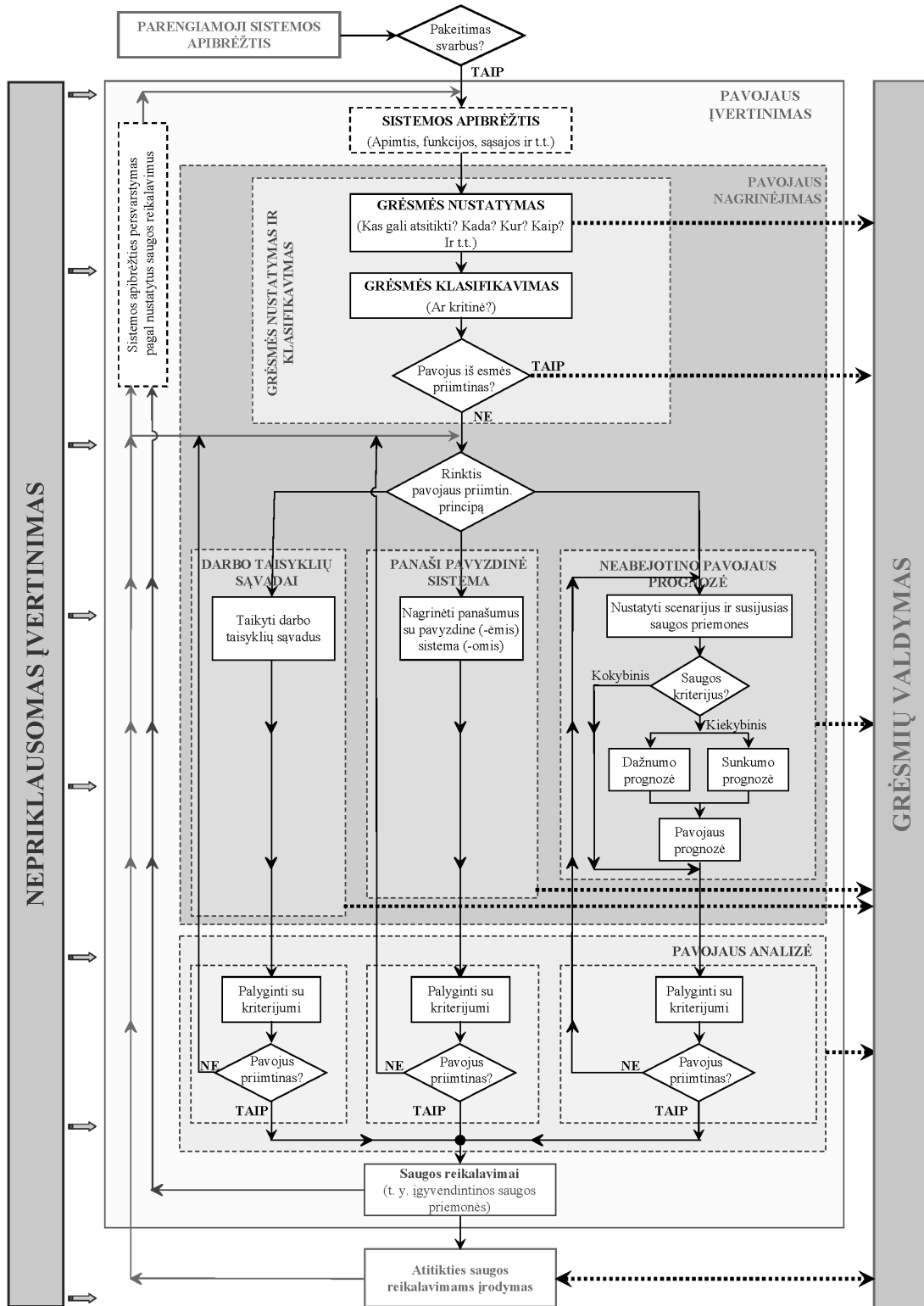
Visos grėsmės ir susiję saugos reikalavimai, kurių vienas subjektas pats kontroliuoti negali, pranešami kitam susijusiam subjektui, kad drauge būtų rastas tinkamas sprendimas. Perduodančiojo subjekto į grėsmių registrą įrašytos grėsmės yra „valdomos“ tik po to, kai su tomis grėsmėmis susijusius pavojus įvertina kitas subjektas ir kai visos susijusios šalys susitaria dėl sprendimo.

## 5. PAVOJAUS VALDYMO PROCESO ĮRODYMAI

- 5.1. Pasiūlymo teikėjas taip dokumentais patvirtina pavojaus valdymo procesą, vykdomą saugos lygiams ir atitinkčiai saugos reikalavimams vertinti, kad vertinimo įstaigai būtų prieinami visi būtini įrodymai, kad pavojaus valdymo procesas vykdomas teisingai. Savo išvadą vertinimo įstaiga pateikia saugos vertinimo ataskaitoje.
  - 5.2. Pagal 5.1 punktą pasiūlymo teikėjo parengtame dokumente yra bent jau šie dalykai:
    - a) pavojaus įvertinimo procesą paskirtos vykdyti organizacijos ir ekspertų aprašymas;
    - b) įvairių pavojaus įvertinimo etapų rezultatai ir visų būtinų saugos reikalavimų, kurie turi būti įvykdyti siekiant sumažinti pavojų iki priimtino lygio, sąrašas.
-

Priedas

Pavojaus valdymo procesas ir nepriklausomas įvertinimas



## II PRIEDAS

**KRITERIJAI, KURIUOS TURI ATTIKTI VERTINIMO ĮSTAIGOS**

1. Vertinimo įstaiga negali (nei tiesiogiai, nei kaip įgaliotasis atstovas) būti susijusi su vertinamos sistemos projektavimu, gamyba, surinkimu, rinkodara, eksploatavimu arba technine priežiūra. Tai nepanaikina tos įstaigos ir visų susijusių subjektų galimybės keisti techninę informaciją.
  2. Vertinimo įstaiga turi atlikti vertinimą su kuo didžiausiu profesiniu sąžiningumu bei kuo didžiausia technine kompetencija ir turi būti nepaveikta bet kokio asmenų ar grupių, kuriems gali turėti įtakos vertinimo rezultatai, spaudimo ir paskatų, ypač finansinių, galinčių paveikti jos sprendimus arba jos atliekamo vertinimo rezultatus.
  3. Vertinimo įstaiga turi turėti reikalingų priemonių, kad deramai atliktų su vertinimais susijusias technines ir administracines užduotis; ji taip pat turi galimybę naudotis išskirtiniams vertinimams reikalinga įranga.
  4. Už vertinimus atsakingas personalas turi:
    - būti tinkamo techninio ir profesinio pasirengimo,
    - turėti pakankamai žinių apie vertinimų, kuriuos jis atlieka, reikalavimus ir turėti pakankamą tokių vertinimų praktiką,
    - sugebėti sudaryti saugos vertinimo ataskaitas, kurios yra oficialios atlikto vertinimo išvados.
  5. Turi būti garantuotas už nepriklausomus vertinimus atsakingų darbuotojų nepriklausomumas. Jokiems pareigūnams neturi būti atlyginama už darbą pagal atliktų vertinimų skaičių ar tų vertinimų rezultatus.
  6. Jei vertinimo įstaiga nepriklauso pasiūlymo teikėjo organizacijai, ta įstaiga turi būti apdrausta civilinės atsakomybės draudimu, nebent pagal nacionalinius teisės aktus tą atsakomybę prisiima valstybė arba tuos vertinimus tiesiogiai atlieka valstybė narė.
  7. Jei vertinimo įstaiga nepriklauso pasiūlymo teikėjo organizacijai, tos įstaigos personalas privalo laikyti profesinę paslaptimi viską, ką jis sužino atlikdamas savo pareigas (išskyrus kompetentingas administracines įstaigas valstybėje, kurioje jos tas pareigas atlieka) pagal šį reglamentą.
-

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 353/2009****2009 m. balandžio 28 d.****iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 194/2008 dėl ribojančių priemonių Birmai (Mianmarui) atnaujinimo ir sustiprinimo**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2008 m. vasario 25 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 194/2008 dėl ribojančių priemonių Birmai (Mianmarui) atnaujinimo ir sustiprinimo ir panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 817/2006 <sup>(1)</sup>, ypač į jo 18 straipsnio 1 dalies b punktą,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 194/2008 VI priede išvardyti asmenys, grupės ir subjektai, kuriems taikomas tame reglamente numatytas lėšų ir ekonominių išteklių išaldymas.
- (2) Reglamento (EB) Nr. 194/2008 VII priede išvardytos įmonės, kurios priklauso Birmos (Mianmaro) Vyriausybei, jos nariams ar su ja susijusiems asmenims, arba kurias jie kontroliuoja, ir kurioms pagal tą reglamentą taikomas investicijų ribojimas.

(3) 2009 m. balandžio 27 d. Bendrąja pozicija 2009/351/BUSP <sup>(2)</sup> keičiami 2006 m. balandžio 27 d. Bendrosios pozicijos 2006/318/BUSP II ir III priedai. Todėl Reglamento (EB) Nr. 194/2008 VI ir VII priedus reikia atitinkamai pakeisti.

(4) Siekiant užtikrinti, kad šiame reglamente numatytos priemonės būtų veiksmingos, šis reglamentas turėtų įsigalioti nedelsiant,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

1. Reglamento (EB) Nr. 194/2008 VI priedas pakeičiamas šio reglamento I priedu.

2. Reglamento (EB) Nr. 194/2008 VII priedas pakeičiamas šio reglamento II priedu.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. balandžio 28 d.

*Komisijos vardu*  
Eneko LANDÁBURU  
Ryšių su užsieniu generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 66, 2008 3 10, p. 1.

<sup>(2)</sup> Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 54.

## I PRIEDAS

## „VI PRIEDAS

**Birmos (Mianmaro) Vyriausybės narių ir su jais susijusių 11 straipsnyje nurodytų asmenų, subjektų ir įstaigų sąrašas**

Pastabos:

1. Slapyvardžiai ar rašybos variantai žymimi „dar žinomas (-a) kaip“.
2. „Gim. d.“ žymima gimimo data.
3. „Gim. v.“ žymima gimimo vieta.
4. Visi pasai ir asmens tapatybės kortelės yra Birmos (Mianmaro), jei nenurodyta kitaip.

## A. VALSTYBĖS TAIKOS IR PLĖTROS TARYBA

#	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Identifikavimo informacija (pareigos / pareigybė, gimimo data ir vieta, paso / asmens tapatybės dokumento numeris, ... sutuoktinis ar sūnus / dukra)	Lytis (V/M)
A1a	Vyresnysis generolas Than Shwe	Pirmininkas, gim. d. 1933 2 2	M
A1b	Kyaing Kyaing	Vyresniojo generolo Than Shwe žmona	V
A1c	Thandar Shwe	Vyresniojo generolo Than Shwe dukra	V
A1d	Majoras Zaw Phyo Win	Thandar Shwe vyras, Prekybos ministerijos Eksporto skyriaus direktoriaus pavaduotojas	M
A1e	Khin Pyone Shwe	Vyresniojo generolo Than Shwe dukra	V
A1V	Aye Aye Thit Shwe	Vyresniojo generolo Than Shwe dukra	V
A1g	Tun Naing Shwe, dar žinomas kaip Tun Tun Naing	Vyresniojo generolo Than Shwe sūnus. „J and J Company“ savininkas	M
A1h	Khin Thanda	Tun Naing Shwe žmona	V
A1i	Kyaing San Shwe	Vyresniojo generolo Than Shwe sūnus, „J's Donuts“ savininkas	M
A1j	Dr. Khin Win Sein	Kyaing San Shwe žmona	V
A1k	Thant Zaw Shwe, dar žinomas kaip Maung Maung	Vyresniojo generolo Than Shwe sūnus	M
A1l	Dewar Shwe	Vyresniojo generolo Than Shwe dukra	V
A1m	Kyi Kyi Shwe, dar žinoma kaip Ma Aw	Vyresniojo generolo Than Shwe dukra	V
A1n	Pulkininkas leitenantas Nay Soe Maung	Kyi Kyi Shwe vyras	M
A1o	Pho La Pyae, slapyvardis Nay Shwe Thway Aung	Kyi Kyi Shwe ir Nay Soe Maung sūnus	M
A2a	Vyresniojo generolo pavaduotojas Maung Aye	Pirmininko pavaduotojas, gim. d. 1937 12 25	M
A2b	Mya Mya San	Vyresniojo generolo pavaduotojo Maung Aye žmona	V
A2c	Nandar Aye	Vyresniojo generolo pavaduotojo Maung Aye dukra, Majoro Pye Aung (D17g) žmona. „Queen Star Computer Co“ savininkė	V

#	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Identifikavimo informacija (pareigos / pareigybė, gimimo data ir vieta, paso / asmens tapatybės dokumento numeris, ... sutuoktinis ar sūnus / dukra)	Lytis (V/M)
A3a	Generolas Thura Shwe Mann	Štabo viršininkas, specialiųjų operacijų (armijos, laivyno ir oro pajėgų) koordinatorius, gim. d. 1947 07 11	M
A3b	Khin Lay Thet	Generolo Thura Shwe Mann žmona, gim. d. 1947 06 19	V
A3c	Aung Thet Mann, dar žinomas kaip Shwe Mann Ko Ko	Generolo Thura Shwe Mann sūnus, „Ayeya Shwe War (Wah) Company“, gim. d. 1977 06 19	M
A3d	Khin Hnin Thandar	Aung Thet Mann žmona	V
A3e	Toe Naing Mann	Generolo Thura Shwe Mann sūnus, gim. d. 1978 06 29	M
A3V	Zay Zin Latt	Toe Naing Mann žmona, Khin Shwe (J5a) dukra, gim. d. 1981 3 24	V
A4a	Generolas leitenantas Thein Sein	Ministras Pirmininkas, gim. d. 1945 4 20	M
A4b	Khin Khin Win	Generolo leitenanto Thein Sein žmona	V
A5a	Generolas (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	(Thiha Thura yra pareigybė) Pirmasis sekretorius, gim. d. 1950 5 29, „Myanmar National Olympic Council“ pirmininkas ir „Myanmar Economic Corporation“ pirmininkas	M
A5b	Khin Saw Hnin	Generolo leitenanto (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo žmona	V
A5c	Kapitonas Naing Lin Oo	Generolo leitenanto Thiha Thura Tin Aung Myint Oo sūnus	M
A5d	Hnin Yee Mon	Kapitono Naing Lin Oo žmona	V
A6a	Maj. Gen. Min Aung Hlaing	Antrojo specialiųjų operacijų biuro (Kajahtų, Šanų valstijos) vadas nuo 2008 6 23. (Ankstesnė nuoroda – B12a)	M
A6b	Kyu Kyu Hla	Generolo majoro Min Aung Hlaing žmona	V
A7a	Generolas leitenantas Tin Aye	Karinės amunicijos vadas, UMEHL viršininkas	M
A7b	Kyi Kyi Ohn	Generolo leitenanto Tin Aye žmona	V
A7c	Zaw Min Aye	Generolo leitenanto Tin Aye sūnus	M
A8a	Generolas leitenantas Ohn Myint	Pirmojo specialiųjų operacijų biuro (Kačinų, Činų, Sagaino, Magvės, Mandalajaus) vadas nuo 2008 6 23. (Ankstesnė nuoroda – B9a)	M
A8b	Nu Nu Swe	Generolo leitenanto Ohn Myint žmona	V
A8c	Kyaw Thiha, dar žinomas kaip Kyaw Thura	Generolo leitenanto Ohn Myint sūnus	M
A8d	Nwe Ei Ei Zin	Kyaw Thiha žmona	V
A9a	Generolas majoras Hla Htay Win	Ginkluotųjų pajėgų apmokymų vadas nuo 2008 6 23. (Ankstesnė nuoroda – B1a). „Htay Co“ (miško ruoša ir mediena) savininkas	M



#	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Identifikavimo informacija (pareigos / pareigybė, gimimo data ir vieta, paso / asmens tapatybės dokumento numeris, ... sutuoktinis ar sūnus / dukra)	Lytis (V/M)
A9b	Mar Mar Wai	Generolo majoro Hla Htay Win žmona	V
A10a	Generolas majoras Ko Ko	Trečiojo specialiųjų operacijų biuro vadas (Pegu, Irrawaddy, Arakan) nuo 2008 6 23. (Ankstesnė nuoroda – B10a)	M
A10b	Sao Nwan Khun Sum	Generolo majoro Ko Ko žmona	V
A11a	Generolas majoras Thar Aye, dar žinomas kaip Tha Aye	Ketvirtojo specialiųjų operacijų biuro vadas (Karen, Mon, Tenasserim), gim. d. 1945 2 16	M
A11b	Wai Wai Khaing, dar žinomas kaip Wei Wei Khaing	Generolo majoro Thar Aye žmona	V
A11c	See Thu Aye	Generolo majoro Thar Aye sūnus	M
A12a	Generolas leitenantas Myint Swe	Penktojo specialiųjų operacijų biuro vadas (Neipidas, Rangūnas (Jangonas))	M
A12b	Khin Thet Htay	Generolo leitenanto Myint Swe žmona	V
A13a	Arnt Maung	Buvęs Religijos reikalų direktorato generalinis direktorius	M

## B. REGIONINIAI VADAI

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant vadavietę arba kitą įtraukimo į sąrašą priežastį)	Lytis (V/M)
B1a	Brigados generolas Win Myint	Rangūnas (Jangonas)	M
B1b	Kyin Myaing	Brigados generolo Win Myint žmona	V
B2a	Brigados generolas Yar (Ya) Pyae (Pye) (Pyrit)	Rytų (Šanų valstija (pietūs)) (Ankstesnė nuoroda – G23a)	M
B2b	Thinzar Win Sein	Brigados generolo Yar (Ya) Pyae (Pye) (Pyrit) žmona	V
B3a	Brigados generolas Myint Soe	Šiaurės vakarų (Sagaino dalinys) ir regiono ministras be portfelio	M
B4a	Brigados generolas Khin Zaw Oo	Pakrantės (Tanintharyi dalinys), gim. d. 1951 6 24	M
B5a	Brigados generolas Aung Than Htut	Šiaurės rytų (Šanų valstija (šiaurė))	M
B5b	Daw Cherry	Brigados generolo Aung Than Htut žmona	V
B6a	Brigados generolas Tin Ngwe	Centrinė (Mandalajaus dalinys)	M
B6b	Khin Thida	Brigados generolo Tin Ngwe žmona	V
B7a	Generolas majoras Thaug Aye	Vakarų (Rachinų valstija). (Ankstesnė nuoroda – B2a)	M
B7b	Thin Myo Myo Aung	Generolo majoro Thaug Aye žmona	V
B8a	Brigados generolas Kyaw Swe	Pietvakarių (Irrawaddy dalinys) ir regiono ministras be portfelio	M

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant vadavietę arba kitą įtraukimo į sąrašą priežastį)	Lytis (V/M)
B8b	Win Win Maw	Brigados generolo Kyaw Swe žmona	V
B9a	Generolas majoras Soe Win	Šiaurės (Kačinų valstija)	M
B9b	Than Than Nwe	Generolo majoro Soe Win žmona	V
B10a	Generolas majoras Hla Min	Pietų (Bago dalinys)	M
B11a	Brigados generolas Thet Naing Win	Pietryčių (Monų valstija)	M
B12a	Generolas majoras Kyaw Phyoo	Trikampio (Šanų valstija (rytai))	M
B13a	Generolas majoras Wai Lwin	Neipidas	M
B13b	Swe Swe Oo	Generolo majoro Wai Lwin žmona	V
B13c	Wai Phyoo Aung	Generolo majoro Wai Lwin sūnus	M
B13d	Oanmar (Ohnmar) Kyaw Tun	Wai Phyoo Aung žmona	V
B13e	Wai Phyoo	Generolo majoro Wai Lwin sūnus	M
B13V	Lwin Yamin	Generolo majoro Wai Lwin dukra	V

## C. REGIONINIŲ VADŲ PAVADUOTOJAI

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant vadavietę arba kitą įtraukimo į sąrašą priežastį)	Lytis (V/M)
C1a	Brigados generolas Kyaw Kyaw Tun	Rangūnas (Jangonas)	M
C1b	Khin May Latt	Brigados generolo Kyaw Kyaw Tun žmona	V
C2a	Brigados generolas Than Htut Aung	Centrinė	M
C2b	Moe Moe Nwe	Brigados generolo Than Htut Aung žmona	V
C3a	Brigados generolas Tin Maung Ohn	Šiaurės vakarų	M
C4a	Brigados generolas San Tun	Šiaurės, gim. d. 1951 3 2, Rangūnas (Jangonas)	M
C4b	Tin Sein	Brigados generolo San Tun žmona, gim. d. 1950 9 27, Rangūnas (Jangonas)	V
C4c	Ma Khin Ei Ei Tun	Brigados generolo San Tun dukra, gim. d. 1979 9 16, „Ar Let Yone Co. Ltd“ direktorė	V
C4d	Min Thant	Brigados generolo San Tun sūnus, gim. d. 1982 11 11, Rangūnas (Jangonas), „Ar Let Yone Co. Ltd“ direktorius	M
C4e	Khin Mi Mi Tun	Brigados generolo San Tun dukra, gim. d. 1984 10 25, Rangūnas (Jangonas), „Ar Let Yone Co. Ltd“ direktorė	V
C5a	Brigados generolas Hla Myint	Šiaurės rytų	M

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant vadavietę arba kitą įtraukimo į sąrašą priežastį)	Lytis (V/M)
C5b	Su Su Hlaing	Brigados generolo Hla Myint žmona	V
C6a	Brigados generolas Wai Lin	Trikampio	M
C7a	Brigados generolas Win Myint	Rytų	M
C8a	Brigados generolas Zaw Min	Pietryčių	M
C8b	Nyunt Nyunt Wai	Brigados generolo Zaw Min žmona	V
C9a	Brigados generolas Hone Ngaing, dar žinomas kaip Hon Ngai	Pakrantės	M
C10a	Brigados generolas Thura Maung Ni	Pietų	M
C10b	Nan Myint Sein	Brigados generolo Thura Maung Ni žmona	V
C11a	Brigados generolas Tint Swe	Pietvakarių	M
C11b	Khin Thaung	Brigados generolo Tint Swe žmona	V
C11c	Ye Min, dar žinomas kaip Ye Kyaw Swar Swe	Brigados generolo Tint Swe sūnus	M
C11d	Su Mon Swe	Ye Min žmona	V
C12a	Brigados generolas Tin Hlaing	Vakarų	M
C12b	Hla Than Htay	Brigados generolo Tin Hlaing žmona	V

## D. MINISTRAI

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant vadavietę arba kitą įtraukimo į sąrašą priežastį)	Lytis (V/M)
D1a	Generolas majoras Htay Oo	Žemės ūkio ir drėkinimo nuo 2004 9 18 (anksčiau – Kooperatyvų nuo 2003 08 25), USDA generalinis sekretorius	M
D1b	Ni Ni Win	Generolo majoro Htay Oo žmona	V
D1c	Thein Zaw Nyo	Kadetas. Generolo majoro Htay Oo sūnus	M
D2a	Brigados generolas Tin Naing Thein	Prekybos (nuo 2004 9 18), anksčiau – Miškininkystės ministro pavaduotojas, gim. d. 1955 m.	M
D2b	Aye Aye	Brigados generolo Tin Naing Thein žmona	V
D3a	Generolas majoras Khin Maung Myint	Statybų, taip pat Elektros energijos (2) ministras	M
D4a	Generolas majoras Tin Htut	Kooperatyvų (nuo 2006 5 15)	M
D4b	Tin Tin Nyunt	Generolo majoro Tin Htut žmona	V
D5a	Generolas majoras Khin Aung Myint	Kultūros (nuo 2006 5 15)	M

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant vadavietę arba kitą įtraukimo į sąrašą priežastį)	Lytis (V/M)
D5b	Khin Phylene	Generolo majoro Khin Aung Myint žmona	V
D6a	Dr. Chan Nyein	Švietimo (nuo 2005 8 10). Anksčiau – Mokslo ir technologijų ministro pavaduotojas, USDA vykdomojo komiteto narys, gim. d. 1944 m.	M
D6b	Sandar Aung	Dr. Chan Nyein žmona	V
D7a	Pulkininkas Zaw Min	Elektros energijos (1) (nuo 2006 5 15), gim. d. 1949 1 10	M
D7b	Khin Mi Mi	Pulkininko Zaw Min žmona	V
D8a	Brigados generolas Lun Thi	Energetikos (nuo 1997 12 20), gim. d. 1940 7 18	M
D8b	Khin Mar Aye	Brigados generolo Lun Thi žmona	V
D8c	Mya Sein Aye	Brigados generolo Lun Thi dukra	V
D8d	Zin Maung Lun	Brigados generolo Lun Thi sūnus	M
D8e	Zar Chi Ko	Zin Maung Lun žmona	V
D9a	Generolas majoras Hla Tun	Finansų ir pajamų (nuo 2003 2 1), gim. d. 1951 7 11	M
D9b	Khin Than Win	Generolo majoro Hla Tun žmona	V
D10a	Nyan Win	Užsienio reikalų (nuo 2004 9 18), anksčiau – Ginkluotųjų pajėgų apmokymų vado pavaduotojas, gim. d. 1953 1 22	M
D10b	Myint Myint Soe	Nyan Win žmona, gim. d. 1953 1 15	V
D11a	Brigados generolas Thein Aung	Miškininkystės (nuo 2003 8 25)	M
D11b	Khin Htay Myint	Brigados generolo Thein Aung žmona	V
D12a	ProV. Dr. Kyaw Myint	Sveikatos (nuo 2003 2 1), gim. d. 1940 m.	M
D12b	Nilar Thaw	Prof. dr. Kyaw Myint žmona	V
D13a	Generolas majoras Maung Oo	Vidaus reikalų (nuo 2004 11 5), o nuo 2009 vasario mėn. – imigracijos ir gyventojų reikalų ministras, gim. d. 1952 m.	M
D13b	Nyunt Nyunt Oo	Generolo majoro Maung Oo žmona	V
D14a	Generolas majoras Maung Maung Swe	Socialinės gerovės, paramos ir apgyvendinimo (nuo 2006 5 15)	M
D14b	Tin Tin Nwe	Generolo majoro Maung Maung Swe žmona	V
D14c	Ei Thet Thet Swe	Generolo majoro Maung Maung Swe dukra	V
D14d	Kaung Kyaw Swe	Generolo majoro Maung Maung Swe sūnus	M
D15a	Aung Thaung	Pramonės (1) (nuo 1997 11 15)	M
D15b	Khin Khin Yi	Aung Thaung žmona	V

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant vadavietę arba kitą įtraukimo į sąrašą priežastį)	Lytis (V/M)
D15c	Majoras Moe Aung	Aung Thaung sūnus	M
D15d	Dr. Aye Khaing Nyunt	Majoro Moe Aung žmona	V
D15e	Nay Aung	Aung Thaung sūnus, verslininkas, „Aung Yee Phyoe Co. Ltd“ vykdomasis direktorius ir „IGE Co.Ltd“ direktorius	M
D15V	Khin Moe Nyunt	Nay Aung žmona	V
D15g	Majoras Pyi Aung, dar žinomas kaip Pye Aung	Aung Thaung sūnus (vedęs, žr. A2c). „IGE Co.Ltd“ direktorius	M
D15h	Khin Ngu Yi Phyo	Aung Thaung dukra	V
D15i	Dr Thu Nanda Aung	Aung Thaung dukra	V
D15j	Aye Myat Po Aung	Aung Thaung dukra	V
D16a	Vice Admiral Soe Thein	Pramonės (2) (nuo 2008 m. birželio mėn.). (Ankstesnė nuoroda – G38a)	M
D16b	Khin Aye Kyin	Viceadmirolo Soe Thein žmona	V
D16c	Yimon Aye	Viceadmirolo Soe Thein dukra, gim. d. 1980 07 12	V
D16d	Aye Chan	Viceadmirolo Soe Thein sūnus, gim. d. 1973 09 23	M
D16e	Thida Aye	Viceadmirolo Soe Thein dukra, gim. d. 1979 03 23	V
D17a	Brigados generolas Kyaw Hsan	Informacijos (nuo 2002 09 13)	M
D17b	Kyi Kyi Win	Brigados generolo Kyaw Hsan žmona. Mianmaro moterų reikalų federacijos Informacijos departamento vadovė	V
D18a	Brigados generolas Maung Maung Thein	Gyvulininkystės ir žuvininkystės	M
D18b	Myint Myint Aye	Brigados generolo Maung Maung Thein žmona	V
D18c	Min Thein, dar žinomas kaip Ko Pauk	Brigados generolo Maung Maung Thein sūnus	M
D19a	Brigados generolas Ohn Myint	Kasybos (nuo 1997 11 15)	M
D19b	San San	Brigados generolo Ohn Myint žmona	V
D19c	Thet Naing Oo	Brigados generolo Ohn Myint sūnus	M
D19d	Min Thet Oo	Brigados generolo Ohn Myint sūnus	M
D20a	Soe Tha	Nacionalinio planavimo ir ekonominės plėtros (nuo 1997 12 20), gim. d. 1944 11 07	M
D20b	Kyu Kyu Win	Soe Tha žmona, gim. d. 1980 10 05	V
D20c	Kyaw Myat Soe	Soe Tha sūnus, gim. d. 1973 02 14	M
D20d	Wei Wei Lay	Kyaw Myat Soe žmona, gim. d. 1978 09 12	V

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant vadavietę arba kitą įtraukimo į sąrašą priežastį)	Lytis (V/M)
D20e	Aung Soe Tha	Soe Tha sūnus, gim. d. 1983 10 05	M
D20V	Myat Myitzu Soe	Soe Tha dukra, gim. d. 1973 02 14	V
D20g	San Thida Soe	Soe Tha dukra, gim. d. 1978 09 12	V
D20h	Phone Myat Soe	Soe Tha sūnus, gim. d. 1983 03 03	M
D21a	Pulkininkas Thein Nyunt	Pasienio sričių pažangos ir etninių grupių bei plėtros reikalų (nuo 1997 11 15) ir Neipido meras	M
D21b	Kyin Khaing (Khone)	Pulkininko Thein Nyunt žmona	V
D22a	Generolas majoras Aung Min	Geležinkelio transporto (nuo 2003 02 01)	M
D22b	Wai Wai Thar, dar žinomas kaip Wai Wai Tha	Generolo majoro Aung Min žmona	V
D22c	Aye Min Aung	Generolo majoro Aung Min dukra	V
D22d	Htoo Char Aung	Generolo majoro Aung Min sūnus	M
D23a	Brigados generolas Thura Myint Maung	Religijos reikalų (nuo 2003 08 25)	M
D23b	Aung Kyaw Soe	Brigados generolo Thura Myint Maung sūnus	M
D23c	Su Su Sandi	Aung Kyaw Soe žmona	V
D23d	Zin Myint Maung	Brigados generolo Thura Myint Maung dukra	V
D24a	Thaung	Mokslo ir technologijų (nuo 1998 m. lapkričio mėn.), gim. d. 1937 07 06	M
D24b	May Kyi Sein	Thaung žmona	V
D24c	Aung Kyi	Thaung sūnus, gim. d. 1971 m.	M
D25a	Brigados generolas Thura Aye Myint	Sporto (nuo 1999 10 29)	M
D25b	Aye Aye	Brigados generolo Thura Aye Myint žmona	V
D25c	Nay Linn	Brigados generolo Thura Aye Myint sūnus	M
D26a	Brigados generolas Thein Zaw	Telekomunikacijų, pašto ir telegrafo ministras (nuo 2001 05 10)	M
D26b	Mu Mu Win	Brigados generolo Thein Zaw žmona	V
D27a	Generolas majoras Thein Swe	Transporto nuo 2004 09 18 (anksčiau dirbo Ministro Pirmininko kabinete nuo 2003 08 25)	M
D27b	Mya Theingi	Generolo majoro Thein Swe žmona	V
D28a	Generolas majoras Soe Naing	Viešbučių ir turizmo ministras (nuo 2006 05 15)	M
D28b	Tin Tin Latt	Generolo majoro Soe Naing žmona	V

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant vadavietę arba kitą įtraukimo į sąrašą priežastį)	Lytis (V/M)
D28c	Wut Yi Oo	Generolo majoro Soe Naing dukra	V
D28d	Kapitonas Htun Zaw Win	Wut Yi Oo vyras	M
D28e	Yin Thu Aye	Generolo majoro Soe Naing dukra	V
D28V	Yi Phone Zaw	Generolo majoro Soe Naing sūnus	M
D29a	Generolas majoras Khin Maung Myint	Elektros energijos (2) (nauja ministerija) (nuo 2006 05 15)	M
D29b	Win Win Nu	Generolo majoro Khin Maung Myint žmona	V
D30a	Aung Kyi	Užimtumo / darbo (2007 10 08 paskirtas ryšių ministru, atsakingu už ryšius su Aung San Suu Kyi)	M
D30b	Thet Thet Swe	Aung Kyi žmona	V
D31a	Kyaw Thu	Valstybės tarnautojų atrankos ir mokymo valdybos pirmininkas, gim. d. 1949 08 15	M
D31b	Lei Lei Kyi	Kyaw Thu žmona	V

## E. MINISTRŲ PAVADUOTOJAI

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant ministeriją arba kitą įtraukimo į sąrašą priežastį)	Lytis (V/M)
E1a	Ohn Myint	Žemės ūkio ir drėkinimo (nuo 1997 11 15)	M
E1b	Thet War	Ohn Myint žmona	V
E2a	Brigados generolas Aung Tun	Prekybos (nuo 2003 09 13)	M
E3a	Brigados generolas Myint Thein	Statybos (nuo 2000 01 05)	M
E3b	Mya Than	Brigados generolo Myint Thein žmona	V
E4a	U Tint Swe	Statybos (nuo 1998 05 07)	M
E5a	Generolas majoras Aye Myint	Gynybos (nuo 2006 05 15)	M
E6a	Brigados generolas Aung Myo Min	Švietimo (nuo 2003 11 19)	M
E6b	Thazin Nwe	Brigados generolo Aung Myo Min žmona	V
E6c	Si Thun Aung	Brigados generolo Aung Myo Min sūnus	M
E7a	Myo Myint	Elektros energijos 1 (nuo 1999 10 29)	M
E7b	Tin Tin Myint	Myo Myint žmona	V
E7c	Aung Khaing Moe	Myo Myint sūnus, gim. d. 1967 06 25 (manoma, kad šiuo metu yra Jungtinėje Karalystėje, išvyko prieš jį įtraukiant į sąrašą)	M
E8a	Brigados generolas Than Htay	Energetikos (nuo 2003 08 25)	M

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant ministeriją arba kitą įtraukimo į sąrašą priežastį)	Lytis (V/M)
E8b	Soe Wut Yi	Brigados generolo Than Htay žmona	V
E9a	Pulkininkas Hla Thein Swe	Finansų ir pajamų (nuo 2003 08 25)	M
E9b	Thida Win	Pulkininko Hla Thein Swe žmona	V
E10a	Brigados generolas Win Myint	Elektros energijos (2)	M
E10b	Daw Tin Ma Ma Than	Brigados generolo Win Myint žmona	V
E11a	Maung Myint	Užsienio reikalų (nuo 2004 09 18)	M
E11b	Dr Khin Mya Win	Maung Myint žmona	V
E12a	ProV. Dr. Mya Oo	Sveikatos (nuo 1997 11 16), gim. d. 1940 01 25	M
E12b	Tin Tin Mya	Prof. dr. Mya Oo žmona	V
E12c	Dr. Tun Tun Oo	Prof. dr. Mya Oo sūnus, gim. d. 1965 07 26	M
E12d	Dr. Mya Thuzar	Prof. dr. Mya Oo dukra, gim. d. 1971 09 23	V
E12e	Mya Thidar	Prof. dr. Mya Oo dukra, gim. d. 1973 06 10	V
E12V	Mya Nandar	Prof. dr. Mya Oo dukra, gim. d. 1976 05 29	V
E13a	Brigados generolas Phone Swe	Vidaus reikalų (nuo 2003 08 25)	M
E13b	San San Wai	Brigados generolo Phone Swe žmona	V
E14a	Brigados generolas Aye Myint Kyu	Viešbučių ir turizmo (nuo 1997 11 16)	M
E14b	Khin Swe Myint	Brigados generolo Aye Myint Kyu žmona	V
E15a	Brigados generolas Win Sein	Imigracijos ir gyventojų (nuo 2006 m. lapkričio mėn.)	M
E15b	Wai Wai Linn	Brigados generolo Win Sein žmona	V
E16a	Pulkininkas leitenantas Khin Maung Kyaw	Pramonės 2 (nuo 2000 01 05)	M
E16b	Mi Mi Wai	Pulkininko leitenanto Khin Maung Kyaw žmona	V
E17a	Pulkininkas Tin Ngwe	Pasienio sričių pažangos ir etninių grupių bei plėtros reikalų (nuo 2003 08 25)	M
E17b	Khin Mya Chit	Pulkininko Tin Ngwe žmona	V
E18a	Thura Thaug Lwin	(Thura yra pareigybė), Geležinkelio transporto (nuo 1997 11 16)	M
E18b	Dr. Yi Yi Htwe	Thura Thaug Lwin žmona	V
E19a	Brigados generolas Thura Aung Ko	(Thura yra pareigybė), Religijos reikalų, USDA centrinio vykdomojo komiteto narys (nuo 1997 11 17)	M



#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant ministeriją arba kitą įtraukimo į sąrašą priežastį)	Lytis (V/M)
E19b	Myint Myint Yee aka Yi Yi Myint	Brigados generolo Thura Aung Ko žmona	V
E20a	Kyaw Soe	Mokslo ir technologijų (nuo 2004 11 15)	M
E21a	Pulkininkas Thurein Zaw	Nacionalinio planavimo ir ekonominės plėtros (nuo 2005 08 10)	M
E21b	Tin Ohn Myint	Pulkininko Thurein Zaw žmona	V
E22a	Brigados generolas Kyaw Myin	Socialinės gerovės, paramos ir apgyvendinimo (nuo 2003 08 25)	M
E22b	Khin Nwe Nwe	Brigados generolo Kyaw Myin žmona	V
E23a	Pe Than	Geležinkelio transporto (nuo 1998 11 14)	M
E23b	Cho Cho Tun	Pe Than žmona	V
E24a	Pulkininkas Nyan Tun Aung	Transporto (nuo 2003 08 25)	M
E24b	Wai Wai	Pulkininko Nyan Tun Aung žmona	V
E25a	Dr. Paing Soe	Sveikatos (pakaitinis ministro pavaduotojas) (nuo 2006 05 15)	M
E25b	Khin Mar Swe	Dr. Paing Soe žmona	V
E26a	Generolas majoras Thein Tun	Pašto ir telekomunikacijų ministro pavaduotojas	M
E26b	Mya Mya Win	Thein Tun žmona	V
E27a	Generolas majoras Kyaw Swa Khaing	Pramonės ministro pavaduotojas	M
E27b	Khin Phyu Mar	Kyaw Swa Khaing žmona	V
E28a	Generolas majoras Thein Htay	Gynybos ministro pavaduotojas	M
E28b	Myint Myint Khine	Generolo majoro Thein Htay žmona	V
E29a	Brigados generolas Tin Tun Aung	Darbo ministro pavaduotojas (nuo 2007 11 07)	M

## F. KITI SU TURIZMU SUSIJĘ ATSAKINGI ASMENYS

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant einamas pareigas arba kitas įtraukimo į sąrašą priežastis)	Lytis (V/M)
F1a	U Hla Htay	Viešbučių ir turizmo skyriaus generalinis direktorius (Mianmaro viešbučių ir turizmo paslaugų vykdomasis direktorius iki 2004 m. rugpjūčio mėn.)	M
F2a	Tin Maung Shwe	Viešbučių ir turizmo skyriaus generalinio direktoriaus pavaduotojas	M
F3a	Soe Thein	Nuo 2004 m. spalio mėn. Mianmaro viešbučių ir turizmo paslaugų vykdomasis direktorius, (anksčiau – generalinis direktorius)	M
F4a	Khin Maung Soe	Direktorius	M

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant einamas pareigas arba kitas įtraukimo į sąrašą priežastis)	Lytis (V/M)
F5a	Tint Swe	Direktorius	M
F6a	Pulkininkas leitenantas Yan Naing	Viešbučių ir turizmo ministerijos direktorius	M
F7a	Kyi Kyi Aye	Viešbučių ir turizmo ministerijos Turizmo skatinimo skyriaus direktorė	V

## G. VYRESNIEJI KARIUOMENĖS PAREIGŪNAI

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant pareigybę arba kitą įtraukimo į sąrašą priežastį)	Lytis (V/M)
G1a	Generolas majoras Hla Shwe	Vyriausiasis adjutanto pavaduotojas	M
G2a	Generolas majoras Soe Maung	Vyriausiasis karo prokuroras	M
G2b	Nang Phyu Phyu Aye	Generolo majoro Soe Maung žmona	V
G3a	Generolas majoras Thein Htaik, dar žinomas kaip Hteik	Generalinis inspektorius	M
G4a	Generolas majoras Saw Hla	Karo policijos viršininkas	M
G4b	Cho Cho Maw	Generolo majoro Saw Hla žmona	V
G5a	Generolas majoras Htin Aung Kyaw	Generolo intendanto pavaduotojas	M
G5b	Khin Khin Maw	Generolo majoro Htin Aung Kyaw žmona	V
G6a	Generolas majoras Lun Maung	Generalinis auditorius	M
G6b	May Mya Sein	Generolo majoro Lun Maung žmona	V
G7a	Generolas majoras Nay Win	VTPT (Valstybės taikos ir plėtros tarybos) pirmininko karinis padėjėjas	M
G8a	Generolas majoras Hsan Hsint	Karinių paskyrimų vadovas, gim. d. 1951 m.	M
G8b	Khin Ma Lay	Generolo majoro Hsan Hsint	V
G8c	Okkar San Sint	Generolo majoro Hsan Hsint sūnus	M
G9a	Generolas majoras Hla Aung Thein	Stovyklos viršininkas, Rangūnas	M
G9b	Amy Khaing	Hla Aung Thein žmona	V
G10a	Generolas majoras Ye Myint	Karinių reikalų saugumo vadas	M
G10b	Myat Ngwe	Generolo majoro Ye Myint	V
G11a	Brigados generolas Mya Win	Krašto apsaugos mokyklos komendantas	M
G12a	Brigados generolas Maung Maung Aye	Personalo koledžo komendantas (nuo 2008 m. birželio mėn.)	M
G12b	San San Yee	Brigados generolo Maung Maung Aye žmona	V

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant pareigybę arba kitą įtraukimo į sąrašą priežastį)	Lytis (V/M)
G13a	Brigados generolas Tun Tun Oo	Viešųjų ryšių ir psichologinio karo direktorius	M
G14a	Generolas majoras Thein Tun	Ryšių tarnybos direktorius; Nacionalinę konvenciją sušaukiančio Vadybos komiteto narys	M
G15a	Generolas majoras Than Htay	Tiekimo ir transporto direktorius	M
G15b	Nwe Nwe Win	Generolo majoro Than Htay žmona	V
G16a	Generolas majoras Khin Maung Tint	Slaptųjų raštų leidyklų direktorius	M
G17a	Generolas majoras Sein Lin	Gynybos ministerijos direktorius (tikslios pareigos nežinomos; buvęs amunicijos direktorius)	M
G18a	Generolas majoras Kyi Win	Artilerijos ir ginklų direktorius, UMEHL valdybos narys	M
G18b	Khin Mya Mon	Generolo majoro Kyi Win	V
G19a	Generolas majoras Tin Tun	Karo inžinierių direktorius	M
G19b	Khin Myint Wai	Generolo majoro Tin Tun	V
G20a	Generolas majoras Aung Thein	Apgyvandinimo direktorius	M
G20b	Htwe Yi aka Htwe Htwe Yi	Generolo majoro Aung Thein	V
G21a	Brigados generolas Hla Htay Win	Ginkluotųjų pajėgų apmokymų vado pavaduotojas	M
G22a	Brigados generolas Than Maung	Nacionalinio gynybos koledžo komendanto pavaduotojas	M
G23a	Brigados generolas Win Myint	Gynybos paslaugų technologijos akademijos rektorius	M
G24a	Brigados generolas Tun Nay Lin	Gynybos paslaugų medicinos akademijos rektorius / komendantas	M
G25a	Brigados generolas Than Sein	Krašto apsaugos ligoninės komendantas, Mingaladonas, gim. d. 1946 02 01, gim. v. Bagas	M
G25b	Rosy Mya Than	Brigados generolo Than Sein žmona	V
G26a	Brigados generolas Win Than	Viešųjų pirkimų direktorius ir „Union of Myanmar Economic Holdings“ vykdomasis direktorius (anksčiau juo buvo generolas majoras Win Hlaing, žr. K1a)	M
G27a	Brigados generolas Than Maung	Liaudies milicijos ir pasienio pajėgų direktorius	M
G28a	Generolas majoras Khin Maung Win	Gynybos pramonės direktorius	M
G29a	Brigados generolas Kyaw Swa Khine	Gynybos pramonės direktorius	M
G30a	Brigados generolas Win Aung	Valstybės tarnybos atrankos ir mokymo valdybos narys	M
G31a	Brigados generolas Soe Oo	Valstybės tarnybos atrankos ir mokymo valdybos narys	M
G32a	Brigados generolas Nyi Tun aka Nyi Htun	Valstybės tarnybos atrankos ir mokymo valdybos narys	M

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant pareigybę arba kitą įtraukimo į sąrašą priežastį)	Lytis (V/M)
G33a	Brigados generolas Kyaw Aung	Valstybės tarnybos atrankos ir mokymo valdybos narys	M
G34a	Generolas majoras Myint Hlaing	Štabo viršininkas (oro pajėgų)	M
G34b	Khin Thant Sin	Generolo majoro Myint Hlaing	V
G34c	Hnin Nandar Hlaing	Generolo majoro Myint Hlaing dukra	V
G34d	Thant Sin Hlaing	Generolo majoro Myint Hlaing sūnus	M
G35a	Generolas majoras Mya Win	Direktorius, Gynybos ministerija	M
G36a	Generolas majoras Tin Soe	Direktorius, Gynybos ministerija	M
G37a	Generolas majoras Than Aung	Direktorius, Gynybos ministerija	M
G38a	Generolas majoras Ngwe Thein	Gynybos ministerija	M
G39a	Pulkininkas Thant Shin	Sekretorius, Birmos sąjungos vyriausybė	M
G40a	Generolas majoras Thura Myint Aung	Vyriausiasis adjutantas (ankstesnė nuoroda – B8a, perkeltas iš pietvakarių regioninės vadavietės)	M
G41a	Generolas majoras Maung Shein	Krašto apsaugos kontrolė ir generalinis auditorius	M
G42a	Generolas majoras Khin Zaw	Šeštojo specialiųjų operacijų biuro vadas (Neipidas, Mandalajus); perkeltas iš centrinės vadavietės	M
G42b	Khin Pyone Win	Generolo majoro Khin Zaw	V
G42c	Kyi Tha Khin Zaw	Generolo majoro Khin Zaw sūnus	M
G42d	Su Khin Zaw	Generolo majoro Khin Zaw dukra	V
G43a	Generolas majoras Tha Aye	Gynybos ministerija	M
G44a	Pulkininkas Myat Thu	Rangūno pirmojo karinio regiono (šiaurės Rangūno) vadas	M
G45a	Pulkininkas Nay Myo	Antrojo karinio regiono (rytų Rangūno) vadas	M
G46a	Pulkininkas Tin Hsan	Trečiojo karinio regiono (vakarų Rangūno) vadas	M
G47a	Pulkininkas Khin Maung Htun	Ketvirtojo regiono (rytų Rangūno) vadas	M
G48a	Pulkininkas Tint Wai	Operacijų kontrolės ketvirtosios vadavietės (Mawbi) vadas	M
G49a	San Nyunt	Karinių saugumo reikalų antrojo logistikos skyriaus vadas	M
G50a	Lt. Pulkininkas Zaw Win	Lon Htein bataliono 3 bazės (Shwemyayar) vadas	M

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant pareigybę arba kitą įtraukimo į sąrašą priežastį)	Lytis (V/M)
G51a	Majoras Mya Thaug	Lon Htein bataliono 5 bazės (Mawbi) vadas	M
G52a	Majoras Aung San Win	Lon Htein bataliono 7 bazės (Thanlin apygarda) vadas	M

*Laivynas*

G53a	Kontradmirolas Nyan Tun	Vyriausiasis vadas (laivynas). Nuo 2008 m. birželio mėn. UMEHL valdybos narys. (Ankstesnė nuoroda – G39a).	M
G53b	Khin Aye Myint	Nyan Tun žmona	V
G54a	Komandoras Win Shein	Laivyno mokymų būstinės vadas	M
G55a	Komandoras brigados generolas Thura Thet Swe	Taninthayi laivyno regioninės vadavietės vadas	M
G56a	Komandoras Myint Lwin	Irrawaddy laivyno regioninės vadavietės vadas	M

*Oro pajėgos*

G57a	Generolas leitenantas Myat Hein	Vyriausiasis vadas (oro pajėgų)	M
G57b	Htwe Htwe Nyunt	Generolo leitenanto Myat Hein žmona	V
G58a	Generolas majoras Khin Aung Myint	Štabo viršininkas (oro pajėgų)	M
G59a	Brigados generolas Ye Chit Pe	Oro pajėgų vyriausiojo vado štabas, Mingaladonas	M
G60a	Brigados generolas Khin Maung Tin	Shande aviacijos mokyklos komendantas, Meiktila	M
G61a	Brigados generolas Zin Yaw	Pathein oro pajėgų bazės vadas, Štabo viršininkas (oro pajėgų), UMEHL valdybos narys	M
G61b	Khin Thiri	Brigados generolo Zin Yaw žmona	V
G61c	Zin Mon Aye	Brigados generolo Zin Yaw dukra, gim. d. 1985 03 26	V
G61d	Htet Aung	Brigados generolo Zin Yaw sūnus, gim. d. 1988 07 09	M

*Lengvųjų pėstininkų divizijos (LPD)*

G62a	Brigados generolas Than Htut	11 LPD	M
G63a	Brigados generolas Tun Nay Lin	22 LPD	M
G64a	Brigados generolas Tin Tun Aung	33 LPD, Sagainas	M
G65a	Brigados generolas Hla Myint Shwe	44 LPD	M
G66a	Brigados generolas Aye Khin	55 LPD, Lalaw	M
G67a	Brigados generolas San Myint	66 LPD, Pyi	M
G68a	Brigados generolas Tun Than	77 LPD, Bagas	M

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant pareigybę arba kitą įtraukimo į sąrašą priežastį)	Lytis (V/M)
G69a	Brigados generolas Aung Kyaw Hla	88 LPD, Magvė	M
G70a	Brigados generolas Tin Oo Lwin	99 LPD, Meiktila	M
G71a	Brigados generolas Sein Win	101 LPD, Pakokku	M
G72a	Pulkininkas Than Han	LPD 66	M
G73a	Pulkininkas leitenantas Htwe Hla	LPD 66	M
G74a	Pulkininkas leitenantas Han Nyunt	LPD 66	M
G75a	Pulkininkas Ohn Myint	LPD 77	M
G76a	Pulkininkas leitenantas Aung Kyaw Zaw	LPD 77	M
G77a	Majoras Hla Phyo	LPD 77	M
G78a	Pulkininkas Myat Thu	11 LPD taktinis vadas	M
G79a	Pulkininkas Htein Lin	11 LPD taktinis vadas	M
G80a	Pulkininkas leitenantas Tun Hla Aung	11 LPD taktinis vadas	M
G81a	Pulkininkas Aung Tun	66 brigada	M
G82a	Kapitonas Thein Han	66 brigada	M
G82b	Hnin Wutyi Aung	Kapitono Thein Han žmona	V
G83a	Pulkininkas leitenantas Mya Win	77 LPD taktinis vadas	M
G84a	Pulkininkas Win Te	77 LPD taktinis vadas	M
G85a	Pulkininkas Soe Htway	77 LPD taktinis vadas	M
G86a	Pulkininkas leitenantas Tun Aye	Lengvųjų pėstininkų 702 bataliono vadas	M
G87a	Nyan Myint Kyaw	Pėstininkų 281 bataliono (Mongyang, Šanų valstija (rytai)) vadas	M

*Kiti brigados generolai*

G88a	Brigados generolas Htein Win	Taikkyi bazė	M
G89a	Brigados generolas Khin Maung Aye	Meiktilos bazės vadas	M
G90a	Brigados generolas Kyaw Oo Lwin	Kalė bazės vadas	M
G91a	Brigados generolas Khin Zaw Win	Khamaukgyi bazė	M
G92a	Brigados generolas Kyaw Aung,	Pietų Mianmaras, Tongu bazės vadas	M
G93a	Brigados generolas Myint Hein	Karinių operacijų vadavietė – 3, Mogongo bazė	M

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant pareigybę arba kitą įtraukimo į sąrašą priežastį)	Lytis (V/M)
G94a	Brigados generolas Tin Ngwe	Gynybos ministerija	M
G95a	Brigados generolas Myo Lwin	Karinių operacijų vadavietė – 7, Pekon bazė	M
G96a	Brigados generolas Myint Soe	Karinių operacijų vadavietė – 5, Taungup bazė	M
G97a	Brigados generolas Myint Aye	Karinių operacijų vadavietė – 9, Kyauktaw bazė	M
G98a	Brigados generolas Nyunt Hlaing	Karinių operacijų vadavietė – 17, Mong Pan bazė	M
G99a	Brigados generolas Ohn Myint	Monų valstija, USDA CEC narys	M
G100a	Brigados generolas Soe Nwe	Karinių operacijų vadavietė – 21, Bamo bazė	M
G101a	Brigados generolas Than Tun	Kjokpadongo bazės vadas	M
G102a	Brigados generolas Than Tun Aung	Regioninių operacijų vadavietė – Sitvé	M
G103a	Brigados generolas Thaung Htaik	Aungban bazės vadas	M
G104a	Brigados generolas Thein Hteik	Karinių operacijų vadavietė – 13, Bokpyin bazė	M
G105a	Brigados generolas Thura Myint Thein	Namhsan taktinių operacijų vadavietė	M
G106a	Brigados generolas Win Aung	Mong Hsat bazės vadas	M
G107a	Brigados generolas Myo Tint	Transporto ministerijos specialiosios paskirties pareigūnas	M
G108a	Brigados generolas Thura Sein Thaung	Socialinės gerovės ministerijos specialiosios paskirties pareigūnas	M
G109a	Brigados generolas Phone Zaw Han	Mandalajaus meras nuo 2005 m. vasario mėn. ir Mandalajaus miesto plėtros komiteto pirmininkas, buvęs Kyaukme vadas	M
G109b	Moe Thidar	Brigados generolo Phone Zaw Han žmona	V
G110a	Brigados generolas Win Myint	Pjinmanos bazės vadas	M
G111a	Brigados generolas Kyaw Swe	Pyin Oo Lwin bazės vadas	M
G112a	Brigados generolas Soe Win	Bahtoo bazės vadas	M
G113a	Brigados generolas Thein Htay	Gynybos ministerija	M
G114a	Brigados generolas Myint Soe	Rangūno bazės vadas	M
G115a	Brigados generolas Myo Myint Thein	Pyin Oo Lwin Krašto apsaugos ligoninės komendantas	M
G116a	Brigados generolas Sein Myint	Bago dalinio taikos ir plėtros tarybos pirmininko pavaduotojas	M
G117a	Brigados generolas Hong Ngai (Ngaing)	Činų valstijos taikos ir plėtros tarybos pirmininkas	M

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant pareigybę arba kitą įtraukimo į sąrašą priežastį)	Lytis (V/M)
G118a	Brigados generolas Win Myint	Kajahų valstijos taikos ir plėtros tarybos pirmininkas	M

## H. KALĖJIMAMS IR POLICIJAI VADOVAUJANTYS KARIUOMENĖS PAREIGŪNAI

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant pareigybę arba kitą įtraukimo į sąrašą priežastį)	Lytis (V/M)
H1a	Brigados generolas Khin Yi	Mianmaro policijos pajėgų generalinis direktorius	M
H1b	Khin May Soe	Brigados generolo Khin Yi žmona	V
H2a	Zaw Win	Nuo 2004 m. rugpjūčio mėn. Kalėjimų departamento generalinis direktorius (Vidaus reikalų ministerija), anksčiau – Mianmaro policijos pajėgų generalinio direktoriaus pavaduotojas ir buvęs brigados generolas. Buvęs karininkas	M
H2b	Nwe Ni San	Zaw Win žmona	V
H3a	Aung Saw Win	Specialiųjų tyrimų biuro generalinis direktorius	M
H4a	Police Brigados generolas Khin Maung Si	Policijos štabo viršininkas	M
H5a	Pulkininkas leitenantas Tin Thaw	Vyriausybės technikos instituto vadas	M
H6a	Maung Maung Oo	Karinio saugumo reikalų apklausos grupės vadovas Insei kalėjime	M
H7a	Myo Aung	Rangūno sulaikymo centro direktorius	M
H8a	Policijos brigados generolas Zaw Win	Policijos direktoriaus pavaduotojas	M

## I. SOLIDARUMO SĄJUNGOS IR PLĖTROS ASOCIACIJA (USDA)

(vyresnieji USDA pareigūnai, kurie nebuvo paminėti kitur)

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant pareigybę arba kitą įtraukimo į sąrašą priežastį)	Lytis (V/M)
I1a	Brigados generolas Aung Thein Lin (Lynn)	Jangono miesto meras bei miesto plėtros komiteto pirmininkas (sekretorius) ir USDA centrinio vykdomojo komiteto narys, gim. d. 1952 m.	M
I1b	Khin San Nwe	Brigados generolo Aung Thein Lin žmona	V
I1c	Thidar Myo	Brigados generolo Aung Thein Lin dukra	V
I2a	Pulkininkas Maung Par (Pa)	Jangono miesto mero pavaduotojas, Plėtra I (centrinio vykdomojo komiteto (I) narys)	M
I2b	Khin Nyunt Myaing	Pulkininko Maung Par žmona	V
I2c	Naing Win Par	Pulkininko Maung Par sūnus	M
I3a	Nyan Tun Aung	Centrinio vykdomojo komiteto narys	M



#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant pareigybę arba kitą įtraukimo į sąrašą priežastį)	Lytis (V/M)
I4a	Aye Myint	Rangūno vykdomojo komiteto narys	M
I5a	Tin Hlaing	Rangūno vykdomojo komiteto narys	M
I6a	Soe Nyunt	Pareigūnas, Rytų Jangonas	M
I7a	Chit Ko Ko	Mingala Taungnyunt apygardos Taikos ir plėtros tarybos pirmininkas	M
I8a	Soe Hlaing Oo	Mingala Taungnyunt apygardos Taikos ir plėtros tarybos sekretorius	M
I9a	Kapitonas Kan Win	Mingala Taungnyunt apygardos policijos pajėgų viršininkas	M
I10a	That Zin Thein	Mingala Taungnyunt plėtros reikalų komiteto pirmininkas	M
I11a	Khin Maung Myint	Mingala Taungnyunt imigracijos ir gyventojų departamento vadovas	M
I12a	Zaw Lin	Mingala Taungnyunt apygardos USDA sekretorius	M
I13a	Win Hlaing	Mingala Taungnyunt apygardos USDA pakaitinis sekretorius	M
I14a	San San Kyaw	Informacijos ministerijos Informacijos ir ryšių su visuomene departamento darbuotoja Mingala Taungnyunt apygardoje	V
I15a	Generolas leitenantas Myint Hlaing	Gynybos ministerija; USDA narys	M

J. ASMENYS, GAUNANTYS NAUDOS IŠ VYRIAUSYBĖS EKONOMINĖS POLITIKOS, IR KITI SU ŠIA SISTEMA SUSIJĘ ASMENYS

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant bendrovę arba kitą įtraukimo į sąrašą priežastį)	Lytis (V/M)
J1a	Tay Za	„Htoo Trading Co“ vykdomasis direktorius; „Htoo Construction Co.“, gim. d. 1964 07 18; asmens tapatybės kortelės Nr. MYGN 006415. Tėvas – U Myint Swe (1924 11 06), motina – Daw Ohn (1934 08 12)	M
J1b	Thidar Zaw	Tay Za žmona; gim. d. 1964 02 24, asmens tapatybės kortelės Nr. KMYT 006865. Tėvai: Zaw Nyunt (miręs), Htoo (mirusi)	V
J1c	Pye Phyo Tay Za	Tay Za sūnus, gim. d. 1987 01 29	M
J1d	Ohn	Tay Za motina, gim. d. 1934 08 12	V
J2a	Thiha	Tay Za (J1a) brolis, gim. d. 1960 06 24, „Htoo Trading“ direktorius. „London cigarettes“ platintojas („Myawadi Trading“)	M
J2b	Shwe Shwe Lin	Thiha žmona	V

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant bendrovę arba kitą įtraukimo į sąrašą priežastį)	Lytis (V/M)
J3a	Aung Ko Win, dar žinomas kaip Saya Kyaung	Kanbawza bankas, taip pat „Myanmar Billion Group“, „Nilayoma Co. Ltd“, „East Yoma Co. Ltd“ ir „London Cigarettes“ agentas Šanų ir Kajahų valstijose	M
J3b	Nan Than Htwe (Htay)	Aung Ko Win žmona	V
J3c	Nang Lang Kham, dar žinomas kaip Nan Lan Khan	Aung Ko Win dukra, gim. d. 1988 06 01	V
J4a	Tun (Htun, Htoon) Myint Naing, dar žinomas kaip Steven Law	„Stewen Law Asia World Co“, gim. d. 1958 05 15 arba 1960 08 27	M
J4b	(Ng) Seng Hong, vadinama Cecilia Ng arba Ng Sor Hon	Tun Myint Naing žmona. „Golden Aaron Pte Ltd“ (Singapūras) vyriausioji pareigūnė	V
J4c	Lo Hsing-han	Tun Myint Naing tėvas, dar žinomas kaip „Steven Law of Asia World Co.“, gim. d. 1938 m. arba 1935 m.	M
J5a	Khin Shwe	„Zaykabar Co“, gim. d. 1952 01 21. Taip pat žr. A3f	M
J5b	San San Kywe	Khin Shwe žmona	V
J5c	Zay Thiha	Khin Shwe sūnus, gim. d. 1977 01 01, „Zaykabar Co. Ltd“ vykdomasis direktorius	M
J5d	Nandar Hlaing	Zay Thiha žmona	V
J6a	Htay Myint	„Yuzana Co.“, gim. d. 1955 02 06, taip pat „Yuzana Supermarket“, „Yuzana Hotel“, „Yuzana Oil Palm Project“	M
J6b	Aye Aye Maw	Htay Myint žmona, gim. d. 1957 11 17	V
J6c	Win Myint	Htay Myint brolis, gim. d. 1952 05 29	M
J6d	Lay Myint	Htay Myint brolis, gim. d. 1955 02 06	M
J6e	Kyin Toe	Htay Myint brolis, gim. d. 1957 04 29	M
J6V	Zar Chi Htay	Htay Myint dukra, „Yuzana Co.“ direktorė, gim. d. 1981 02 17	V
J6g	Khin Htay Lin	„Yuzana Co.“ direktorius, gim. d. 1969 04 14	M
J7a	Kyaw Win	„Shwe Thanlwin Trading Co.“ (vieninteliai „Thaton Tires“ platintojai prie Pramonės ministerijos 2)	M
J7b	Nan Mauk Loung Sai aka. Nang Mauk Lao Hsai	Kyaw Win žmona	V
J8a	Atsargos Generolas majoras Nyunt Tin	Buvęs žemės ūkio ir drėkinimo ministras, išėjo į pensiją 2004 m. rugsėjo mėn.	M
J8b	Khin Myo Oo	Atsargos generolo majoro Nyunt Tin žmona	V
J8c	Kyaw Myo Nyunt	Atsargos generolo majoro Nyunt Tin sūnus	M
J8d	Thu Thu Ei Han	Atsargos generolo majoro Nyunt Tin dukra	V

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant bendrovę arba kitą įtraukimo į sąrašą priežastį)	Lytis (V/M)
J9a	Than Than Nwe	Generolo Soe Win, buvusio Ministro Pirmininko (miręs) žmona	V
J9b	Nay Soe	Generolo Soe Win, buvusio Ministro Pirmininko (miręs) sūnus	M
J9c	Theint Theint Soe	Generolo Soe Win, buvusio Ministro Pirmininko (miręs) dukra	V
J9d	Sabai Myaing	Nay Soe žmona	V
J9e	Htin Htut	Theint Theint Soe vyras	M
J10a	Maung Maung Myint	„Myangon Myint Co. Ltd“ vykdomasis direktorius	M
J11a	Maung Ko	Htarwara kasybos bendrovės direktorius	M
J12a	Zaw Zaw, dar žinomas kaip Phoe Zaw	„Max Myanmar“ vykdomasis direktorius, gim. d. 1966 10 22	M
J12b	Htay Htay Khine (Khaing)	Zaw Zaw žmona	V
J13a	Chit Khaing aka Chit Khine	„Eden group of companies“ vykdomasis direktorius	M
J14a	Maung Weik	„Maung Weik & Co Ltd“	M
J15a	Aung Htwe	„Golden Flower“ statybų bendrovės vykdomasis direktorius	M
J16a	Kyaw Thein	„Htoo Trading“ direktorius ir dalininkas, gim. d. 1947 10 25	M
J17a	Kyaw Myint	„Golden Flower Co. Ltd.“ (214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon) savininkas	M
J18a	Nay Win Tun	„Ruby Dragon Jade and Gems Co. Ltd“	M
J19a	Win Myint	Mianmaro sąjungos Prekybos ir pramonės rūmų federacijos (UMFCCI) pirmininkas ir „Shwe Nagar Min Co“ savininkas	M
J20a	Eike (Eik) Htun aka Ayke Htun, dar žinomas kaip Aik Tun	„Olympic Construction Co.“ ir „Asia Wealth“ banko vykdomasis direktorius	M
J20b	Sandar Tun	Eike Htun dukra	V
J20c	Aung Zaw Naing	Eike Htun sūnus	M
J20d	Mi Mi Khaing	Eike Htun sūnus	M
J21a	„Dagon“ Win Aung	„Dagon International Co. Ltd“, gim. d. 1953 09 30, gim. v. Pjajus, asmens tapatybės kortelės Nr.: PRE 127435	M
J21b	Moe Mya Mya	„Dagon“ Win Aung žmona, gim. d. 1958 08 28, asmens tapatybės kortelės Nr.: B/RGN 021998	V
J21c	Ei Hnin Pwint aka Christabelle Aung	„Dagon“ Win Aung dukra, gim. d. 1981 02 22, „Palm Beach Resort Ngwe Saung“ direktorė	V

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant bendrovę arba kitą įtraukimo į sąrašą priežastį)	Lytis (V/M)
J21d	Thurane (Thurein) Aung, dar žinomas kaip Christopher Aung	„Dagon“ Win Aung sūnus, gim. d. 1982 07 23	M
J21e	Ei Hnin Khine, dar žinoma kaip Christina Aung	„Dagon“ Win Aung dukra, gim. d. 1983 12 18	V
J22a	Aung Myat, dar žinomas kaip Aung Myint	„Mother Trading“	M
J23a	Win Lwin	„Kyaw Tha Company“	M
J24a	Dr. Sai Sam Tun	„Loi Hein Co.“, veikianti bendradarbiaujant su Pramonės ministerija (1)	M
J25a	San San Yee (Yi)	„Super One Group of Companies“	V
J26a	Aung Zaw Ye Myint	„Yetagun Construction Co“ savininkas	M

*Teismų nariai*

J27a	Aung Toe	Aukščiausiojo teismo pirmininkas	M
J28a	Aye Maung	Generalinis prokuroras	M
J29a	Thaung Nyunt	Teisės konsultantas	M
J30a	Dr Tun Shin	Generalinio prokuroro pavaduotojas	M
J31a	Tun Tun (Htun Htun) Oo	Generalinio prokuroro pavaduotojas	M
J32a	Tun Tun Oo	Aukščiausiojo teismo pirmininko pavaduotojas	M
J33a	Thein Soe	Aukščiausiojo teismo pirmininko pavaduotojas	M
J34a	Tin Aung Aye	Aukščiausiojo teismo teisėjas	M
J35a	Tin Aye	Aukščiausiojo teismo teisėjas	M
J36a	Myint Thein	Aukščiausiojo teismo teisėjas	M
J37a	Chit Lwin	Aukščiausiojo teismo teisėjas	M
J38a	Judge Thaung Lwin	Kyauktada apygardos teismas	M

## K. KARININKAMS PRIKLAUSANČIOS ĮMONĖS

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant bendrovę arba kitą įtraukimo į sąrašą priežastį)	Lytis (V/M)
K1a	Atsargos generolas majoras Win Hlaing	„Union of Myanmar Economic Holdings“ buvęs vykdomasis direktorius, Myawaddy bankas	M
K1b	Ma Ngeh	Atsargos generolo majoro Win Hlaing dukra	V
K1c	Zaw Win Naing	Kambawza (Kanbawza) banko vykdomasis direktorius. Ma Ngeh (K1b) vyras ir Aung Ko Win (J3a) sūnėnas	M

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant bendrovę arba kitą įtraukimo į sąrašą priežastį)	Lytis (V/M)
K1d	Win Htway Hlaing	Atsargos generolo majoro Win Hlaing sūnus, „KESCO company“ atstovas	M
K2a	Pulkininkas Myo Myint	„Union of Myanmar Economic Holding LTD (UMEH)“ vykdomasis direktorius	
K2b	Daw Khin Htay Htay	Pulkininko Myo Myint žmona	
K3a	Pulkininkas Ye Htut	„Myanmar Economic Corporation“	M
K4a	Pulkininkas Myint Aung	„Myawaddy Trading Co.“ vykdomasis direktorius, gim. d. 1949 08 11	M
K4b	Nu Nu Yee	Myint Aung žmona, techninė laboratorijos darbuotoja, gim. d. 1954 11 11	V
K4c	Thiha Aung	Myint Aung sūnus, dirba „Schlumberger“, gim. d. 1982 6 11	M
K4d	Nay Linn Aung	Myint Aung sūnus, jūreivis, gim. d. 1981 4 11	M
K5a	Pulkininkas Myo Myint	„Bandoola Transportation Co.“ vykdomasis direktorius	M
K6a	Atsargos pulkininkas Thant Zin	„Myanmar Land and Development“ vykdomasis direktorius	M
K7a	Atsargos pulkininkas leitenantas Maung Maung Aye	UMEHL	M
K8a	Pulkininkas Aung San	Hsinmin cemento gamyklos statybų projekto vykdomasis direktorius	M
K9a	Generolas majoras Mg Nyo	„Union of Myanmar economic holdings Ltd“ valdyba	M
K10a	Generolas majoras Kyaw Win	„Union of Myanmar economic holdings Ltd“ valdyba	M
K11a	Brigados generolas Khin Aung Myint	„Union of Myanmar economic holdings Ltd“ valdyba	M
K12a	Pulkininkas Nyun Tun (jūrų pajėgų)	„Union of Myanmar economic holdings Ltd“ valdyba	M
K13a	Atsargos pulkininkas Thein Htay	„Union of Myanmar economic holdings Ltd“ valdyba	M
K14a	Atsargos pulkininkas leitenantas Chit Swe	„Union of Myanmar economic holdings Ltd“ valdyba	M
K15a	Myo Nyunt	„Union of Myanmar economic holdings Ltd“ valdyba	M
K16a	Myint Kyine	„Union of Myanmar economic holdings Ltd“ valdyba	M
K17a	Pulkininkas leitenantas Nay Wynn	„Myawaddy trading“ departamento vykdomasis direktorius	M

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant bendrovę arba kitą įtraukimo į sąrašą priežastį)	Lytis (V/M)
K18a	Than Nyein	Mianmaro centrinio banko valdytojas	M
K19a	Maung Maung Win	Mianmaro centrinio banko valdytojas	
K20a	Mya Than	Mianmaro investicijų ir komercinio banko l. e. p. direktorius	M
K21a	Myo Myint Aung	Mianmaro investicijų ir komercinio banko valdytojas	M

## II PRIEDAS

## „VII PRIEDAS

**Įmonių, kurios priklauso Birmos (Mianmaro) Vyriausybei, jos nariams ar su ja susijusiems asmenims, nurodytiems 15 straipsnyje, arba kurias jį kontroliuoja, sąrašas**

Pavadinimas	Adresas	Direktorius / savininkas / papildoma informacija	Įtraukimo į sąrašą data
<b>I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD. (UMEHL)</b>			
Union Of Myanmar Economic Holding Ltd	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50th Street Yangon	Pirmininkas: Generolas leitenantas Tin Aye, vykdomasis direktorius: Generolas majoras Win Than	2004 10 25
<b>A. GAMYBA</b>			
1. Myanmar Ruby Enterprise	24/26, 2ND fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Midway Bank Building)		2004 10 25
2. Myanmar Imperial Jade Co. Ltd	24/26, 2nd fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Midway Bank Building)		2004 10 25
3. Myanmar Rubber Wood co. Ltd.			2004 10 25
4. Myanmar Pineapple Juice Production			2004 10 25
5. Myawaddy Clean Drinking Water Service	4/A, No. 3 Main Road, Mingalardon Tsp Yangon		2004 10 25
6. Sin Min (King Elephants) Cement Factory (Kyaukse)	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50th Street, Yangon	Pulkininkas Maung Maung Aye, vykdomasis direktorius	2004 10 25
7. Tailoring Shop Service			2004 10 25
8. Ngwe Pin Le (Silver Sea) Livestock Breeding And Fishery Co.	1093, Shwe Taung Gyar Street, Industrial Zone li, Ward 63, South Dagon Tsp, Yangon		2004 10 25
9. Granite Tile Factory (Kyaikto)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon		2004 10 25
10. Soap Factory (Paung)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon		2004 10 25
<b>B. PREKYBA</b>			
1. Myawaddy Trading Ltd	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon	Pulkininkas Myint Aung, vykdomasis direktorius	2004 10 25

Pavadinimas	Adresas	Direktorius / savininkas / papildoma informacija	Įtraukimo į sąrašą data
-------------	---------	--	-------------------------

## C. PASLAUGOS

1. Myawaddy Bank Ltd	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon	Brigados generolas Win Hlaing ir U Tun Kyi, vykdomieji direktoriai	2004 10 25
2. Bandoola Transportation Co. Ltd.	399, Thiri Mingalar Road, Insein Tsp. Yangon ir (arba) Parami Road, South Okkalapa, Yangon	Pulkininkas Myo Myint, vykdomasis direktorius	2004 10 25
3. Myawaddy Travel Services	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon		2004 10 25
4. Nawaday Hotel And Travel Services	335/357, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp. Yangon	Atsargos pulkininkas Maung Thaung, vykdomasis direktorius	2004 10 25
5. Myawaddy Agriculture Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon		2004 10 25
6. Myanmar Ar (Power) Construction Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon		2004 10 25

## BENDROS ĮMONĖS

## A. GAMYBA

1. Myanmar Segal International Ltd.	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon	U Be Aung, direktorius	2004 10 25
2. Myanmar Daewoo International	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		2004 10 25
3. Rothman Of Pall Mall Myanmar Private Ltd. No.	38, Virginia Park, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Yangon	Vyriausiasis vykdomasis pareigūnas: Lai Wei Chin	2004 10 25
4. Myanmar Brewery Ltd.	No 45, No 3, Trunk Road Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	Atsargos pulkininkas leitenantas Ne (Nay) Win, pirmininkas	2004 10 25
5. Myanmar Posco Steel Co. Ltd.	Plot 22, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		2004 10 25
6. Myanmar Nouveau Steel Co. Ltd.	3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		2004 10 25
7. Berger Paint Manufacturing Co. Ltd Plot No.	34/A, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		2004 10 25



Pavadinimas	Adresas	Direktorius / savininkas / papildoma informacija	Įtraukimo į sąrašą data
8. The First Automotive Co. Ltd Plot No.	47, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	U Aye Cho ir (arba) pulkininkas leitenantas Tun Myint, vykdomasis direktorius	2004 10 25

## B. PASLAUGOS

1. National Development Corp.	3/A, Thamthumar Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon	Dr. Khin Shwe, pirmininkas	2004 10 25
2. Hantha Waddy Golf Resort and Myodaw (City) Club Ltd	No 1, Konemyinttha Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon and Thiri Mingalar Road, Insein Tsp, Yangon		2004 10 25

## II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)

Myanma Economic Corporation (Mec)	Shwedagon Pagoda Road Dagon Tsp, Yangon	Pirmininkas – generolas leitenantas Tin Aung Myint Oo, pulkininkas Ye Htut arba brigados generolas Kyaw Win, vykdomasis direktorius	2004 10 25
1. Innwa Bank	554-556, Merchant Street, Corner of 35th Street, Kyauktada Tsp, Yangon	U Yin Sein, generalinis direktorius	2004 10 25
2. Myaing Galay (Rhino Brand Cement Factory)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Pulkininkas Khin Maung Soe	2004 10 25
3. Dagon Brewery	555/B, No 4, Highway Road, Hlaw Gar Ward, Shwe Pyi Thar Tsp, Yangon		2004 10 25
4. Mec Steel Mills (Hmaw Bi/Pyi/Ywama)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Pulkininkas Khin Maung Soe	2004 10 25
5. Mec Sugar Mill	Kant Balu		2004 10 25
6. Mec Oxygen and Gases Factory	Mindama Road, Mingalardon Tsp, Yangon		2004 10 25
7. Mec Marble Mine	Pyinmanar		2004 10 25
8. Mec Marble Tiles Factory	Loikaw		2004 10 25
9. Mec Myanmar Cable Wire Factory	No 48, Bamaw A Twin Wun Road, Zone (4), Hlaing Thar Yar Industrial Zone, Yangon		2004 10 25
10. Mec Ship Breaking Service	Thilawar, Than Nyin Tsp		2004 10 25

Pavadinimas	Adresas	Direktorius / savininkas / papildoma informacija	Įtraukimo į sąrašą data
11. Mec Disposable Syringe Factory	Factories Dept, Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon		2004 10 25
12. Gypsum Mine	Thibaw'		2004 10 25

#### Vyriausybei priklausančios komercinės įmonės

1. Myanma Salt and Marine Chemicals Enterprise	Thakayta Township, Yangon	Vykdomasis direktorius: U Win Htain (Kasybos ministerija)	2008 4 29
2. Myanma Electric Power Enterprise		(Elektros energijos (2) ministerija) vykdomasis direktorius: Dr. San (Sann) Oo	2008 4 29
3. Electric Power Distribution Enterprise		(Elektros energijos (2) ministerija) vykdomasis direktorius: Tin Aung	2008 4 29
4. Myanma Agricultural Produce Trading		Vykdomasis direktorius: Kyaw Htoo (Prekybos ministerija)	2008 4 29
5. Myanma Machine Tool and Electrical Industries		Direktorius: Win Tint (Pramonės ministerija (2))	2008 4 29
6. Myanmar Tyre and Rubber Industries No.	30, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon, Myanmar	(Elektros energijos (2) ministerija) vykdomasis direktorius: Oo Zune	2008 4 29
7. Myanmar Defence Products Industry	Ngyaung Chay Dauk	(Gynybos ministerija)	2008 4 29
8. Co-Operative Import Export Enterprise		(Kooperatyvų ministerija) vykdomasis direktorius: Hla Moe	2008 4 29
9. Myanma Timber Enterprise	Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Yangon and 504-506, Merchant Road, Kyauktada, Yangon	Vykdomasis direktorius: Win Tun	2008 4 29
10. Myanmar Gems Enterprise	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw Vykdomieji direktoriai:	Vykdomasis direktorius: Thein Swe	2008 4 29
11. Myanmar Pearls Enterprise	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Vykdomasis direktorius: Maung Toe	2008 4 29
12. Myanmar Mining Enterprises Numbers 1, 2 and 3	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Nr. 1 – Saw Lwin, Nr. 2 – Hla Theing, Nr. 3 – San Tun	2008 4 29

Pavadinimas	Adresas	Direktorius / savininkas / papildoma informacija	Įtraukimo į sąrašą data
<b>Kitos</b>			
1. Htoo Trading Co	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Tay Za	2008 3 10
2. Htoo Transportation Services		Tay Za	2008 3 10
3. „Htoo Furniture“, dar žinoma kaip „Htoo Wood Products“, dar žinoma kaip „Htoo Wood based Industry“, dar žinoma kaip „Htoo Wood“	21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon	Tay Za	2008 4 29
4. Treasure Hotels and Resorts No.	41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	2008 3 10
5. Aureum Palace Hotels And Resorts No.	41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	2008 3 10
6. Air Bagan	56, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon		2008 3 10
7. Myanmar Avia Export		Tay Za	2008 3 10
8. „Pavo Aircraft Leasing PTE Ltd“, dar žinoma kaip „Pavo Trading Pte Ltd.“		Tay Za	2008 4 29
9. Kanbawza Bank	Būstinė: 615/1 Pyay Road, Kamaryut, Township, Yangon	Aung Ko Win	2008 3 10
10. Zaykabar Co	3 Main Road, Mingalardon Garden City, Mingalardon, Yangon	Pirmininkas: Khin Shwe, Vykdomasis direktorius: Zay Thiha	2008 3 10
11. Shwe Thanlwin Trading Co	262 Pazundaung Main Road Lower, Pazundaung, Yangon	Kyaw Win	2008 3 10
12. Max Myanmar Co. Ltd	1 Ywama Curve, Bayint Naung Road, Blk (2), Hlaing Township, Yangon	U Zaw Zaw, dar žinoma kaip Phoe Zaw, Daw Htay Htay Khaing, Zaw Zaw žmona. Vyresnysis vykdomasis pareigūnas – U Than Zaw	2008 3 10
13. Hsinmin Cement Plant Construction Project	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd, Kyaukse	Pulkininkas Aung San	2008 3 10
14. Ayer Shwe Wa (Wah, War)	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Aung Thet Mann, dar žinomas kaip Shwe Mann Ko Ko	2008 3 10
15. Myanmar Land And Development		Atsargos pulkininkas Thant Zin	2008 3 10
16. Eden Group of Companies	30-31 Shwe Padauk Yeikmon Bayint Naung Road Kamayut Tsp Yangon	Chit Khaing, dar žinomas kaip Chit Khine	2008 3 10

Pavadinimas	Adresas	Direktorius / savininkas / papildoma informacija	Įtraukimo į sąrašą data
17. Golden Flower Co. Ltd	214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon	Vykdomasis direktorius: Aung Htwe, savininkas: Kyaw Myint	2008 3 10
18. Maung Weik Et Co., Ltd.	334/344 2nd Floor, Anawratha Road, Bagan Bldg, Lamadaw, Yangon	Maung Weik	2008 3 10
19. National Development Company Ltd.	3/A Thathumar Rd, Cor of Waizayantar Road, Thingangyun, Yangon		2008 3 10
20. A1 Construction And Trading Co. Ltd	41 Nawady St, Alfa Hotel Building, Dagon, Yangon Tel.: 00-95-1-241905/ 245323/ 254812 Faks. 00 95 1 252806 E. paštas aone@mptmail.net.mm	Vykdomasis direktorius: U Yan Win	2008 3 10
21. Asia World Co. Ltd	6062 Wardan Street, Bahosi Development, Lamadaw, Yangon	Tun Myint Naing, dar žinomas kaip Steven Law (žr. VI priedą, J4a)	2008 3 10
22. „Asia World“ pavaldžiosios įmonės: Asia World Industries Asia Light Co. Ltd. Asia World Port Management Co. Ahlon Warves		Pirmininkas / direktorius: Tun Myint Naing, dar žinomas kaip Steven Law (žr. VI priedą, J4a)	2008 4 29
23. Yuzana Co. Ltd	No 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Pirmininkas/direktorius: Htay Myint	2008 3 10
24. Yuzana Construction	No 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Pirmininkas/direktorius: Htay Myint	2008 3 10
25. Myangonmyint Co (USDA priklausanti įmonė)			2008 3 10
26. Dagon International/Dagon Timber Ltd,	262-264 Pyay Road Dagon Centre Sanchaung Yangon	Direktoriai: „Dagon“ Win Aung ir Daw Moe Mya Mya	2008 4 29
27. Palm Beach Resort	Ngwe Saung	Priklauso „Dagon International“. Direktoriai: „Dagon“ Win Aung, Daw Moe Mya Mya ir Ei Hnin Pwint, dar žinoma kaip Chistabelle Aung	2008 4 29

Pavadinimas	Adresas	Direktorius / savininkas / papildoma informacija	Įtraukimo į sąrašą data
28. IGE Co Ltd	No.27-B, Kaba Aye Pagoda Road, Bahan Township Yangon Tel. 95 1 558266 Faks. 95-1-555369 ir No.H-11, Naypyitaw, Naypyitaw Tel. 95-67-41-4211	Direktoriai: Nay Aung (žr. VI priedą, D15e) ir Pyi (Pye) Aung (žr. VI priedą, D15g) ir vykdomasis direktorius Win Kyaing	2008 4 29
29. Aung Yee Phyo Co.		Priklauso Aung Thaug šeimai (Pramonės ministerija (1))	2008 4 29
30. Queen Star Computer Company		Priklauso Aung Thaug šeimai	2008 4 29
31. Htay Co.		Priklauso generolui majorui Hla Htay Win (žr. VI priedą, A9a)	2008 4 29
32. Mother Trading and Construction	77/78,Wadan Street,Bahosi Ward, Lanmadaw, Yangon Tel. 95-1-21-0514 E. paštas mother.trade@mptmail.net.mm	Direktorius: Aung Myat, dar žinomas kaip Aung Myint	2008 4 29
33. Kyaw Tha Company and Kyaw Tha Construction Group No.	98, 50th Street, Pazundaung Township, Yangon, Tel. 95-1-296733 Faks. 95-1-296914 El. paštas kyawtha.wl@mptmail.net.mm Svetainė: <a href="http://www.kyawtha.com">http://www.kyawtha.com</a>	Direktorius: U Win Lwin, vykdomasis direktorius: Maung Aye	2008 4 29
34. Ye Ta Khun (Yetagun) Construction Group	Yuzana Plaza West, Tamwe Township Yangon	Savininkas: Aung Zaw Ye Myint (ankstesnė VI priedo nuoroda A9d), Generolo Ye Myint (ankstesnė nuoroda A9a) sūnus	2008 4 29
35. J's Donuts	26-28 Lanmadaw Street Lanmadaw Tsp, Yangon Tel. 95-1-710242 Junction 8 Shopping Centre 8th Mile Mayangon Tsp, Yangon Tel. 95-1-650771 (2nd Floor.) Yuzana Plaza Banyar Dala Road Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon Tel. 95-1-200747 173-175 Pansodan Street Kyauktada Tsp, Yangon Tel. 95-1-287525 381-383 Near Bogyoke Aung San Market Shwebontha Street Pabedan Tsp, Yangon Tel. 95-1-243178	Savininkas: Kyaing San Shwe (žr. VI priedą, A1h), vyresniojo generolo Than Shwe (A1a) sūnus	2008 4 29

Pavadinimas	Adresas	Direktorius / savininkas / papildoma informacija	Įtraukimo į sąrašą data
36. Sun Tac or Sun Tec Suntac Int'l Trading Co. Ltd.	151 (B) Thiri Mingalar Lane Mayangon Township Yangon Tel. 01- 650021 654463	Savininkas: Sit Taing Aung, Aung Phone (buvusio miškininkystės ministro) sūnus	2008 4 29
37. (MMS) Min Min Soe Group of Companies	23-A, Inya Myaing Street, Bahan Tsp. Tel.: 95-1-511098, 514262 El. paštas mms@mptmail.net.mm	Akcininkas Kyaw Myo Nyunt (žr. VI priedą, J8c), Generolo majoro Nyunt Tin, išėjusio į pensiją Žemės ūkio ministro (žr. VI priedą, J8a), sūnus	2008 4 29
38. Myanmar Information and Communication Technology, dar žinoma kaip Myanmar Infotech	MICT Park, Hlaing University Campus	Nuosavybės dalininkas: Aung Soe Tha (žr. VI priedą, D20e)	2008 4 29
39. MNT (Myanmar New Tech- nology)		Savininkas: Yin Win Thu, dalininkas: Nandar Aye (žr. VI priedą, A2c)	2008 4 29
40. Forever Group	No (14 02/03), Olympic Tower I, Corner of Boaungkyaw Street and Mahabandoola Street Kyauktada Township. Yangon. Tel.: 95-1-204013, 95-1- 204107 El. paštas forevergroup@mptmail.net.mm	Vykdomasis direktorius: Daw Khin Khin Lay; valdybos narys: U Khin Maung Htay; direktorius: U Kyaw Kyaw	2008 4 29“

## II

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma)

## SPRENDIMAI

## KOMISIJA

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2009 m. balandžio 28 d.

**dėl Airijos prašymo pripažinti Tarybos sprendimą 2008/381/EB dėl Europos migracijos tinklo sukūrimo**

(pranešta dokumentu Nr. C(2009) 2708)

(2009/350/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 11a straipsnį,

kadangi:

- (1) 2008 m. gegužės 14 d. Taryba priėmė Sprendimą 2008/381/EB dėl Europos migracijos tinklo (EMT) sukūrimo <sup>(1)</sup> (toliau – Tarybos sprendimas 2008/381/EB).
- (2) Pagal Protokolo dėl Airijos pozicijos 1 straipsnį Airija nedalyvavo priimant Sprendimą 2008/381/EB.
- (3) Pagal minėto protokolo 4 straipsnį Airija pranešė Tarybai ir Komisijai, kad ketina pripažinti Sprendimą 2008/381/EB.
- (4) Pagal Sutarties 11a straipsnį 2008 m. gruodžio 22 d. Komisija priėmė palankią nuomonę <sup>(2)</sup> dėl Airijos prašymo,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2008/381/EB taikomas Airijai.

2 straipsnis

Airija priima nuostatas, būtinas, kad būtų laikomasi Sprendimo 2008/381/EB, ir nedelsdama praneša apie tai Komisijai.

3 straipsnis

Sprendimas 2008/381/EB Airijai įsigalioja nuo Airijos pranešimo apie Sprendimo 2008/381/EB pripažinimą datos.

4 straipsnis

Šis Sprendimas skirtas visoms valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2009 m. balandžio 28 d.

Komisijos vardu

Jacques BARROT

Pirmininko pavaduotojas

<sup>(1)</sup> OL L 131, 2008 5 21, p. 7.

<sup>(2)</sup> C(2008) 8668 galutinis.

## III

(Aktai, priimti remiantis ES sutartimi)

## AKTAI, PRIIMTI REMIANTIS ES SUTARTIES V ANTRAŠTINE DALIMI

## TARYBOS BENDROJI POZICIJA 2009/351/BUSP

2009 m. balandžio 27 d.

## atnaujinanti ribojančias priemones Birmai (Mianmarui)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 15 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2006 m. balandžio 27 d. Taryba priėmė Bendrąją poziciją 2006/318/BUSP, atnaujinančią ribojančias priemones Birmai (Mianmarui) <sup>(1)</sup>. Tomis priemonėmis buvo pakeistos ankstesnės priemonės, kurių pirmosios buvo priimtose 1996 m. Bendrąja pozicija 96/635/BUSP <sup>(2)</sup>.
- (2) Atsižvelgiant į tai, kad žmogaus teisių padėtis Birmoje (Mianmare) negerėja ir nėra esminės pažangos siekiant visa apimančio demokratizacijos proceso, nors Birmos (Mianmaro) Vyriausybė ir yra paskelbusi, kad 2010 m. bus surengti daugiapartiniai rinkimai, Bendrąja pozicija 2006/318/BUSP nustatytos ribojančios priemonės turėtų būti pratęstos tolesniam 12 mėnesių laikotarpiui.
- (3) Asmenų ir įmonių, kuriems taikomos ribojančios priemonės, sąrašas turėtų būti iš dalies pakeistas atsižvelgiant į pasikeitimus Birmos (Mianmaro) Vyriausybėje, saugumo pajėgose, Valstybės taikos ir plėtros taryboje ir administracijoje, bei į konkrečių asmenų, kuriems taikomos ribojančios priemonės, padėtį, taip pat siekiant atnaujinti įmonių, kurios valdomos ar kontroliuojamos režimo Birmoje (Mianmare) ar su tuo režimu susijusių asmenų, sąrašą,

PRIĖMĖ ŠIĄ BENDRAJĄ POZICIJĄ:

1 straipsnis

Bendrosios pozicijos 2006/318/BUSP galiojimas pratęsiamas iki 2010 m. balandžio 30 d.

2 straipsnis

Bendrosios pozicijos 2006/318/BUSP II ir III priedai pakeičiami šios bendrosios pozicijos I ir II priedų tekstais.

3 straipsnis

Ši bendroji pozicija įsigalioja jos priėmimo dieną.

4 straipsnis

Ši bendroji pozicija skelbiama *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Liuksemburge, 2009 m. balandžio 27 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

A. VONDRA

<sup>(1)</sup> OL L 116, 2006 4 29, p. 77.

<sup>(2)</sup> OL L 287, 1996 11 8, p. 1.



## I PRIEDAS

## „II PRIEDAS

## 4, 5 ir 8 straipsniuose nurodytas sąrašas

Pastabos dėl lentelės:

1. Slapyvardžiai ar rašybos variantai žymimi „dar žinomas (-a) kaip“.
2. „gim. d.“ žymima gimimo data.
3. „gim. v.“ žymima gimimo vieta.
4. Visi pasai ir asmens tapatybės kortelės yra Birmos (Mianmaro), jei nenurodyta kitaip.

## A. VALSTYBĖS TAIKOS IR PLĖTROS TARYBA

#	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Identifikavimo informacija (pareigos / pareigybė, gimimo data ir vieta, paso / asmens tapatybės dokumento numeris, ... sutuoktinis ar sūnus / dukra)	Lytis (V/M)
A1a	Vyresnysis generolas Than Shwe	Pirmininkas, gim. d. 1933 2 2	M
A1b	Kyaing Kyaing	Vyresniojo generolo Than Shwe žmona	V
A1c	Thandar Shwe	Vyresniojo generolo Than Shwe dukra	V
A1d	Majoras Zaw Phyo Win	Thandar Shwe vyras, Prekybos ministerijos Eksporto skyriaus direktoriaus pavaduotojas	M
A1e	Khin Pyone Shwe	Vyresniojo generolo Than Shwe dukra	V
A1V	Aye Aye Thit Shwe	Vyresniojo generolo Than Shwe dukra	V
A1g	Tun Naing Shwe, dar žinomas kaip Tun Tun Naing	Vyresniojo generolo Than Shwe sūnus. „J and J Company“ savininkas	M
A1h	Khin Thanda	Tun Naing Shwe žmona	V
A1i	Kyaing San Shwe	Vyresniojo generolo Than Shwe sūnus, „J's Donuts“ savininkas	M
A1j	Dr. Khin Win Sein	Kyaing San Shwe žmona	V
A1k	Thant Zaw Shwe, dar žinomas kaip Maung Maung	Vyresniojo generolo Than Shwe sūnus	M
A1l	Dewar Shwe	Vyresniojo generolo Than Shwe dukra	V
A1m	Kyi Kyi Shwe, dar žinoma kaip Ma Aw	Vyresniojo generolo Than Shwe dukra	V
A1n	Pulkininkas leitenantas Nay Soe Maung	Kyi Kyi Shwe vyras	M
A1o	Pho La Pyae, slapyvardis Nay Shwe Thway Aung	Kyi Kyi Shwe ir Nay Soe Maung sūnus	M
A2a	Vyresniojo generolo pavaduotojas Maung Aye	Pirmininko pavaduotojas, gim. d. 1937 12 25	M
A2b	Mya Mya San	Vyresniojo generolo pavaduotojo Maung Aye žmona	V

#	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Identifikavimo informacija (pareigos / pareigybė, gimimo data ir vieta, paso / asmens tapatybės dokumento numeris, ... sutuoktinis ar sūnus / dukra)	Lytis (V/M)
A2c	Nandar Aye	Vyresniojo generolo pavaduotojo Maung Aye dukra, Majoro Pye Aung (D17g) žmona. „Queen Star Computer Co“ savininkė	V
A3a	Generolas Thura Shwe Mann	Štabo viršininkas, specialiųjų operacijų (armijos, laivyno ir oro pajėgų) koordinatorius, gim. d. 1947 07 11	M
A3b	Khin Lay Thet	Generolo Thura Shwe Mann žmona, gim. d. 1947 06 19	V
A3c	Aung Thet Mann, dar žinomas kaip Shwe Mann Ko Ko	Generolo Thura Shwe Mann sūnus, „Ayeya Shwe War (Wah) Company“, gim. d. 1977 06 19	M
A3d	Khin Hnin Thandar	Aung Thet Mann žmona	V
A3e	Toe Naing Mann	Generolo Thura Shwe Mann sūnus, gim. d. 1978 06 29	M
A3V	Zay Zin Latt	Toe Naing Mann žmona, Khin Shwe (J5a) dukra, gim. d. 1981 3 24	V
A4a	Generolas leitenantas Thein Sein	Ministras Pirmininkas, gim. d. 1945 4 20	M
A4b	Khin Khin Win	Generolo leitenanto Thein Sein žmona	V
A5a	Generolas (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	(Thiha Thura yra pareigybė) Pirmasis sekretorius, gim. d. 1950 5 29, „Myanmar National Olympic Council“ pirmininkas ir „Myanmar Economic Corporation“ pirmininkas	M
A5b	Khin Saw Hnin	Generolo leitenanto (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo žmona	V
A5c	Kapitonas Naing Lin Oo	Generolo leitenanto Thiha Thura Tin Aung Myint Oo sūnus	M
A5d	Hnin Yee Mon	Kapitono Naing Lin Oo žmona	V
A6a	Maj. Gen. Min Aung Hlaing	Antrojo specialiųjų operacijų biuro (Kajahų, Šanų valstijos) vadas nuo 2008 6 23. (Ankstesnė nuoroda – B12a)	M
A6b	Kyu Kyu Hla	Generolo majoro Min Aung Hlaing žmona	V
A7a	Generolas leitenantas Tin Aye	Karinės amunicijos vadas, UMEHL viršininkas	M
A7b	Kyi Kyi Ohn	Generolo leitenanto Tin Aye žmona	V
A7c	Zaw Min Aye	Generolo leitenanto Tin Aye sūnus	M
A8a	Generolas leitenantas Ohn Myint	Pirmojo specialiųjų operacijų biuro (Kačinų, Činų, Sagaino, Magvės, Mandalajaus) vadas nuo 2008 6 23. (Ankstesnė nuoroda – B9a)	M
A8b	Nu Nu Swe	Generolo leitenanto Ohn Myint žmona	V
A8c	Kyaw Thiha, dar žinomas kaip Kyaw Thura	Generolo leitenanto Ohn Myint sūnus	M
A8d	Nwe Ei Ei Zin	Kyaw Thiha žmona	V
A9a	Generolas majoras Hla Htay Win	Ginkluotųjų pajėgų apmokymų vadas nuo 2008 6 23. (Ankstesnė nuoroda – B1a). „Htay Co“ (miško ruošia ir mediena) savininkas	M
A9b	Mar Mar Wai	Generolo majoro Hla Htay Win žmona	V

#	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Identifikavimo informacija (pareigos / pareigybė, gimimo data ir vieta, paso / asmens tapatybės dokumento numeris, ... sutuoktinis ar sūnus / dukra)	Lytis (V/M)
A10a	Generolas majoras Ko Ko	Trečiojo specialiųjų operacijų biuro vadas (Pegu, Irrawaddy, Arakan) nuo 2008 6 23. (Ankstesnė nuoroda – B10a)	M
A10b	Sao Nwan Khun Sum	Generolo majoro Ko Ko žmona	V
A11a	Generolas majoras Thar Aye, dar žinomas kaip Tha Aye	Ketvirtojo specialiųjų operacijų biuro vadas (Karen, Mon, Tenasserim), gim. d. 1945 2 16	M
A11b	Wai Wai Khaing, dar žinomas kaip Wei Wei Khaing	Generolo majoro Thar Aye žmona	V
A11c	See Thu Aye	Generolo majoro Thar Aye sūnus	M
A12a	Generolas leitenantas Myint Swe	Penktojo specialiųjų operacijų biuro vadas (Neipidas, Rangūnas (Jangonas))	M
A12b	Khin Thet Htay	Generolo leitenanto Myint Swe žmona	V
A13a	Arnt Maung	Buvęs Religijos reikalų direktorato generalinis direktorius	M

## B. REGIONINIAI VADAI

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant karinę apygardą)	Lytis (V/M)
B1a	Brigados generolas Win Myint	Rangūnas (Jangonas)	M
B1b	Kyin Myaing	Brigados generolo Win Myint žmona	V
B2a	Brigados generolas Yar (Ya) Pyae (Pye) (Pyrit)	Rytų (Šanų valstija (pietūs)) (Ankstesnė nuoroda – G23a)	M
B2b	Thinzar Win Sein	Brigados generolo Yar (Ya) Pyae (Pye) (Pyrit) žmona	V
B3a	Brigados generolas Myint Soe	Šiaurės vakarų (Sagaino dalinys) ir regiono ministras be portfelio	M
B4a	Brigados generolas Khin Zaw Oo	Pakrantės (Tanintharyi dalinys), gim. d. 1951 6 24	M
B5a	Brigados generolas Aung Than Htut	Šiaurės rytų (Šanų valstija (šiaurė))	M
B5b	Daw Cherry	Brigados generolo Aung Than Htut žmona	V
B6a	Brigados generolas Tin Ngwe	Centrinė (Mandalajaus dalinys)	M
B6b	Khin Thida	Brigados generolo Tin Ngwe žmona	V
B7a	Generolas majoras Thaug Aye	Vakarų (Rachinų valstija). (Ankstesnė nuoroda – B2a)	M
B7b	Thin Myo Myo Aung	Generolo majoro Thaug Aye žmona	V
B8a	Brigados generolas Kyaw Swe	Pietvakarių (Irrawaddy dalinys) ir regiono ministras be portfelio	M
B8b	Win Win Maw	Brigados generolo Kyaw Swe žmona	V
B9a	Generolas majoras Soe Win	Šiaurės (Kačinų valstija)	M
B9b	Than Than Nwe	Generolo majoro Soe Win žmona	V

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant karinę apygardą)	Lytis (V/M)
B10a	Generolas majoras Hla Min	Pietų (Bago dalinys)	M
B11a	Brigados generolas Thet Naing Win	Pietryčių (Monų valstija)	M
B12a	Generolas majoras Kyaw Phyto	Trikampio (Šanų valstija (rytai))	M
B13a	Generolas majoras Wai Lwin	Neipidas	M
B13b	Swe Swe Oo	Generolo majoro Wai Lwin žmona	V
B13c	Wai Phyto Aung	Generolo majoro Wai Lwin sūnus	M
B13d	Oanmar (Ohnmar) Kyaw Tun	Wai Phyto Aung žmona	V
B13e	Wai Phyto	Generolo majoro Wai Lwin sūnus	M
B13V	Lwin Yamin	Generolo majoro Wai Lwin dukra	V

## C. REGIONINIŲ VADŲ PAVADUOTOJAI

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant karinę apygardą)	Lytis (V/M)
C1a	Brigados generolas Kyaw Kyaw Tun	Rangūnas (Jangonas)	M
C1b	Khin May Latt	Brigados generolo Kyaw Kyaw Tun žmona	V
C2a	Brigados generolas Than Htut Aung	Centrinė	M
C2b	Moe Moe Nwe	Brigados generolo Than Htut Aung žmona	V
C3a	Brigados generolas Tin Maung Ohn	Šiaurės vakarų	M
C4a	Brigados generolas San Tun	Šiaurės, gim. d. 1951 3 2, Rangūnas (Jangonas)	M
C4b	Tin Sein	Brigados generolo San Tun žmona, gim. d. 1950 9 27, Rangūnas (Jangonas)	V
C4c	Ma Khin Ei Ei Tun	Brigados generolo San Tun dukra, gim. d. 1979 9 16, „Ar Let Yone Co. Ltd“ direktorė	V
C4d	Min Thant	Brigados generolo San Tun sūnus, gim. d. 1982 11 11, Rangūnas (Jangonas), „Ar Let Yone Co. Ltd“ direktorius	M
C4e	Khin Mi Mi Tun	Brigados generolo San Tun dukra, gim. d. 1984 10 25, Rangūnas (Jangonas), „Ar Let Yone Co. Ltd“ direktorė	V
C5a	Brigados generolas Hla Myint	Šiaurės rytų	M
C5b	Su Su Hlaing	Brigados generolo Hla Myint žmona	V
C6a	Brigados generolas Wai Lin	Trikampio	M
C7a	Brigados generolas Win Myint	Rytų	M
C8a	Brigados generolas Zaw Min	Pietryčių	M

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant karinę apygardą)	Lytis (V/M)
C8b	Nyunt Nyunt Wai	Brigados generolo Zaw Min žmona	V
C9a	Brigados generolas Hone Ngaing, dar žinomas kaip Hon Ngai	Pakrantės	M
C10a	Brigados generolas Thura Maung Ni	Pietų	M
C10b	Nan Myint Sein	Brigados generolo Thura Maung Ni žmona	V
C11a	Brigados generolas Tint Swe	Pietvakarių	M
C11b	Khin Thauung	Brigados generolo Tint Swe žmona	V
C11c	Ye Min, dar žinomas kaip Ye Kyaw Swar Swe	Brigados generolo Tint Swe sūnus	M
C11d	Su Mon Swe	Ye Min žmona	V
C12a	Brigados generolas Tin Hlaing	Vakarų	M
C12b	Hla Than Htay	Brigados generolo Tin Hlaing žmona	V

## D. MINISTRAI

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant ministeriją)	Lytis (V/M)
D1a	Generolas majoras Htay Oo	Žemės ūkio ir drėkinimo nuo 2004 9 18 (anksčiau – Kooperatyvų nuo 2003 08 25), USDA generalinis sekretorius	M
D1b	Ni Ni Win	Generolo majoro Htay Oo žmona	V
D1c	Thein Zaw Nyo	Kadetas. Generolo majoro Htay Oo sūnus	M
D2a	Brigados generolas Tin Naing Thein	Prekybos (nuo 2004 9 18), anksčiau – Miškininkystės ministro pavaduotojas, gim. d. 1955 m.	M
D2b	Aye Aye	Brigados generolo Tin Naing Thein žmona	V
D3a	Generolas majoras Khin Maung Myint	Statybų, taip pat Elektros energijos (2) ministras	M
D4a	Generolas majoras Tin Htut	Kooperatyvų (nuo 2006 5 15)	M
D4b	Tin Tin Nyunt	Generolo majoro Tin Htut žmona	V
D5a	Generolas majoras Khin Aung Myint	Kultūros (nuo 2006 5 15)	M
D5b	Khin Phyone	Generolo majoro Khin Aung Myint žmona	V
D6a	Dr. Chan Nyein	Švietimo (nuo 2005 8 10). Anksčiau – Mokslo ir technologijų ministro pavaduotojas, USDA vykdomojo komiteto narys, gim. d. 1944 m.	M
D6b	Sandar Aung	Dr. Chan Nyein žmona	V
D7a	Pulkininkas Zaw Min	Elektros energijos (1) (nuo 2006 5 15), gim. d. 1949 1 10	M
D7b	Khin Mi Mi	Pulkininko Zaw Min žmona	V

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant ministeriją)	Lytis (V/M)
D8a	Brigados generolas Lun Thi	Energetikos (nuo 1997 12 20), gim. d. 1940 7 18	M
D8b	Khin Mar Aye	Brigados generolo Lun Thi žmona	V
D8c	Mya Sein Aye	Brigados generolo Lun Thi dukra	V
D8d	Zin Maung Lun	Brigados generolo Lun Thi sūnus	M
D8e	Zar Chi Ko	Zin Maung Lun žmona	V
D9a	Generolas majoras Hla Tun	Finansų ir pajamų (nuo 2003 2 1), gim. d. 1951 7 11	M
D9b	Khin Than Win	Generolo majoro Hla Tun žmona	V
D10a	Nyan Win	Užsienio reikalų (nuo 2004 9 18), anksčiau – Ginkluotųjų pajėgų apmokymų vado pavaduotojas, gim. d. 1953 1 22	M
D10b	Myint Myint Soe	Nyan Win žmona, gim. d. 1953 1 15	V
D11a	Brigados generolas Thein Aung	Miškininkystės (nuo 2003 8 25)	M
D11b	Khin Htay Myint	Brigados generolo Thein Aung žmona	V
D12a	ProV. Dr. Kyaw Myint	Sveikatos (nuo 2003 2 1), gim. d. 1940 m.	M
D12b	Nilar Thaw	Prof. dr. Kyaw Myint žmona	V
D13a	Generolas majoras Maung Oo	Vidaus reikalų (nuo 2004 11 5), o nuo 2009 vasario mėn. – imigracijos ir gyventojų reikalų ministras, gim. d. 1952 m.	M
D13b	Nyunt Nyunt Oo	Generolo majoro Maung Oo žmona	V
D14a	Generolas majoras Maung Maung Swe	Socialinės gerovės, paramos ir apgyvendinimo (nuo 2006 5 15)	M
D14b	Tin Tin Nwe	Generolo majoro Maung Maung Swe žmona	V
D14c	Ei Thet Thet Swe	Generolo majoro Maung Maung Swe dukra	V
D14d	Kaung Kyaw Swe	Generolo majoro Maung Maung Swe sūnus	M
D15a	Aung Thaung	Pramonės (1) (nuo 1997 11 15)	M
D15b	Khin Khin Yi	Aung Thaung žmona	V
D15c	Majoras Moe Aung	Aung Thaung sūnus	M
D15d	Dr. Aye Khaing Nyunt	Majoro Moe Aung žmona	V
D15e	Nay Aung	Aung Thaung sūnus, verslininkas, „Aung Yee Phyoe Co. Ltd“ vykdomasis direktorius ir „IGE Co.Ltd“ direktorius	M
D15V	Khin Moe Nyunt	Nay Aung žmona	V
D15g	Majoras Pyi Aung, dar žinomas kaip Pye Aung	Aung Thaung sūnus (vedęs, žr. A2c). „IGE Co.Ltd“ direktorius	M
D15h	Khin Ngu Yi Phyoe	Aung Thaung dukra	V

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant ministeriją)	Lytis (V/M)
D15i	Dr Thu Nanda Aung	Aung Thaug dukra	V
D15j	Aye Myat Po Aung	Aung Thaug dukra	V
D16a	Vice Admiral Soe Thein	Pramonės (2) (nuo 2008 m. birželio mėn.). (Ankstesnis nuoroda – G38a)	M
D16b	Khin Aye Kyin	Viceadmirolo Soe Thein žmona	V
D16c	Yimon Aye	Viceadmirolo Soe Thein dukra, gim. d. 1980 07 12	V
D16d	Aye Chan	Viceadmirolo Soe Thein sūnus, gim. d. 1973 09 23	M
D16e	Thida Aye	Viceadmirolo Soe Thein dukra, gim. d. 1979 03 23	V
D17a	Brigados generolas Kyaw Hsan	Informacijos (nuo 2002 09 13)	M
D17b	Kyi Kyi Win	Brigados generolo Kyaw Hsan žmona. Mianmaro moterų reikalų federacijos Informacijos departamento vadovė	V
D18a	Brigados generolas Maung Maung Thein	Gyvulininkystės ir žuvininkystės	M
D18b	Myint Myint Aye	Brigados generolo Maung Maung Thein žmona	V
D18c	Min Thein, dar žinomas kaip Ko Pauk	Brigados generolo Maung Maung Thein sūnus	M
D19a	Brigados generolas Ohn Myint	Kasybos (nuo 1997 11 15)	M
D19b	San San	Brigados generolo Ohn Myint žmona	V
D19c	Thet Naing Oo	Brigados generolo Ohn Myint sūnus	M
D19d	Min Thet Oo	Brigados generolo Ohn Myint sūnus	M
D20a	Soe Tha	Nacionalinio planavimo ir ekonominės plėtros (nuo 1997 12 20), gim. d. 1944 11 07	M
D20b	Kyu Kyu Win	Soe Tha žmona, gim. d. 1980 10 05	V
D20c	Kyaw Myat Soe	Soe Tha sūnus, gim. d. 1973 02 14	M
D20d	Wei Wei Lay	Kyaw Myat Soe žmona, gim. d. 1978 09 12	V
D20e	Aung Soe Tha	Soe Tha sūnus, gim. d. 1983 10 05	M
D20V	Myat Myitzu Soe	Soe Tha dukra, gim. d. 1973 02 14	V
D20g	San Thida Soe	Soe Tha dukra, gim. d. 1978 09 12	V
D20h	Phone Myat Soe	Soe Tha sūnus, gim. d. 1983 03 03	M
D21a	Pulkininkas Thein Nyunt	Pasienio sričių pažangos ir etninių grupių bei plėtros reikalų (nuo 1997 11 15) ir Neipido meras	M
D21b	Kyin Khaing (Khin)	Pulkininko Thein Nyunt žmona	V
D22a	Generolas majoras Aung Min	Geležinkelio transporto (nuo 2003 02 01)	M

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant ministeriją)	Lytis (V/M)
D22b	Wai Wai Thar, dar žinomas kaip Wai Wai Tha	Generolo majoro Aung Min žmona	V
D22c	Aye Min Aung	Generolo majoro Aung Min dukra	V
D22d	Htoo Char Aung	Generolo majoro Aung Min sūnus	M
D23a	Brigados generolas Thura Myint Maung	Religijos reikalų (nuo 2003 08 25)	M
D23b	Aung Kyaw Soe	Brigados generolo Thura Myint Maung sūnus	M
D23c	Su Su Sandi	Aung Kyaw Soe žmona	V
D23d	Zin Myint Maung	Brigados generolo Thura Myint Maung dukra	V
D24a	Thaung	Mokslo ir technologijų (nuo 1998 m. lapkričio mėn.), gim. d. 1937 07 06	M
D24b	May Kyi Sein	Thaung žmona	V
D24c	Aung Kyi	Thaung sūnus, gim. d. 1971 m.	M
D25a	Brigados generolas Thura Aye Myint	Sporto (nuo 1999 10 29)	M
D25b	Aye Aye	Brigados generolo Thura Aye Myint žmona	V
D25c	Nay Linn	Brigados generolo Thura Aye Myint sūnus	M
D26a	Brigados generolas Thein Zaw	Telekomunikacijų, pašto ir telegrafo ministras (nuo 2001 05 10)	M
D26b	Mu Mu Win	Brigados generolo Thein Zaw žmona	V
D27a	Generolas majoras Thein Swe	Transporto nuo 2004 09 18 (anksčiau dirbo Ministro Pirmininko kabinete nuo 2003 08 25)	M
D27b	Mya Theingi	Generolo majoro Thein Swe žmona	V
D28a	Generolas majoras Soe Naing	Viešbučių ir turizmo ministras (nuo 2006 05 15)	M
D28b	Tin Tin Latt	Generolo majoro Soe Naing žmona	V
D28c	Wut Yi Oo	Generolo majoro Soe Naing dukra	V
D28d	Kapitonas Htun Zaw Win	Wut Yi Oo vyras	M
D28e	Yin Thu Aye	Generolo majoro Soe Naing dukra	V
D28V	Yi Phone Zaw	Generolo majoro Soe Naing sūnus	M
D29a	Generolas majoras Khin Maung Myint	Elektros energijos (2) (nauja ministerija) (nuo 2006 05 15)	M
D29b	Win Win Nu	Generolo majoro Khin Maung Myint žmona	V
D30a	Aung Kyi	Užimtumo / darbo (2007 10 08 paskirtas ryšių ministru, atsakingu už ryšius su Aung San Suu Kyi)	M



#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant ministeriją)	Lytis (V/M)
D30b	Thet Thet Swe	Aung Kyi žmona	V
D31a	Kyaw Thu	Valstybės tarnautojų atrankos ir mokymo valdybos pirmininkas, gim. d. 1949 08 15	M
D31b	Lei Lei Kyi	Kyaw Thu žmona	V

## E. MINISTRŲ PAVADUOTOJAI

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant ministeriją)	Lytis (V/M)
E1a	Ohn Myint	Žemės ūkio ir drėkinimo (nuo 1997 11 15)	M
E1b	Thet War	Ohn Myint žmona	V
E2a	Brigados generolas Aung Tun	Prekybos (nuo 2003 09 13)	M
E3a	Brigados generolas Myint Thein	Statybos (nuo 2000 01 05)	M
E3b	Mya Than	Brigados generolo Myint Thein žmona	V
E4a	U Tint Swe	Statybos (nuo 1998 05 07)	M
E5a	Generolas majoras Aye Myint	Gynybos (nuo 2006 05 15)	M
E6a	Brigados generolas Aung Myo Min	Švietimo (nuo 2003 11 19)	M
E6b	Thazin Nwe	Brigados generolo Aung Myo Min žmona	V
E6c	Si Thun Aung	Brigados generolo Aung Myo Min sūnus	M
E7a	Myo Myint	Elektros energijos 1 (nuo 1999 10 29)	M
E7b	Tin Tin Myint	Myo Myint žmona	V
E7c	Aung Khaing Moe	Myo Myint sūnus, gim. d. 1967 06 25 (manoma, kad šiuo metu yra Jungtinėje Karalystėje, išvyko prieš jį įtraukiant į sąrašą)	M
E8a	Brigados generolas Than Htay	Energetikos (nuo 2003 08 25)	M
E8b	Soe Wut Yi	Brigados generolo Than Htay žmona	V
E9a	Pulkininkas Hla Thein Swe	Finansų ir pajamų (nuo 2003 08 25)	M
E9b	Thida Win	Pulkininko Hla Thein Swe žmona	V
E10a	Brigados generolas Win Myint	Elektros energijos (2)	M
E10b	Daw Tin Ma Ma Than	Brigados generolo Win Myint žmona	V
E11a	Maung Myint	Užsienio reikalų (nuo 2004 09 18)	M

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant ministeriją)	Lytis (V/M)
E11b	Dr Khin Mya Win	Maung Myint žmona	V
E12a	ProV. Dr. Mya Oo	Sveikatos (nuo 1997 11 16), gim. d. 1940 01 25	M
E12b	Tin Tin Mya	Prof. dr. Mya Oo žmona	V
E12c	Dr. Tun Tun Oo	Prof. dr. Mya Oo sūnus, gim. d. 1965 07 26	M
E12d	Dr. Mya Thuzar	Prof. dr. Mya Oo dukra, gim. d. 1971 09 23	V
E12e	Mya Thidar	Prof. dr. Mya Oo dukra, gim. d. 1973 06 10	V
E12V	Mya Nandar	Prof. dr. Mya Oo dukra, gim. d. 1976 05 29	V
E13a	Brigados generolas Phone Swe	Vidaus reikalų (nuo 2003 08 25)	M
E13b	San San Wai	Brigados generolo Phone Swe žmona	V
E14a	Brigados generolas Aye Myint Kyu	Viešbučių ir turizmo (nuo 1997 11 16)	M
E14b	Khin Swe Myint	Brigados generolo Aye Myint Kyu žmona	V
E15a	Brigados generolas Win Sein	Imigracijos ir gyventojų (nuo 2006 m. lapkričio mėn.)	M
E15b	Wai Wai Linn	Brigados generolo Win Sein žmona	V
E16a	Pulkininkas leitenantas Khin Maung Kyaw	Pramonės 2 (nuo 2000 01 05)	M
E16b	Mi Mi Wai	Pulkininko leitenanto Khin Maung Kyaw žmona	V
E17a	Pulkininkas Tin Ngwe	Pasienio sričių pažangos ir etninių grupių bei plėtros reikalų (nuo 2003 08 25)	M
E17b	Khin Mya Chit	Pulkininko Tin Ngwe žmona	V
E18a	Thura Thaug Lwin	(Thura yra pareigybė), Geležinkelio transporto (nuo 1997 11 16)	M
E18b	Dr. Yi Yi Htwe	Thura Thaug Lwin žmona	V
E19a	Brigados generolas Thura Aung Ko	(Thura yra pareigybė), Religijos reikalų, USDA centrinio vykdomojo komiteto narys (nuo 1997 11 17)	M
E19b	Myint Myint Yee aka Yi Yi Myint	Brigados generolo Thura Aung Ko žmona	V
E20a	Kyaw Soe	Mokslo ir technologijų (nuo 2004 11 15)	M
E21a	Pulkininkas Thurein Zaw	Nacionalinio planavimo ir ekonominės plėtros (nuo 2005 08 10)	M
E21b	Tin Ohn Myint	Pulkininko Thurein Zaw žmona	V
E22a	Brigados generolas Kyaw Myin	Socialinės gerovės, paramos ir apgyvendinimo (nuo 2003 08 25)	M
E22b	Khin Nwe Nwe	Brigados generolo Kyaw Myin žmona	V
E23a	Pe Than	Geležinkelio transporto (nuo 1998 11 14)	M
E23b	Cho Cho Tun	Pe Than žmona	V

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant ministeriją)	Lytis (V/M)
E24a	Pulkininkas Nyan Tun Aung	Transporto (nuo 2003 08 25)	M
E24b	Wai Wai	Pulkininko Nyan Tun Aung žmona	V
E25a	Dr. Paing Soe	Sveikatos (pakaitinis ministro pavaduotojas) (nuo 2006 05 15)	M
E25b	Khin Mar Swe	Dr. Paing Soe žmona	V
E26a	Generolas majoras Thein Tun	Pašto ir telekomunikacijų ministro pavaduotojas	M
E26b	Mya Mya Win	Thein Tun žmona	V
E27a	Generolas majoras Kyaw Swa Khaing	Pramonės ministro pavaduotojas	M
E27b	Khin Phyu Mar	Kyaw Swa Khaing žmona	V
E28a	Generolas majoras Thein Htay	Gynybos ministro pavaduotojas	M
E28b	Myint Myint Khine	Generolo majoro Thein Htay žmona	V
E29a	Brigados generolas Tin Tun Aung	Darbo ministro pavaduotojas (nuo 2007 11 07)	M

## V. KITI SU TURIZMU SUSIJĘ ATSAKINGI ASMENYS

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant užimamas pareigas)	Lytis (V/M)
F1a	U Hla Htay	Viešbučių ir turizmo skyriaus generalinis direktorius (Mianmaro viešbučių ir turizmo paslaugų vykdomasis direktorius iki 2004 m. rugpjūčio mėn.)	M
F2a	Tin Maung Shwe	Viešbučių ir turizmo skyriaus generalinio direktoriaus pavaduotojas	M
F3a	Soe Thein	Nuo 2004 m. spalio mėn. Mianmaro viešbučių ir turizmo paslaugų vykdomasis direktorius, (anksčiau – generalinis direktorius)	M
F4a	Khin Maung Soe	Direktorius	M
F5a	Tint Swe	Direktorius	M
F6a	Pulkininkas leitenantas Yan Naing	Viešbučių ir turizmo ministerijos direktorius	M
F7a	Kyi Kyi Aye	Viešbučių ir turizmo ministerijos Turizmo skatinimo skyriaus direktorė	V

## G. VYRESNIEJI KARIUOMENĖS PAREIGŪNAI

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant pareigas)	Lytis (V/M)
G1a	Generolas majoras Hla Shwe	Vyriausiasis adjutanto pavaduotojas	M
G2a	Generolas majoras Soe Maung	Vyriausiasis karo prokuroras	M

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant pareigas)	Lytis (V/M)
G2b	Nang Phyu Phyu Aye	Generolo majoro Soe Maung žmona	V
G3a	Generolas majoras Thein Htaik, dar žinomas kaip Hteik	Generalinis inspektorius	M
G4a	Generolas majoras Saw Hla	Karo policijos viršininkas	M
G4b	Cho Cho Maw	Generolo majoro Saw Hla žmona	V
G5a	Generolas majoras Htin Aung Kyaw	Generolo intendanto pavaduotojas	M
G5b	Khin Khin Maw	Generolo majoro Htin Aung Kyaw žmona	V
G6a	Generolas majoras Lun Maung	Generalinis auditorius	M
G6b	May Mya Sein	Generolo majoro Lun Maung žmona	V
G7a	Generolas majoras Nay Win	VTPT (Valstybės taikos ir plėtros tarybos) pirmininko karinis padėjėjas	M
G8a	Generolas majoras Hsan Hsint	Karinių paskyrimų vadovas, gim. d. 1951 m.	M
G8b	Khin Ma Lay	Generolo majoro Hsan Hsint	V
G8c	Okkar San Sint	Generolo majoro Hsan Hsint sūnus	M
G9a	Generolas majoras Hla Aung Thein	Stovyklos viršininkas, Rangūnas	M
G9b	Amy Khaing	Hla Aung Thein žmona	V
G10a	Generolas majoras Ye Myint	Karinių reikalų saugumo vadas	M
G10b	Myat Ngwe	Generolo majoro Ye Myint	V
G11a	Brigados generolas Mya Win	Krašto apsaugos mokyklos komendantas	M
G12a	Brigados generolas Maung Maung Aye	Personalo koledžo komendantas (nuo 2008 m. birželio mėn.)	M
G12b	San San Yee	Brigados generolo Maung Maung Aye žmona	V
G13a	Brigados generolas Tun Tun Oo	Viešųjų ryšių ir psichologinio karo direktorius	M
G14a	Generolas majoras Thein Tun	Ryšių tarnybos direktorius; Nacionalinę konvenciją sušaukiančio Vadybos komiteto narys	M
G15a	Generolas majoras Than Htay	Tiekimo ir transporto direktorius	M
G15b	Nwe Nwe Win	Generolo majoro Than Htay žmona	V
G16a	Generolas majoras Khin Maung Tint	Slaptųjų raštų leidyklų direktorius	M
G17a	Generolas majoras Sein Lin	Gynybos ministerijos direktorius (tikslios pareigos nežinomos; buvęs amunicijos direktorius)	M
G18a	Generolas majoras Kyi Win	Artilerijos ir ginklų direktorius, UMEHL valdybos narys	M

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant pareigas)	Lytis (V/M)
G18b	Khin Mya Mon	Generolo majoro Kyi Win	V
G19a	Generolas majoras Tin Tun	Karo inžinierių direktorius	M
G19b	Khin Myint Wai	Generolo majoro Tin Tun	V
G20a	Generolas majoras Aung Thein	Apgyvandinimo direktorius	M
G20b	Htwe Yi aka Htwe Htwe Yi	Generolo majoro Aung Thein	V
G21a	Brigados generolas Hla Htay Win	Ginkluotųjų pajėgų apmokymų vado pavaduotojas	M
G22a	Brigados generolas Than Maung	Nacionalinio gynybos koledžo komendanto pavaduotojas	M
G23a	Brigados generolas Win Myint	Gynybos paslaugų technologijos akademijos rektorius	M
G24a	Brigados generolas Tun Nay Lin	Gynybos paslaugų medicinos akademijos rektorius / komendantas	M
G25a	Brigados generolas Than Sein	Krašto apsaugos ligoninės komendantas, Mingaladonas, gim. d. 1946 02 01, gim. v. Bagas	M
G25b	Rosy Mya Than	Brigados generolo Than Sein žmona	V
G26a	Brigados generolas Win Than	Viešųjų pirkimų direktorius ir „Union of Myanmar Economic Holdings“ vykdomasis direktorius (anksčiau juo buvo generolas majoras Win Hlaing, žr. K1a)	M
G27a	Brigados generolas Than Maung	Liaudies milicijos ir pasienio pajėgų direktorius	M
G28a	Generolas majoras Khin Maung Win	Gynybos pramonės direktorius	M
G29a	Brigados generolas Kyaw Swa Khine	Gynybos pramonės direktorius	M
G30a	Brigados generolas Win Aung	Valstybės tarnybos atrankos ir mokymo valdybos narys	M
G31a	Brigados generolas Soe Oo	Valstybės tarnybos atrankos ir mokymo valdybos narys	M
G32a	Brigados generolas Nyi Tun aka Nyi Htun	Valstybės tarnybos atrankos ir mokymo valdybos narys	M
G33a	Brigados generolas Kyaw Aung	Valstybės tarnybos atrankos ir mokymo valdybos narys	M
G34a	Generolas majoras Myint Hlaing	Štabo viršininkas (oro pajėgų)	M
G34b	Khin Thant Sin	Generolo majoro Myint Hlaing	V
G34c	Hnin Nandar Hlaing	Generolo majoro Myint Hlaing dukra	V
G34d	Thant Sin Hlaing	Generolo majoro Myint Hlaing sūnus	M
G35a	Generolas majoras Mya Win	Direktorius, Gynybos ministerija	M
G36a	Generolas majoras Tin Soe	Direktorius, Gynybos ministerija	M
G37a	Generolas majoras Than Aung	Direktorius, Gynybos ministerija	M

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant pareigas)	Lytis (V/M)
G38a	Generolas majoras Ngwe Thein	Gynybos ministerija	M
G39a	Pulkininkas Thant Shin	Sekretorius, Birmos sąjungos vyriausybė	M
G40a	Generolas majoras Thura Myint Aung	Vyriausiasis adjutantas (ankstesnė nuoroda – B8a, perkeltas iš pietvakarių regioninės vadavietės)	M
G41a	Generolas majoras Maung Shein	Krašto apsaugos kontrolė ir generalinis auditorius	M
G42a	Generolas majoras Khin Zaw	Šeštojo specialiųjų operacijų biuro vadas (Neipidas, Mandalajus); perkeltas iš centrinės vadavietės	M
G42b	Khin Pyone Win	Generolo majoro Khin Zaw	V
G42c	Kyi Tha Khin Zaw	Generolo majoro Khin Zaw sūnus	M
G42d	Su Khin Zaw	Generolo majoro Khin Zaw dukra	V
G43a	Generolas majoras Tha Aye	Gynybos ministerija	M
G44a	Pulkininkas Myat Thu	Rangūno pirmojo karinio regiono (šiaurės Rangūno) vadas	M
G45a	Pulkininkas Nay Myo	Antrojo karinio regiono (rytų Rangūno) vadas	M
G46a	Pulkininkas Tin Hsan	Trečiojo karinio regiono (vakarų Rangūno) vadas	M
G47a	Pulkininkas Khin Maung Htun	Ketvirtojo regiono (rytų Rangūno) vadas	M
G48a	Pulkininkas Tint Wai	Operacijų kontrolės ketvirtosios vadavietės (Mawbi) vadas	M
G49a	San Nyunt	Karinių saugumo reikalų antrojo logistikos skyriaus vadas	M
G50a	Lt. Pulkininkas Zaw Win	Lon Htein bataliono 3 bazės (Shwemyayar) vadas	M
G51a	Majoras Mya Thaug	Lon Htein bataliono 5 bazės (Mawbi) vadas	M
G52a	Majoras Aung San Win	Lon Htein bataliono 7 bazės (Thanlin apygarda) vadas	M

*Laivynas*

G53a	Kontradmirolas Nyan Tun	Vyriausiasis vadas (laivynas). Nuo 2008 m. birželio mėn. UMEHL valdybos narys. (Ankstesnė nuoroda – G39a).	M
G53b	Khin Aye Myint	Nyan Tun žmona	V
G54a	Komandoras Win Shein	Laivyno mokymų būstinės vadas	M
G55a	Komandoras brigados generolas Thura Thet Swe	Taninthayi laivyno regioninės vadavietės vadas	M
G56a	Komandoras Myint Lwin	Irrawaddy laivyno regioninės vadavietės vadas	M

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant pareigas)	Lytis (V/M)
<i>Oro pajėgos</i>			
G57a	Generolas leitenantas Myat Hein	Vyriausiasis vadas (oro pajėgų)	M
G57b	Htwe Htwe Nyunt	Generolo leitenanto Myat Hein žmona	V
G58a	Generolas majoras Khin Aung Myint	Štabo viršininkas (oro pajėgų)	M
G59a	Brigados generolas Ye Chit Pe	Oro pajėgų vyriausiojo vado štabas, Mingaladonas	M
G60a	Brigados generolas Khin Maung Tin	Shande aviacijos mokyklos komendantas, Meiktila	M
G61a	Brigados generolas Zin Yaw	Pathein oro pajėgų bazės vadas, Štabo viršininkas (oro pajėgų), UMEHL valdybos narys	M
G61b	Khin Thiri	Brigados generolo Zin Yaw žmona	V
G61c	Zin Mon Aye	Brigados generolo Zin Yaw dukra, gim. d. 1985 03 26	V
G61d	Htet Aung	Brigados generolo Zin Yaw sūnus, gim. d. 1988 07 09	M
<i>Lengvųjų pėstininkų divizijos (LPD)</i>			
G62a	Brigados generolas Than Htut	11 LPD	M
G63a	Brigados generolas Tun Nay Lin	22 LPD	M
G64a	Brigados generolas Tin Tun Aung	33 LPD, Sagainas	M
G65a	Brigados generolas Hla Myint Shwe	44 LPD	M
G66a	Brigados generolas Aye Khin	55 LPD, Lalaw	M
G67a	Brigados generolas San Myint	66 LPD, Pyi	M
G68a	Brigados generolas Tun Than	77 LPD, Bagas	M
G69a	Brigados generolas Aung Kyaw Hla	88 LPD, Magvè	M
G70a	Brigados generolas Tin Oo Lwin	99 LPD, Meiktila	M
G71a	Brigados generolas Sein Win	101 LPD, Pakokku	M
G72a	Pulkininkas Than Han	LPD 66	M
G73a	Pulkininkas leitenantas Htwe Hla	LPD 66	M
G74a	Pulkininkas leitenantas Han Nyunt	LPD 66	M
G75a	Pulkininkas Ohn Myint	LPD 77	M
G76a	Pulkininkas leitenantas Aung Kyaw Zaw	LPD 77	M

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant pareigas)	Lytis (V/M)
G77a	Majoras Hla Phyo	LPD 77	M
G78a	Pulkininkas Myat Thu	11 LPD taktinis vadas	M
G79a	Pulkininkas Htein Lin	11 LPD taktinis vadas	M
G80a	Pulkininkas leitenantas Tun Hla Aung	11 LPD taktinis vadas	M
G81a	Pulkininkas Aung Tun	66 brigada	M
G82a	Kapitonas Thein Han	66 brigada	M
G82b	Hnin Wutyi Aung	Kapitono Thein Han žmona	V
G83a	Pulkininkas leitenantas Mya Win	77 LPD taktinis vadas	M
G84a	Pulkininkas Win Te	77 LPD taktinis vadas	M
G85a	Pulkininkas Soe Htway	77 LPD taktinis vadas	M
G86a	Pulkininkas leitenantas Tun Aye	Lengvųjų pėstininkų 702 bataliono vadas	M
G87a	Nyan Myint Kyaw	Pėstininkų 281 bataliono (Mongyang, Šanų valstija (rytai)) vadas	M

*Kiti brigados generolai*

G88a	Brigados generolas Htein Win	Taikkyi bazė	M
G89a	Brigados generolas Khin Maung Aye	Meiktilos bazės vadas	M
G90a	Brigados generolas Kyaw Oo Lwin	Kalė bazės vadas	M
G91a	Brigados generolas Khin Zaw Win	Khamaukgyi bazė	M
G92a	Brigados generolas Kyaw Aung,	Pietų Mianmaras, Tongu bazės vadas	M
G93a	Brigados generolas Myint Hein	Karinių operacijų vadavietė – 3, Mogongo bazė	M
G94a	Brigados generolas Tin Ngwe	Gynybos ministerija	M
G95a	Brigados generolas Myo Lwin	Karinių operacijų vadavietė – 7, Pekon bazė	M
G96a	Brigados generolas Myint Soe	Karinių operacijų vadavietė – 5, Taungup bazė	M
G97a	Brigados generolas Myint Aye	Karinių operacijų vadavietė – 9, Kyauktaw bazė	M
G98a	Brigados generolas Nyunt Hlaing	Karinių operacijų vadavietė – 17, Mong Pan bazė	M
G99a	Brigados generolas Ohn Myint	Monų valstija, USDA CEC narys	M
G100a	Brigados generolas Soe Nwe	Karinių operacijų vadavietė – 21, Bamo bazė	M
G101a	Brigados generolas Than Tun	Kjokpadongo bazės vadas	M



#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant pareigas)	Lytis (V/M)
G102a	Brigados generolas Than Tun Aung	Regioninių operacijų vadavietė – Sitvė	M
G103a	Brigados generolas Thuang Htaik	Aungban bazės vadas	M
G104a	Brigados generolas Thein Hteik	Karinių operacijų vadavietė – 13, Bokpyin bazė	M
G105a	Brigados generolas Thura Myint Thein	Namhsan taktinių operacijų vadavietė	M
G106a	Brigados generolas Win Aung	Mong Hsat bazės vadas	M
G107a	Brigados generolas Myo Tint	Transporto ministerijos specialiosios paskirties pareigūnas	M
G108a	Brigados generolas Thura Sein Thuang	Socialinės gerovės ministerijos specialiosios paskirties pareigūnas	M
G109a	Brigados generolas Phone Zaw Han	Mandalajaus meras nuo 2005 m. vasario mėn. ir Mandalajaus miesto plėtros komiteto pirmininkas, buvęs Kyaukme vadas	M
G109b	Moe Thidar	Brigados generolo Phone Zaw Han žmona	V
G110a	Brigados generolas Win Myint	Pjinmanos bazės vadas	M
G111a	Brigados generolas Kyaw Swe	Pyin Oo Lwin bazės vadas	M
G112a	Brigados generolas Soe Win	Bahtoo bazės vadas	M
G113a	Brigados generolas Thein Htay	Gynybos ministerija	M
G114a	Brigados generolas Myint Soe	Rangūno bazės vadas	M
G115a	Brigados generolas Myo Myint Thein	Pyin Oo Lwin Krašto apsaugos ligoninės komendantas	M
G116a	Brigados generolas Sein Myint	Bago dalinio taikos ir plėtros tarybos pirmininko pavaduotojas	M
G117a	Brigados generolas Hong Ngai (Ngaing)	Činų valstijos taikos ir plėtros tarybos pirmininkas	M
G118a	Brigados generolas Win Myint	Kajahų valstijos taikos ir plėtros tarybos pirmininkas	M

## H. KALĖJIMAMS IR POLICIJAI VADOVAUJANTYS KARIUOMENĖS PAREIGŪNAI

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant pareigas)	Lytis (V/M)
H1a	Brigados generolas Khin Yi	Mianmaro policijos pajėgų generalinis direktorius	M
H1b	Khin May Soe	Brigados generolo Khin Yi žmona	V
H2a	Zaw Win	Nuo 2004 m. rugpjūčio mėn. Kalėjimų departamento generalinis direktorius (Vidaus reikalų ministerija), anksčiau – Mianmaro policijos pajėgų generalinio direktoriaus pavaduotojas ir buvęs brigados generolas. Buvęs karininkas	M
H2b	Nwe Ni San	Zaw Win žmona	V
H3a	Aung Saw Win	Specialiųjų tyrimų biuro generalinis direktorius	M
H4a	Police Brigados generolas Khin Maung Si	Policijos štabo viršininkas	M

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant pareigas)	Lytis (V/M)
H5a	Pulkininkas leitenantas Tin Thaw	Vyriausybės technikos instituto vadovas	M
H6a	Maung Maung Oo	Karinio saugumo reikalų apklausos grupės vadovas Insei kalėjime	M
H7a	Myo Aung	Rangūno sulaikymo centro direktorius	M
H8a	Policijos brigados generolas Zaw Win	Policijos direktoriaus pavaduotojas	M

## I. SOLIDARUMO SAJUNGOS IR PLĖTROS ASOCIACIJA (USDA)

(vyresnieji USDA pareigūnai, kurie nebuvo paminėti kitur)

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant pareigas)	Lytis (V/M)
I1a	Brigados generolas Aung Thein Lin (Lynn)	Jangono miesto meras bei miesto plėtros komiteto pirmininkas (sekretorius) ir USDA centrinio vykdomojo komiteto narys, gim. d. 1952 m.	M
I1b	Khin San Nwe	Brigados generolo Aung Thein Lin žmona	V
I1c	Thidar Myo	Brigados generolo Aung Thein Lin dukra	V
I2a	Pulkininkas Maung Par (Pa)	Jangono miesto mero pavaduotojas, Plėtra I (centrinio vykdomojo komiteto (I) narys)	M
I2b	Khin Nyunt Myaing	Pulkininko Maung Par žmona	V
I2c	Naing Win Par	Pulkininko Maung Par sūnus	M
I3a	Nyan Tun Aung	Centrinio vykdomojo komiteto narys	M
I4a	Aye Myint	Rangūno vykdomojo komiteto narys	M
I5a	Tin Hlaing	Rangūno vykdomojo komiteto narys	M
I6a	Soe Nyunt	Pareigūnas, Rytų Jangonas	M
I7a	Chit Ko Ko	Mingala Taungnyunt apygardos Taikos ir plėtros tarybos pirmininkas	M
I8a	Soe Hlaing Oo	Mingala Taungnyunt apygardos Taikos ir plėtros tarybos sekretorius	M
I9a	Kapitonas Kan Win	Mingala Taungnyunt apygardos policijos pajėgų viršininkas	M
I10a	That Zin Thein	Mingala Taungnyunt plėtros reikalų komiteto pirmininkas	M
I11a	Khin Maung Myint	Mingala Taungnyunt imigracijos ir gyventojų departamento vadovas	M
I12a	Zaw Lin	Mingala Taungnyunt apygardos USDA sekretorius	M

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant pareigas)	Lytis (V/M)
I13a	Win Hlaing	Mingala Taungnyunt apygardos USDA pakaitinis sekretorius	M
I14a	San San Kyaw	Informacijos ministerijos Informacijos ir ryšių su visuomene departamento darbuotoja Mingala Taungnyunt apygardoje	V
I15a	Generolas leitenantas Myint Hlaing	Gynybos ministerija; USDA narys	M

J. ASMENYS, GAUNANTYS NAUDOS IŠ VYRIAUSYBĖS EKONOMINĖS POLITIKOS, IR KITI SU ŠIA SISTEMA SUSIJĘ ASMENYS

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant įmonę)	Lytis (V/M)
J1a	Tay Za	„Htoo Trading Co“ vykdomasis direktorius; „Htoo Construction Co.“, gim. d. 1964 07 18; asmens tapatybės kortelės Nr. MYGN 006415. Tėvas – U Myint Swe (1924 11 06), motina – Daw Ohn (1934 08 12)	M
J1b	Thidar Zaw	Tay Za žmona; gim. d. 1964 02 24, asmens tapatybės kortelės Nr. KMYT 006865. Tėvai: Zaw Nyunt (miręs), Htoo (mirusi)	V
J1c	Pye Phyto Tay Za	Tay Za sūnus, gim. d. 1987 01 29	M
J1d	Ohn	Tay Za motina, gim. d. 1934 08 12	V
J2a	Thiha	Tay Za (J1a) brolis, gim. d. 1960 06 24, „Htoo Trading“ direktorius. „London cigarettes“ platintojas („Myawadi Trading“)	M
J2b	Shwe Shwe Lin	Thiha žmona	V
J3a	Aung Ko Win, dar žinomas kaip Saya Kyaung	Kanbawza bankas, taip pat „Myanmar Billion Group“, „Nilayoma Co. Ltd“, „East Yoma Co. Ltd“ ir „London Cigarettes“ agentas Šanų ir Kajahų valstijose	M
J3b	Nan Than Htwe (Htay)	Aung Ko Win žmona	V
J3c	Nang Lang Kham, dar žinomas kaip Nan Lan Khan	Aung Ko Win dukra, gim. d. 1988 06 01	V
J4a	Tun (Htun, Htoon) Myint Naing, dar žinomas kaip Steven Law	„Stewen Law Asia World Co“, gim. d. 1958 05 15 arba 1960 08 27	M
J4b	(Ng) Seng Hong, vadinama Cecilia Ng arba Ng Sor Hon	Tun Myint Naing žmona. „Golden Aaron Pte Ltd“ (Singapūras) vyriausioji pareigūnė	V
J4c	Lo Hsing-han	Tun Myint Naing tėvas, dar žinomas kaip „Steven Law of Asia World Co.“, gim. d. 1938 m. arba 1935 m.	M
J5a	Khin Shwe	„Zaykabar Co“, gim. d. 1952 01 21. Taip pat žr. A3f	M
J5b	San San Kywe	Khin Shwe žmona	V

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant įmonę)	Lytis (V/M)
J5c	Zay Thiha	Khin Shwe sūnus, gim. d. 1977 01 01, „Zaykabar Co. Ltd“ vykdomasis direktorius	M
J5d	Nandar Hlaing	Zay Thiha žmona	V
J6a	Htay Myint	„Yuzana Co.“, gim. d. 1955 02 06, taip pat „Yuzana Supermarket“, „Yuzana Hotel“, „Yuzana Oil Palm Project“	M
J6b	Aye Aye Maw	Htay Myint žmona, gim. d. 1957 11 17	V
J6c	Win Myint	Htay Myint brolis, gim. d. 1952 05 29	M
J6d	Lay Myint	Htay Myint brolis, gim. d. 1955 02 06	M
J6e	Kyin Toe	Htay Myint brolis, gim. d. 1957 04 29	M
J6V	Zar Chi Htay	Htay Myint dukra, „Yuzana Co.“ direktorė, gim. d. 1981 02 17	V
J6g	Khin Htay Lin	„Yuzana Co.“ direktorius, gim. d. 1969 04 14	M
J7a	Kyaw Win	„Shwe Thanlwin Trading Co.“ (vieninteliai „Thaton Tires“ platintojai prie Pramonės ministerijos 2)	M
J7b	Nan Mauk Loung Sai aka. Nang Mauk Lao Hsai	Kyaw Win žmona	V
J8a	Atsargos Generolas majoras Nyunt Tin	Buvęs žemės ūkio ir drėkinimo ministras, išėjo į pensiją 2004 m. rugsėjo mėn.	M
J8b	Khin Myo Oo	Atsargos generolo majoro Nyunt Tin žmona	V
J8c	Kyaw Myo Nyunt	Atsargos generolo majoro Nyunt Tin sūnus	M
J8d	Thu Thu Ei Han	Atsargos generolo majoro Nyunt Tin dukra	V
J9a	Than Than Nwe	Generolo Soe Win, buvusio Ministro Pirmininko (miręs) žmona	V
J9b	Nay Soe	Generolo Soe Win, buvusio Ministro Pirmininko (miręs) sūnus	M
J9c	Theint Theint Soe	Generolo Soe Win, buvusio Ministro Pirmininko (miręs) dukra	V
J9d	Sabai Myaing	Nay Soe žmona	V
J9e	Htin Htut	Theint Theint Soe vyras	M
J10a	Maung Maung Myint	„Myangon Myint Co. Ltd“ vykdomasis direktorius	M
J11a	Maung Ko	Htarwara kasybos bendrovės direktorius	M
J12a	Zaw Zaw, dar žinomas kaip Phoe Zaw	„Max Myanmar“ vykdomasis direktorius, gim. d. 1966 10 22	M
J12b	Htay Htay Khine (Khaing)	Zaw Zaw žmona	V

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant įmonę)	Lytis (V/M)
J13a	Chit Khaing aka Chit Khine	„Eden group of companies“ vykdomasis direktorius	M
J14a	Maung Weik	„Maung Weik & Co Ltd“	M
J15a	Aung Htwe	„Golden Flower“ statybų bendrovės vykdomasis direktorius	M
J16a	Kyaw Thein	„Htoo Trading“ direktorius ir dalininkas, gim. d. 1947 10 25	M
J17a	Kyaw Myint	„Golden Flower Co. Ltd.“ (214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon) savininkas	M
J18a	Nay Win Tun	„Ruby Dragon Jade and Gems Co. Ltd“	M
J19a	Win Myint	Mianmaro sąjungos Prekybos ir pramonės rūmų federacijos (UMFCCI) pirmininkas ir „Shwe Nagar Min Co“ savininkas	M
J20a	Eike (Eik) Htun aka Ayke Htun, dar žinomas kaip Aik Tun	„Olympic Construction Co.“ ir „Asia Wealth“ banko vykdomasis direktorius	M
J20b	Sandar Tun	Eike Htun dukra	V
J20c	Aung Zaw Naing	Eike Htun sūnus	M
J20d	Mi Mi Khaing	Eike Htun sūnus	M
J21a	„Dagon“ Win Aung	„Dagon International Co. Ltd“, gim. d. 1953 09 30, gim. v. Pjajus, asmens tapatybės kortelės Nr.: PRE 127435	M
J21b	Moe Mya Mya	„Dagon“ Win Aung žmona, gim. d. 1958 08 28, asmens tapatybės kortelės Nr.: B/RGN 021998	V
J21c	Ei Hnin Pwint aka Christabelle Aung	„Dagon“ Win Aung dukra, gim. d. 1981 02 22, „Palm Beach Resort Ngwe Saung“ direktorė	V
J21d	Thurane (Thurein) Aung, dar žinomas kaip Christopher Aung	„Dagon“ Win Aung sūnus, gim. d. 1982 07 23	M
J21e	Ei Hnin Khine, dar žinoma kaip Christina Aung	„Dagon“ Win Aung dukra, gim. d. 1983 12 18	V
J22a	Aung Myat, dar žinomas kaip Aung Myint	„Mother Trading“	M
J23a	Win Lwin	„Kyaw Tha Company“	M
J24a	Dr. Sai Sam Tun	„Loi Hein Co.“, veikianti bendradarbiaujant su Pramonės ministerija (1)	M
J25a	San San Yee (Yi)	„Super One Group of Companies“	V
J26a	Aung Zaw Ye Myint	„Yetagun Construction Co“ savininkas	M
<i>Teismų nariai</i>			
J27a	Aung Toe	Aukščiausiojo teismo pirmininkas	M
J28a	Aye Maung	Generalinis prokuroras	M
J29a	Thaung Nyunt	Teisės konsultantas	M

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant įmonę)	Lytis (V/M)
J30a	Dr Tun Shin	Generalinio prokuroro pavaduotojas	M
J31a	Tun Tun (Htun Htun) Oo	Generalinio prokuroro pavaduotojas	M
J32a	Tun Tun Oo	Aukščiausiojo teismo pirmininko pavaduotojas	M
J33a	Thein Soe	Aukščiausiojo teismo pirmininko pavaduotojas	M
J34a	Tin Aung Aye	Aukščiausiojo teismo teisėjas	M
J35a	Tin Aye	Aukščiausiojo teismo teisėjas	M
J36a	Myint Thein	Aukščiausiojo teismo teisėjas	M
J37a	Chit Lwin	Aukščiausiojo teismo teisėjas	M
J38a	Judge Thaung Lwin	Kyauktada apygardos teismas	M

## K. KARININKAMS PRIKLAUSANČIOS ĮMONĖS

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant įmonę)	Lytis (V/M)
K1a	Atsargos generolas majoras Win Hlaing	„Union of Myanmar Economic Holdings“ buvęs vykdomasis direktorius, Myawaddy bankas	M
K1b	Ma Ngeh	Atsargos generolo majoro Win Hlaing dukra	V
K1c	Zaw Win Naing	Kambawza (Kanbawza) banko vykdomasis direktorius. Ma Ngeh (K1b) vyras ir Aung Ko Win (J3a) sūnėnas	M
K1d	Win Htway Hlaing	Atsargos generolo majoro Win Hlaing sūnus, „KESCO company“ atstovas	M
K2a	Pulkininkas Myo Myint	„Union of Myanmar Economic Holding LTD (UMEH)“ vykdomasis direktorius	
K2b	Daw Khin Htay Htay	Pulkininko Myo Myint žmona	
K3a	Pulkininkas Ye Htut	„Myanmar Economic Corporation“	M
K4a	Pulkininkas Myint Aung	„Myawaddy Trading Co.“ vykdomasis direktorius, gim. d. 1949 08 11	M
K4b	Nu Nu Yee	Myint Aung žmona, techninė laboratorijos darbuotoja, gim. d. 1954 11 11	V
K4c	Thiha Aung	Myint Aung sūnus, dirba „Schlumberger“, gim. d. 1982 6 11	M
K4d	Nay Linn Aung	Myint Aung sūnus, jūreivis, gim. d. 1981 4 11	M

#	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (įskaitant įmonę)	Lytis (V/M)
K5a	Pulkininkas Myo Myint	„Bandoola Transportation Co.“ vykdomasis direktorius	M
K6a	Atsargos pulkininkas Thant Zin	„Myanmar Land and Development“ vykdomasis direktorius	M
K7a	Atsargos pulkininkas leitenantas Maung Maung Aye	UMEHL	M
K8a	Pulkininkas Aung San	Hsinmin cemento gamyklos statybų projekto vykdomasis direktorius	M
K9a	Generolas majoras Mg Nyo	„Union of Myanmar economic holdings Ltd“ valdyba	M
K10a	Generolas majoras Kyaw Win	„Union of Myanmar economic holdings Ltd“ valdyba	M
K11a	Brigados generolas Khin Aung Myint	„Union of Myanmar economic holdings Ltd“ valdyba	M
K12a	Pulkininkas Nyun Tun (jūrų pajėgų)	„Union of Myanmar economic holdings Ltd“ valdyba	M
K13a	Atsargos pulkininkas Thein Htay	„Union of Myanmar economic holdings Ltd“ valdyba	M
K14a	Atsargos pulkininkas leitenantas Chit Swe	„Union of Myanmar economic holdings Ltd“ valdyba	M
K15a	Myo Nyunt	„Union of Myanmar economic holdings Ltd“ valdyba	M
K16a	Myint Kyine	„Union of Myanmar economic holdings Ltd“ valdyba	M
K17a	Pulkininkas leitenantas Nay Wynn	„Myawaddy trading“ departamento vykdomasis direktorius	M
K18a	Than Nyein	Mianmario centrinio banko valdytojas	M
K19a	Maung Maung Win	Mianmario centrinio banko valdytojas	
K20a	Mya Than	Mianmario investicijų ir komercinio banko l. e. p. direktorius	M
K21a	Myo Myint Aung	Mianmario investicijų ir komercinio banko valdytojas	M“

## II PRIEDAS

## „III PRIEDAS

## 5 ir 9 straipsniuose nurodytų įmonių sąrašas

Pavadinimas	Adresas	Direktorius / savininkas / papildoma informacija	Įtraukimo į sąrašą data
<b>I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD. (UMEHL)</b>			
Union Of Myanmar Economic Holding Ltd	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50th Street Yangon	Pirmininkas: Generolas leitenantas Tin Aye, vykdomasis direktorius: Generolas majoras Win Than	2004 10 25
<b>A. GAMYBA</b>			
1. Myanmar Ruby Enterprise	24/26, 2ND fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Midway Bank Building)		2004 10 25
2. Myanmar Imperial Jade Co. Ltd	24/26, 2nd fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Midway Bank Building)		2004 10 25
3. Myanmar Rubber Wood co. Ltd.			2004 10 25
4. Myanmar Pineapple Juice Production			2004 10 25
5. Myawaddy Clean Drinking Water Service	4/A, No. 3 Main Road, Mingalardon Tsp Yangon		2004 10 25
6. Sin Min (King Elephants) Cement Factory (Kyaukse)	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50th Street, Yangon	Pulkininkas Maung Maung Aye, vykdomasis direktorius	2004 10 25
7. Tailoring Shop Service			2004 10 25
8. Ngwe Pin Le (Silver Sea) Livestock Breeding And Fishery Co.	1093, Shwe Taung Gyar Street, Industrial Zone II, Ward 63, South Dagon Tsp, Yangon		2004 10 25
9. Granite Tile Factory (Kyaikto)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon		2004 10 25
10. Soap Factory (Paung)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon		2004 10 25
<b>B. PREKYBA</b>			
1. Myawaddy Trading Ltd	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon	Pulkininkas Myint Aung, vykdomasis direktorius	2004 10 25



Pavadinimas	Adresas	Direktorius / savininkas / papildoma informacija	Įtraukimo į sąrašą data
<b>C. PASLAUGOS</b>			
1. Myawaddy Bank Ltd	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon	Brigados generolas Win Hlaing ir U Tun Kyi, vykdomieji direktoriai	2004 10 25
2. Bandoola Transportation Co. Ltd.	399, Thiri Mingalar Road, Insein Tsp. Yangon ir (arba) Parami Road, South Okkalapa, Yangon	Pulkininkas Myo Myint, vykdomasis direktorius	2004 10 25
3. Myawaddy Travel Services	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon		2004 10 25
4. Nawaday Hotel And Travel Services	335/357, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp. Yangon	Atsargos pulkininkas Maung Thaung, vykdomasis direktorius	2004 10 25
5. Myawaddy Agriculture Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon		2004 10 25
6. Myanmar Ar (Power) Construction Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon		2004 10 25

**BENDROS ĮMONĖS****A. GAMYBA**

1. Myanmar Segal International Ltd.	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon	U Be Aung, direktorius	2004 10 25
2. Myanmar Daewoo International	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		2004 10 25
3. Rothman Of Pall Mall Myanmar Private Ltd. No.	38, Virginia Park, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Yangon	Vyriausiasis vykdomasis pareigūnas: Lai Wei Chin	2004 10 25
4. Myanmar Brewery Ltd.	No 45, No 3, Trunk Road Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	Atsargos pulkininkas leitenantas Ne (Nay) Win, pirmininkas	2004 10 25
5. Myanmar Posco Steel Co. Ltd.	Plot 22, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		2004 10 25
6. Myanmar Nouveau Steel Co. Ltd.	3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		2004 10 25
7. Berger Paint Manufacturing Co. Ltd Plot No.	34/A, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		2004 10 25

Pavadinimas	Adresas	Direktorius / savininkas / papildoma informacija	Įtraukimo į sąrašą data
8. The First Automotive Co. Ltd Plot No.	47, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	U Aye Cho ir (arba) pulkininkas leitenantas Tun Myint, vykdomasis direktorius	2004 10 25

## B. PASLAUGOS

1. National Development Corp.	3/A, Thamthumar Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon	Dr. Khin Shwe, pirmininkas	2004 10 25
2. Hantha Waddy Golf Resort and Myodaw (City) Club Ltd	No 1, Konemyinthta Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon and Thiri Mingalar Road, Insein Tsp, Yangon		2004 10 25

## II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)

Myanma Economic Corporation (Mec)	Shwedagon Pagoda Road Dagon Tsp, Yangon	Pirmininkas – generolas leitenantas Tin Aung Myint Oo, pulkininkas Ye Htut arba brigados generolas Kyaw Win, vykdomasis direktorius	2004 10 25
1. Innwa Bank	554-556, Merchant Street, Corner of 35th Street, Kyauktada Tsp, Yangon	U Yin Sein, generalinis direktorius	2004 10 25
2. Myaing Galay (Rhino Brand Cement Factory)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Pulkininkas Khin Maung Soe	2004 10 25
3. Dagon Brewery	555/B, No 4, Highway Road, Hlaw Gar Ward, Shwe Pyi Thar Tsp, Yangon		2004 10 25
4. Mec Steel Mills (Hmaw Bi/Pyi/Ywama)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Pulkininkas Khin Maung Soe	2004 10 25
5. Mec Sugar Mill	Kant Balu		2004 10 25
6. Mec Oxygen and Gases Factory	Mindama Road, Mingalardon Tsp, Yangon		2004 10 25
7. Mec Marble Mine	Pyinmanar		2004 10 25
8. Mec Marble Tiles Factory	Loikaw		2004 10 25
9. Mec Myanmar Cable Wire Factory	No 48, Bamaw A Twin Wun Road, Zone (4), Hlaing Thar Yar Industrial Zone, Yangon		2004 10 25
10. Mec Ship Breaking Service	Thilawar, Than Nyin Tsp		2004 10 25

Pavadinimas	Adresas	Direktorius / savininkas / papildoma informacija	Įtraukimo į sąrašą data
11. Mec Disposable Syringe Factory	Factories Dept, Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon		2004 10 25
12. Gypsum Mine	Thibaw'		2004 10 25

**Vyriausybei priklausančios komercinės įmonės**

1. Myanma Salt and Marine Chemicals Enterprise	Thakayta Township, Yangon	Vykdomasis direktorius: U Win Htain (Kasybos ministerija)	2008 4 29
2. Myanma Electric Power Enterprise		(Elektros energijos (2) ministerija) vykdomasis direktorius: Dr. San (Sann) Oo	2008 4 29
3. Electric Power Distribution Enterprise		(Elektros energijos (2) ministerija) vykdomasis direktorius: Tin Aung	2008 4 29
4. Myanma Agricultural Produce Trading		Vykdomasis direktorius: Kyaw Htoo (Prekybos ministerija)	2008 4 29
5. Myanma Machine Tool and Electrical Industries		Direktorius: Win Tint (Pramonės ministerija (2))	2008 4 29
6. Myanmar Tyre and Rubber Industries No.	30, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon, Myanmar	(Elektros energijos (2) ministerija) vykdomasis direktorius: Oo Zune	2008 4 29
7. Myanmar Defence Products Industry	Ngyaung Chay Dauk	(Gynybos ministerija)	2008 4 29
8. Co-Operative Import Export Enterprise		(Kooperatyvų ministerija) vykdomasis direktorius: Hla Moe	2008 4 29
9. Myanma Timber Enterprise	Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Yangon and 504-506, Merchant Road, Kyauktada, Yangon	Vykdomasis direktorius: Win Tun	2008 4 29
10. Myanmar Gems Enterprise	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw Vykdomieji direktoriai:	Vykdomasis direktorius: Thein Swe	2008 4 29
11. Myanmar Pearls Enterprise	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Vykdomasis direktorius: Maung Toe	2008 4 29
12. Myanmar Mining Enterprises Numbers 1, 2 and 3	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Nr. 1 – Saw Lwin, Nr. 2 – Hla Theing, Nr. 3 – San Tun	2008 4 29

Pavadinimas	Adresas	Direktorius / savininkas / papildoma informacija	Įtraukimo į sąrašą data
<b>Kitos</b>			
1. Htoo Trading Co	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Tay Za	2008 3 10
2. Htoo Transportation Services		Tay Za	2008 3 10
3. „Htoo Furniture“, dar žinoma kaip „Htoo Wood Products“, dar žinoma kaip „Htoo Wood based Industry“, dar žinoma kaip „Htoo Wood“	21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon	Tay Za	2008 4 29
4. Treasure Hotels and Resorts No.	41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	2008 3 10
5. Aureum Palace Hotels And Resorts No.	41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	2008 3 10
6. Air Bagan	56, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon		2008 3 10
7. Myanmar Avia Export		Tay Za	2008 3 10
8. „Pavo Aircraft Leasing PTE Ltd“, dar žinoma kaip „Pavo Trading Pte Ltd.“		Tay Za	2008 4 29
9. Kanbawza Bank	Būstinė: 615/1 Pyay Road, Kamaryut, Township, Yangon	Aung Ko Win	2008 3 10
10. Zaykabar Co	3 Main Road, Mingalardon Garden City, Mingalardon, Yangon	Pirmininkas: Khin Shwe, Vykdomasis direktorius: Zay Thiha	2008 3 10
11. Shwe Thanlwin Trading Co	262 Pazundaung Main Road Lower, Pazundaung, Yangon	Kyaw Win	2008 3 10
12. Max Myanmar Co. Ltd	1 Ywama Curve, Bayint Naung Road, Blk (2), Hlaing Township, Yangon	U Zaw Zaw, dar žinoma kaip Phoe Zaw, Daw Htay Htay Khaing, Zaw Zaw žmona. Vyresnysis vykdomasis parei-gūnas – U Than Zaw	2008 3 10
13. Hsinmin Cement Plant Construction Project	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd, Kyaukse	Pulkininkas Aung San	2008 3 10
14. Ayer Shwe Wa (Wah, War)	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Aung Thet Mann, dar žinomas kaip Shwe Mann Ko Ko	2008 3 10
15. Myanmar Land And Development		Atsargos pulkininkas Thant Zin	2008 3 10
16. Eden Group of Companies	30-31 Shwe Padauk Yeikmon Bayint Naung Road Kamayut Tsp Yangon	Chit Khaing, dar žinomas kaip Chit Khine	2008 3 10

Pavadinimas	Adresas	Direktorius / savininkas / papildoma informacija	Įtraukimo į sąrašą data
17. Golden Flower Co. Ltd	214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon	Vykdomasis direktorius: Aung Htwe, savininkas: Kyaw Myint	2008 3 10
18. Maung Weik Et Co., Ltd.	334/344 2nd Floor, Anawratha Road, Bagan Bldg, Lamadaw, Yangon	Maung Weik	2008 3 10
19. National Development Company Ltd.	3/A Thathumar Rd, Cor of Waizayantar Road, Thingangyun, Yangon		2008 3 10
20. A1 Construction And Trading Co. Ltd	41 Nawady St, Alfa Hotel Building, Dagon, Yangon Tel.: 00-95-1-241905/ 245323/ 254812 Faks. 00 95 1 252806 E. paštas aone@mptmail.net.mm	Vykdomasis direktorius: U Yan Win	2008 3 10
21. Asia World Co. Ltd	6062 Wardan Street, Bahosi Development, Lamadaw, Yangon	Tun Myint Naing, dar žinomas kaip Steven Law (žr. VI priedą, J4a)	2008 3 10
22. „Asia World“ pavaldžiosios įmonės: Asia World Industries Asia Light Co. Ltd. Asia World Port Management Co. Ahlon Warves		Pirmininkas / direktorius: Tun Myint Naing, dar žinomas kaip Steven Law (žr. VI priedą, J4a)	2008 4 29
23. Yuzana Co. Ltd	No 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Pirmininkas/direktorius: Htay Myint	2008 3 10
24. Yuzana Construction	No 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Pirmininkas/direktorius: Htay Myint	2008 3 10
25. Myangonmyint Co (USDA priklausanti įmonė)			2008 3 10
26. Dagon International/Dagon Timber Ltd,	262-264 Pyay Road Dagon Centre Sanchaung Yangon	Direktoriai: „Dagon“ Win Aung ir Daw Moe Mya Mya	2008 4 29
27. Palm Beach Resort	Ngwe Saung	Priklauso „Dagon International“. Direktoriai: „Dagon“ Win Aung, Daw Moe Mya Mya ir Ei Hnin Pwint, dar žinoma kaip Chistabelle Aung	2008 4 29

Pavadinimas	Adresas	Direktorius / savininkas / papildoma informacija	Įtraukimo į sąrašą data
28. IGE Co Ltd	No.27-B, Kaba Aye Pagoda Road, Bahan Township Yangon Tel. 95 1 558266 Faks. 95-1-555369 ir No.H-11, Naypyitaw, Naypuitaw Tel. 95-67-41-4211	Direktoriai: Nay Aung (žr. VI priedą, D15e) ir Pyi (Pye) Aung (žr. VI priedą, D15g) ir vykdomasis direktorius Win Kyaing	2008 4 29
29. Aung Yee Phyo Co.		Priklauso Aung Thaung šeimai (Pramonės ministerija (1))	2008 4 29
30. Queen Star Computer Company		Priklauso Aung Thaung šeimai	2008 4 29
31. Htay Co.		Priklauso generolui majorui Hla Htay Win (žr. VI priedą, A9a)	2008 4 29
32. Mother Trading and Construction	77/78,Wadan Street,Bahosi Ward, Lanmadaw, Yangon Tel. 95-1-21-0514 E. paštas mother.trade@mptmail.net.mm	Direktorius: Aung Myat, dar žinomas kaip Aung Myint	2008 4 29
33. Kyaw Tha Company and Kyaw Tha Construction Group No.	98, 50th Street, Pazundaung Township, Yangon, Tel. 95-1-296733 Faks. 95-1-296914 El. paštas kyawtha.wl@mptmail.net.mm Svetainė: <a href="http://www.kyawtha.com">http://www.kyawtha.com</a>	Direktorius: U Win Lwin, vykdomasis direktorius: Maung Aye	2008 4 29
34. Ye Ta Khun (Yetagun) Construction Group	Yuzana Plaza West, Tamwe Township Yangon	Savininkas: Aung Zaw Ye Myint (ankstesnė VI priedo nuoroda A9d), Generolo Ye Myint (ankstesnė nuoroda A9a) sūnus	2008 4 29
35. J's Donuts	26-28 Lanmadaw Street Lanmadaw Tsp, Yangon Tel. 95-1-710242 Junction 8 Shopping Centre 8th Mile Mayangon Tsp, Yangon Tel. 95-1-650771 (2nd Floor.) Yuzana Plaza Banyar Dala Road Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon Tel. 95-1-200747 173-175 Pansodan Street Kyauktada Tsp, Yangon Tel. 95-1-287525 381-383 Near Bogyoke Aung San Market Shwebontha Street Pabedan Tsp, Yangon Tel. 95-1-243178	Savininkas: Kyaing San Shwe (žr. VI priedą, A1h), vyresniojo generolo Than Shwe (A1a) sūnus	2008 4 29

Pavadinimas	Adresas	Direktorius / savininkas / papildoma informacija	Įtraukimo į sąrašą data
36. Sun Tac or Sun Tec Suntac Int'l Trading Co. Ltd.	151 (B) Thiri Mingalar Lane Mayangon Township Yangon Tel. 01- 650021 654463	Savininkas: Sit Taing Aung, Aung Phone (buvusio miškininkystės ministro) sūnus	2008 4 29
37. (MMS) Min Min Soe Group of Companies	23-A, Inya Myaing Street, Bahan Tsp. Tel.: 95-1-511098, 514262 El. paštas mms@mptmail.net.mm	Akcininkas Kyaw Myo Nyunt (žr. VI priedą, J8c), Generolo majoro Nyunt Tin, išėjusio į pensiją Žemės ūkio ministro (žr. VI priedą, J8a), sūnus	2008 4 29
38. Myanmar Information and Communication Technology, dar žinoma kaip Myanmar Infotech	MICT Park, Hlaing University Campus	Nuosavybės dalininkas: Aung Soe Tha (žr. VI priedą, D20e)	2008 4 29
39. MNT (Myanmar New Tech- nology)		Savininkas: Yin Win Thu, dalininkas: Nandar Aye (žr. VI priedą, A2c)	2008 4 29
40. Forever Group	No (14 02/03), Olympic Tower I, Corner of Boangkyaw Street and Mahabandoola Street Kyauktada Township. Yangon. Tel.: 95-1-204013, 95-1- 204107 El. paštas forevergroup@mptmail.net.mm	Vykdomasis direktorius: Daw Khin Khin Lay; valdybos narys: U Khin Maung Htay; direktorius: U Kyaw Kyaw	2008 4 29“











## 2009 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 000 EUR per metus (*)
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per mėnesį (*)
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	700 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	70 EUR per mėnesį
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	40 EUR per mėnesį
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	500 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), kompaktinis diskas, leidžiamas du kartus per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	360 EUR per metus (30 EUR per mėnesį)
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

(\*) Egzempliorių kainos: iki 32 puslapių: 6 EUR,  
33–64 puslapiai: 12 EUR,  
daugiau nei 64 puslapiai: kaina nustatoma kiekvienu atveju.

*Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame kompaktiniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

## Pardavimas ir prenumerata

Oficialiųjų leidinių biuro leidžiamų mokamų leidinių galima įsigyti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_lt.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>)** – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>